マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

05
MAY 2016

Vol. 098　毎月25日発行



Century City Mall & Burgos

訪れるたびに新しい発見!Century City Mall & Burgos

トラベル特集連続企画 第3弾!せわしない時間の流れから解き放たれる大自然を堪能。パラワン・コロン

レストラン・ビューティー・ビジネスインタビューなど情報満載

0
無料 / FREE

All Asia Aviation Academy



～大空へ～

新開講

日本人教官の指導で飛行機免許取得

フィリピン在住日本人向け PPL（自家用免許）コース

AAA が選ばれる５つの理由

①信頼性高い日本人経営のパイロット学校
②日本より安く免許取得出来る
③英語サポート付で安心
④日本の免許へ書き換えサポート有
⑤分割払い可能

AAAインストラクター　宮本知香子



- 元日系航空会社勤務
- アメリカでFAAライセンス取得
- アメリカで教官として指導経験
- AAAに入社

選べる３種類のコース

たった４ヶ月で！ フルタイムコース	週末集中で！ 週末座学・飛行コース	働きながら夜間で！ 夜間座学・週末飛行コース

お客様の声（西宮様）



日本企業の駐在員としてマニラに来て２年、それまではなんとなく日々を過ごしていましたが、10 数年前に諦めた夢を週末の受講だけで AAA さんが叶えてくれました。

皆さん素晴らしい対応で、日本語サポートに短期間集中の訓練、なにより信頼性が高く、安心、安全に訓練を受けられました。特に宮本教官、Gerona 教官お世話になりました。

今後も更なる技量向上のために毎月訓練をお願いします。

無料！

まずはマニラでパイロットシミレーション



月～土曜日

随時相談会実施中！

Unit 4A - 5A Building 4,
Salem International Complex,
Domestic Rd, 191 Zone 20, Pasay,
1300 Metro Manila



問合せ



日本人担当：川口了子

日本人直通番号
+63-917-875-1111
マニラメインオフィス
+63-2-551-6520

フィリピン最大手
商業銀行

BDOジャパンデスクのご案内
“新生活編　その2”

**海外生活に慣れ始め、日常生活の英語は向上しても、
専門用語を使う場面では、苦労される方もいらっ
しゃるのではないでしょうか。
今月は、銀行取引によく使われる英単語をまとめましたので、
是非、お役立て下さい。**

口座

1. **ATMカード** = ATM debit card
2. **通帳** = Passbook
3. **普通預金口座** = Savings deposit account
4. **定期預金口座** = Time deposit account
5. **当座預金口座** = Current account/ checking account
6. **支店** = Branch
7. **残高** = Balance
8. **必要書類** = Requirements

出金・入金

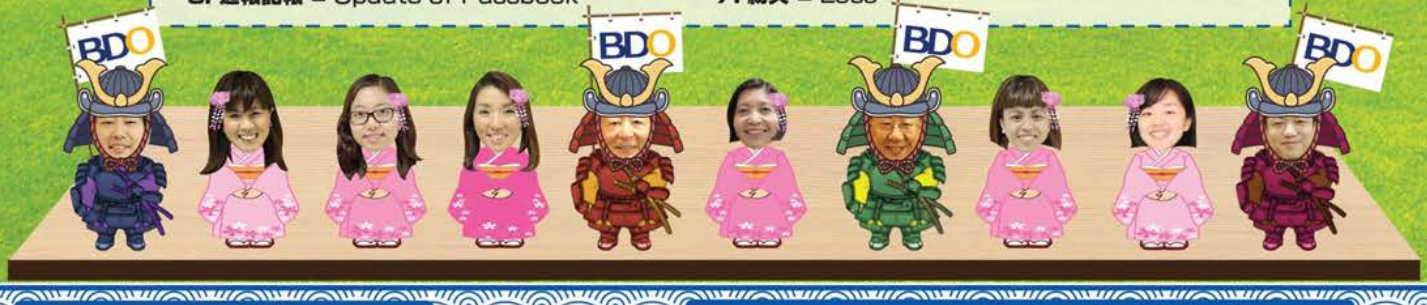
1. **引き出し** = Withdrawal
2. **預金** = Deposit
3. **現金** = Cash
4. **小切手帳** = Check book
5. **満期** = Maturity
6. **取引のお金** = Proceeds
7. **写し/控え** = Copy
8. **通帳記帳** = Update of Passbook

クレジットカード

1. **カード名義人** = Card holder
2. **家族カード** = Supplementary card
3. **支払期限** = Due date
4. **毎月の請求書** = Monthly Billing Statement/ Statement of Account (SOA)
5. **自動引き落とし** = Auto(matic) Debit Arrangement (ADA)
6. **キャッシング** = Cash advance
7. **利用限度額** = Credit limit
8. **利用可能額** = Available balance

カードのトラブル

1. **詐欺** = Fraud
2. **吸い込み** = Capture
3. **暗証番号** = Personal Identification Number (PIN)
4. **二重引き落とし** = Double-debit
5. **手数料** = Fee/charge
6. **免除** = Waiver
7. **紛失** = Loss



大好評！
無料軽食付きランチタイムセミナー

次回は・・・

4月27日 (水)　12:00～13:30
『投資家診断～あなたは5つのタイプのどれ?』

会場：BDO本店

お申し込みは下記のメールにて



今月のクレジットカードのおすすめプロモ

Island's Best! Promo
Hotel Stays • Dining
Shopping • Wellness

フィリピン国内旅行をご計画の方に…

最大65%までのoff

参加加盟店は、BDOのウェブサイト又は、
BDO Deal Finder (スマートフォンのアプリ) にてご確認下さい。

BDOクレジットカード・BDO ATM カードをお持ちの方対象
(Mastercard, Visa, JCB, UnionPay, Amex 全てご利用可)
プロモ期間： 2016年7月31日まで
詳しくは、各参加加盟店にお問い合わせ下さい
＜2016年3月30日現在＞



BDO Japan Desk
お取り扱い業務

ご預金、振込み、両替/インターネットバンキング、社内ATM設置/投資、退職金基金/外国為替、
有価証券管理/クレジットカード、オートローン、ホームローン/保険、リース/その他

info-japanese@bdo.com.ph
https://www.bdo.com.ph/jp
日本語対応：+63(2)878-4450、4355、4350　営業時間：平日9：00 ~18：00

*日本語のお問い合わせを伺いまして担当部門にご紹介します。

新型モンテロスポーツを発表しました!

スペック・価格等の詳細は以下ジャパンデスクまでお気軽にお問合せ下さい。



New Features


Spacious and sophisticated interior


New 2.4L Clean Diesel engine with Mitsubishi Innovative Valve timing Electronic Control (MIVEC) system


New 8-speed Automatic Transmission with Sports Mode (A/T variants)


Super Select 4WD-II (4x4 variants) with Off-road Mode (GT)


Tube-type LED Tail Lamp


LED Headlamps and Daytime Running Lights (DRL) (GT, GLS 4x4, & GLS Premium)


Power Tilt and Slide Sunroof (GT)


Blind Spot Warning (BSW) system (GT)


Forward Collision Mitigation (FCM) system (GT)


Hill Descent Control (GT)

The all-new Montero Sport is available in the following variants: GT 4x4 8-speed A/T, GLS 4x4 6-speed M/T, GLS Premium 4x2 8-speed A/T, and GLS 4x2 8-speed A/T

MIVEC CLEAN DIESEL | 8 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION

Find out more at www.newmonterosport.ph

Keep up-to-date. Download the Montero Sport app now!

ANDROID APP ON Google play | Available on the App Store

ジャパンデスク
メールアドレス:info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph　担当:高橋 (販売)、平谷 (サービス)

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth



リース
初期投資を
抑える OPEX
モデルでの提供

保守
安心の 24 時間
365 日サポート

施工管理
施工における納期・品質
コストの全体管理

通信・データセンター
現地通信キャリア・データセンター
事業者と密に連携したサービス提案

IT・インターネット
社内 LAN 環境から PC 導入まで、
IT 環境を丸ごと準備

内装デザイン施工
自社デザイナーによる内装デザイン
構築プランをご提案

ロケーション選定
複数の不動産会社・工業団地と
連携しロケーション選定を支援

IT から内装まで
全ておまかせください

DTSi GROUP
an NTT Communications Company

NTT Communications

www.dtsigroup.com

12/F, Zuellig Building Makati Avenue Makati City 1225 Philippines
Email : sg.ent3@dtsigroup.com　担当：中沢 Q +63-9989741231

JAPAN AIRLINES



飛行機でこんなことに悩んだことはありませんか？



JAL SKY SUITEならすべて解決！

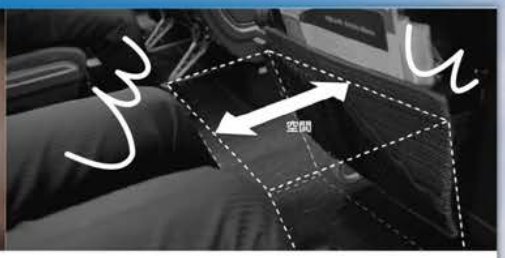
エコノミークラスの真ん中席に座っている男性が、どうしても通路に出たがっています。ところが両側のお客様は、ぐっすりと熟睡。
困った男性は、何とか通路に出ようと、勇気を振り絞って起こそうとします。。。果たして、男性は通路に出られるのか！？



会社員Aさんはトイレに行きたいのですが、隣の乗客はぐっすり寝てしまっています。



申し訳ないけど、勇気を振り絞って、声を掛けよう。「あの、、、ん？」



その時、Aさんは隣の乗客の足元にスペースがあることに気づきます。「・・・もしかしたら、起こさずに通れるかもしれない！」



前方の椅子に手を掛け、当たらない様に足元を通ります。



「・・・通れた！」
隣の乗客を起こさず、通路へ出ることが出来ました！



その後Aさんは、快適に空の旅を過ごすことが出来ました。

JAL SKY SUITE 新・間隔エコノミーなら ゆったり座席で 快適な空の旅を満喫！



JAL SKY SUITE
JAL ECONOMY CLASS
新・間隔エコノミー



足元スペース拡大！

前の座席との間隔が、従来のシートから約10cm拡大。広々シートで出張の疲れも気にならない。窓際席、真ん中席でも無理にまたがず出入り出来ます。

間隔が広いので、子供を抱えていても幅に余裕があります。やや後ろに倒れたシート設計のおかげで、通常時でもリラックス出来ます。

JAL SKY SUITE 767マニラ線へ
絶賛導入中!!

JL741、JL742便 JAL SKY SUITE 767にて定期運航中!

※JL745、JL746便につきましても、JAL SKY SUITE767にて定期運航いたしておりますが、
9月1日までは機材変更が発生する期間がございます。スケジュールはJALフィリピンWEBサイトにてご確認ください。
※使用機材は予告なく変更される可能性がございます。









好評の声 拡大中!

私は、身長が181ｃｍあるので、10cm広いエコノミーシートは大歓迎です。またエンタテーメントサービスの画面が大きくなったのも非常に嬉しいです。

50代・男性

前の座席の方が、目一杯座席を倒されると膝に当たって狭いなぁ・・・といつも感じていました。JAL SKY SUITEはそれを感じなかったので、長時間のフライトでも快適に過ごせました。

50代・女性

やっぱり膝前の空間が広い気がしました。また、USB充電が使えたり、小さいポケットがあったりして、とっても便利でした。

30代・女性

ビジネスクラスも大好評!!





■ 広々とした快適空間

ビジネスクラスは、1−2−1列の座席配置のため、全ての座席が通路に面しているので、トイレにも行きやすい。

■ 完全フルフラットシート

長身の男性でも足が伸ばせる広さ。寝返りもうてます。

JALフライトスケジュール

マニラ→成田	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL746	10:05	15:35	767
	JL742	14:25	19:55	767

成田→マニラ	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL741	9:30	13:10	767
	JL745	18:30	22:10	767

もっと詳しく!

JAL SKY SUITE 767 検索

日本語サポートデスク
+632-403-2486
www.ph.jal.com

JAL
明日の空へ、日本の翼

Metrobank
Japan Desk



メトロバンクにおまかせください

メトロバンクは貴社のビジネス展開をサポートします。

- 日本に支店を設立した最初のフィリピンの銀行です。
- 東京、大阪でも貴社のビジネスサポートが可能です。
- フィリピンで最大規模の支店網870店以上とATM設置数1,900店以上
- 日系企業との長年における取引実績
  グループ企業にトヨタ様、ORIX様との合弁企業がございます。

日系企業との取引に精通したジャパンデスクが、
貴社に金融サービスや新規進出支援などのビジネスサポートをご提供します。

You're in good hands.

Metrobankジャパンデスク **+63 2 857 5371** | Email japandesk@metrobank.com.ph
Metrobank東京 **+81 3 52817281** Metrobank大阪 **+81 6 62521333**



中華レストランJasmineで、季節に合わせた最高級のお食事を。
新鮮な海鮮料理、豪華な点心、バーベキュー料理、そして
ニューセレクションの高品質な東洋茶葉をご堪能ください。

お問い合わせ・ご予約はこちらまで 02-811-6888
内線 3338 （担当：Toni）

花滿樓
JASMINE

JasminはPhilippine Tatlerにおいて、「フィリピンのレストラン・トップ20」の1つに選ばれています。

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
newworldhotels.com/manila • @newworldmakati

東証上場グループ会社が提供する
安心の不動産！

今月の物件情報　～不動産売買仲介、賃貸仲介管理ならアウンフィリピンへ～

賃貸　Eton Tower Makati（Eton Properties）



・オフィス（21㎡～）
・エアコン完備
・2016年中頃完成予定
・賃料応相談

・マカティCBDでは少ない小規模オフィス
・アヤラ通りから徒歩1分
・デラロッサ通りからグリーンベルトSCへ直結



賃貸　Park West（Federal Land）



・1BR（36㎡～）
・家具付
・2016年中頃完成予定
・希少物件、好景観
・賃料応相談

・人気のBGC North
・近隣にショッピングモール併設予定
・日本人学校、StLuks病院至近



コンドテル　The Columns Legaspi（Alveo）



メトロマニラ、マカティのコンドミニアム
宿泊予約サイト「Mysleep」　「My sleep マカティ」で検索

MySLeep

・スタジオタイプ（30㎡～）
・1泊7,000円～
・一部屋最大3名まで利用可
・高速Wifi無償貸与
・電話無償貸与（SIM無償）

・バスタブ完備（部屋により）
・リトル東京徒歩3分
・アヤラ通り徒歩8分
・近隣に日本料理飲食店多数
・日本人チェックイン対応

ご予約はこちらから、
https://www.mysleep.club
～Facebook pageも運営中～
https://www.facebook.com/Mysleep.club/～

お客様の声、いただきました！～いつもご利用ありがとうございます！～

・株式会社マルチブック　代表取締役社長　村山 忠昭　様
「ロケーションが良く、値段も手頃なので、いつも利用させていただいてます。」

・株式会社焼津ミマツ　部長　横山光宏　様
「立地・環境はもちろん設備面でも、配慮されていて非常に満足です。」

～お取り扱い業務～
・不動産売買仲介
・不動産賃貸仲介
・コンドテル運営
・不動産サイト運営

～初回入居者自由内装特典！～
当紹介賃貸物件は新築物件につき、物件完成後にお部屋の内装を実施いたします。新築時ご紹介に限り、ご契約いただいたお客様には内装のご要望を伺わせていただきます。

お問い合わせはコチラから
http://aun-philippines.com.ph/
aph.realestate@auncon.co.jp
0919-349-3788（小川）
0999-437-3014（工藤）

AUN PHILIPPINES Inc.
会社名：Aun Philippines,Inc.（アウンコンサルティング株式会社子会社）
住所：12F Jaka Bldg, 6780 Ayala Avenue,Makati City 1226, Metro Manila
電話：02-833-4929
WEB：http://aun-philippines.com.ph/







primer

May/Mayo 2016 05

Contents

Special Feature

昼も夜も熱い! Century City Mall & Burgos…10

トラベル特集連続企画 第3弾!

せわしない時間の流れから 解き放たれる大自然を堪能。パラワン・コロン…42







Column

41 プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付 今回の食材:あたりめ (Dried Squid)

52 国際線 主要航路時刻表

54 上達への近道! ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック

56 Let's enjoyフィリピンゴルフ!
初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します

66 フィリピン経済NEWS
あなたの知りたいフィリピンの経済情報や役立つ情報をお届け致します。

75 フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティリスト

81 フィリピンで働く人図鑑
Vol. 13 LEOPALACE 21 PHILIPPINES INC. 渡辺 加奈さん

82 フィリピン生活お役立ち! プレスクール・習い事リスト

83 フィリピン生活お役立ち! 趣味・余暇活動リスト

86 MAP マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市

96 Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック!

Feature of The Issue

Get your fill of summer in Philippine Primer May issue!

Street: Though known for being the place for unique party scene and nightlife, areas Burgos and Century City in Makati have so much more to offer. This side of Makati is more than just a red-light district; it's also a destination for foodies. This May, rediscover these vibrant and busy spots as we introduce you to new and great restaurants in the area. If you are in the hunt for variety of local and international food of different taste and culture, then this issue is for you!

Travel: When God has cascaded Earth with beautiful natural wonders, Palawan must have been in front of the line to catch a handful. Philippine Primer is giving you a first-class seat on our expedition to the "Last Ecological Frontier of the Philippines." Join us as we unveil the wonders of Coron, a small and majestic island in Palawan that is known for its picturesque landscapes and high bio-diversity. So if you consider yourself as adventurous, then this paradise is your ideal playground! Plus, don't miss our giveaway of Palawan's must-have souvenirs.

See what's being served in this month's issue of PhilippinePrimer Magazine. Enjoy reading!





Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines

■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館……02-551-5710
領事部直通(日本語)……02-834-7508
マニラ日本人会……02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所……02-892-3233
マニラ日本人学校……02-840-1424~27
フィリピン退職庁……02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ)……02-818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ)……02-819-2010
(アラバン)……02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ)……02-789-7700
(ケソン)……02-723-0101
神戸クリニック(アラバン)……02-842-5405
メディカル・シティ(パシッグ)……02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルンパ)……02-771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)
……02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
……032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ)……032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)
……082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介)02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA)……02-877-1109

●航空会社

全日空……02-553-8000
日本航空……02-403-2486
フィリピン航空……02-818-0111
デルタ航空……02-841-8800
セブパシフィック航空……02-702-0888

発行・編集・制作
Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 5月号 Vol.98

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿者へのクレームが発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

訪れる度に新しい発見！

Century City Mall & Burgos

今月の特集はセンチュリーシティーモールとブルゴス!まだ新しいセンチュリーシティーモールには今年オープンしたばかりのお店も多く、とくに4階のアルフレスコ(屋外)ダイニングエリアはとてもおしゃれ。ブルゴスと言えば外国人観光客と夜のイメージが強いですが、昼間でもオープンしている雰囲気の良いカフェやレストランがあちこちにあります。また、リトルコリアと銘打たれるほど、美味しくて低価格な韓国料理店が点在しているのも特徴です。

Century City Mall

モールの4階はおしゃれなオープンエアのレストランが並ぶ。夜遅くまで空いてるので便利！

Arrozeria

アロゼリア　客単価：Ⓟ Ⓟ






全国のパエリアファンの間で旋風を巻き起こしているレストランがこちら。高級スパニッシュ料理店「VASK」のシェフが手掛ける。主役のパエリアメニューはpaella（米が細くてコシがある）caldoso（スープ入り）、meloso（米がしっとり柔らかい）、risotto（クリーミー）そしてfiduea（米の代わりに細麺使用）の5種類。従来のパエリアに留まらないクリエイティブな料理はどれも試してみたくなるだろう。使用するお米はコルディリエラ地方で栽培されている品種で、パエリアに使うアロッス・ボンバというお米によく似ている。調理時間に30～45分はかかるが、paella of the day（日替わりパエリア、P275）はあらかじめ用意されているので、待ち時間が気になる人はこちらをオーダーしよう。

4/F Century City Mall, Kalayaan Ave., cor Salamanca St., Poblacion, Makati
☎02-946-3793/02-894-1796
㊡日～木曜 11時～23時/金・土曜 11時～24時
arrozeriamnl

①コシのある仕上がりが美味しいパエリア
②Century City Mall4階にある店舗
③大勢でパエリアを囲んで食べよう
④お米の代わりに細い麺を使ったFiduea Negra（サイズによってP590～ P1720）

※料理写真は公式Facebookから

Chaplin

JCB

チャップリン　客単価：Ⓟ Ⓟ






アルゼンチン人の奥さんとイスラエル人の主人が営むレストラン。イスラエルで飲食店を経営した経験を活かし、フィリピンで2016年3月に開業。地中海料理をメインとした多国籍料理で、フィリピンで珍しいイスラエル料理なども味わえる。朝食メニューもあればお酒もあり、昼でも夜でも利用できるのが嬉しい。おすすめ料理はイスラエルの朝食メニュー Shakshouka（写真①）やベジタリアン向けのEggplant Melanzane（写真②）など。また、デザートのクオリティーも高く、Chocolate Pie（写真③）など、甘さ控えめの上品な自家製ケーキやタルトが自慢。

4/F Century City Mall, Kalayaan Ave. cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-946-5335　㊡8時～翌1時　chaplin.cafe.philippines

①トマトと卵のイスラエル風朝食メニュー Shakshouka（P365）
②茄子に包まれたトマトが美味しいEggplant Melanzane（P285）
③Chocolate Pie（P220）温かいチョコタルトに冷たいアイスをのせてみて
④ソファ席などもあり、心地よくくつろげる

プライマー持参でお会計から10% OFF!
（有効期限2016年5月末まで）

Ⓟ 1コ：P300 以下　Ⓟ 2コ：P300 ～ 800　Ⓟ 3コ：P800~1,500　Ⓟ 4コ：P1,500 ～ 2,000　Ⓟ 5コ：P2,000 以上

Deete Organic Café

ディエテ・オーガニック・カフェ

客単価：₱₱

韓国で200店舗以上展開している、人気のカフェチェーン。コーヒーは全てオーガニックの上質な豆を使用。ホットで注文したものはアツアツではなく、飲みやすい温度で運ばれてくるのが嬉しい。韓国の定番デザート、韓国式かき氷の「ビンス」も4種類ほどあり、トッピングたっぷりでボリューム満点。オーガニックの小麦粉を使ったパンやお菓子はコーヒーとよく合い、砂糖の代わりにはちみつを使っているのでヘルシー。韓国ならではのプルコギサンドイッチBulgogi Gogam（P160）も是非お試しあれ。

4/F Century City Mall, Kalayaan Ave. cor. Salamanca St., Brgy Poblacion, Makati
☎02-720-8533 ㊡8時～23時
deeteorganiccafeph





①まったりくつろげる心地よい店内
② はちみつを使ったヘルシーパンOrganic Bread with Honey Butter（P100）

Le Petit Souffle

ル・プティ・スフレ

客単価：₱₱

ガーデン風のインテリアがおしゃれなカフェ。メニューは「フレンチ・ジャパニーズ・フュージョン」と称し、日本の食材を使用し、フレンチの調理法で作った創作料理が並ぶ。料理も美味しいが、デザートは特に高く評価される。中でも是非試したいのは、最高級カカオを使用することで有名なフランスのチョコレートメーカー Valrhonaのチョコで作ったValrhona Grand Crus（写真①）。他にもかわいいパフェやソフトクリームなど、思わず心躍るようなスイーツが満載だ。

3/F Century City Mall, Kalayaan Ave., cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-718-5681 ㊡10時～22時
Lepetitsouffle





①高級デザートValrhona Grand Crus（P375）
② 自然色で心地よいカフェ

※料理写真は公式Facebookから

12 Monkeys

トゥウェルブ・モンキーズ

客単価：₱₱

フィリピン人有名歌手や、音楽関係者など、12人の個性あふれるメンバーがミュージシャンのいるバーを作りたいと立ち上げたパブ。こちらでは毎日違ったバンドや音楽を聴きながら食事やお酒を飲むことができる。入場料やテーブルチャージはアーティストによって変動し、予約、当日ウォークイン共に可能。またテラス席からの景色も良く、パブ料理やビール、カクテルなどを楽しむことができる。アーティストのスケジュールはFBにてチェック！

5/F Century City Mall, Kalayaan Ave. cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati
☎0917-570-3222
㊡月～土曜 16時～翌3時
12MonkeysPH





①音響、ステージライトなどにもこだわり、バンド、ジャズ、レゲエ、アコースティック等、全てのジャンルの音楽が日替わりで演奏される
②ソファー席やバー席など、お気に入りの席で音楽を楽しもう

Kusina Enrique

クッシーナ・エンリーケ

客単価：₱₱

こちらはマカティのAntelホテルにあるスペイン料理店Azzurroの系列店で、今年1月にオープンしたばかりのフィリピンレストラン。ビサヤス出身のシェフがフィリピン各地方からレシピを集め、伝統の味を再現。人気はヤシの実に入ったスープChicken Binakol（P280）や魚と野菜を甘辛くパリッと炒めたCrispy Dilis（P200）、フィリピン料理の定番Crispy Pata（写真②）など。17時から21時まではハッピーアワーでビール5本入りのバケツがP380とお得。

B/1 Century City Mall, Kalayaan Ave., Poblacion, Makati
☎02-519-3928 ㊡月～木曜 11時～21時/金～日曜 11時～22時
Kusina-Ni-Enrique-Pinoy-Klasiks





①メゾネットタイプでヨーロピアンな雰囲気のレストラン
②皮はパリッと中は柔らかい豚肉のディープフライCrispy Pata（P580）

Hole in the Wall

ホール・イン・ザ・ウォール

客単価：₱₱

Century City Mallの4階にある高級フードコート。フードコートというと安いファーストフードのイメージがあるが、こちらのお店はどれもレストランで食べられるものと同じクオリティー。ハンバーガー、日本風チーズケーキ、クッキー、フライドチキン、クラフトビールなど、様々なお店がある。どれも美味しく、このフードコートにしかないユニークなお店ばかり。インテリアもおしゃれで、椅子やテーブルのデザインにもこだわりがみられる。是非お気に入りのお店をみつけよう。

4/F Century City Mall, Kalayaan Ave., cor Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-801-1230/0917-580-2558
㊡日～木曜 11時～22時/金・土曜 11時～24時（Smoky Bastardのみ1時間遅く終了） holeinthewall.ph
HoleinthewallPH





①高級レストランのような外観
②並みのフードコートとは違う美味しいお店が集まる

Andale by Agave

アンダレ・バイ・アガベ

客単価：₱₱

ハイストリートにあるメキシコ料理店Agaveの姉妹店。メニューはメキシコの定番であるブリトーやナチョス、タコスなどの軽食が並ぶ。中でもChimichanga（サイズと種類によってP245～P540）という、ブリトーを揚げたものが大人気だ。約20センチもある特大サイズがおすすめ。また、Agave Baby Back Ribs（P650～P995）は柔らかいリブと甘辛タレがやみつきになる。マルガリータやモヒートの飲み放題、週末にはお子さんが無料で食べられるといったプロモもあるので、確認してみよう。

4/F Century City Mall, Kalayaan cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati ☎02-425-2622
㊡月～木曜 10時～22時、金～日曜 10時～23時 andalebyagave





①サルサが流れる陽気なお店。本場メキシコの雰囲気を味わおう
②3色のナチョスNacho Grande（P475）大勢でシェアしよう！

左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

Century Mall & Burgos エリアマップ



Eat First Chinese Restaurant

Century City Mallの向かい側にある穴場中華料理店。火鍋が名物。
4726 Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-553-8605



Century City Mallレストラン

- Hole in the Wall
- Andale by Agave
- Chaplin
- 12 Monkeys Music Hall & Pub
- Kusina Enrique
- Arrozeria
- Deete Organic Cafe
- Le Petit Souffle

コリアン

■Dona Dona Korean Restaurant
1/F Millenium Plaza Hotel, Brgy. Poblacion, Makati Ave., Makati
☎02-896-3662 ㊡10時～23時

■Seoul Galbi
5262 Gen. Luna St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-898-1404 ㊡11時～翌5時

■Sittixian Korean Restaurant
5378 Gen Luna St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-897-7274 ㊡8時30分～翌2時

■Jumong
Gen. Luna cor. Don Pedro St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-478-7077 ㊡24時間

■Min Sok
5655 Don Pedro Jacobo St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-895-9586 ㊡10時30分～22時30分

■Top Dish Korean Restaurant
4890 Durban St., cor. Burgos St., Poblacion, Makati
☎02-758-1122 ㊡16時～翌3時

■Masan Garden Korean Restaurant
29 Polaris St., Bel-Air, Makati
☎02-896-9395/02-896-5094
㊡10時30分～22時30分

Ⓟ1コ：P300以下 Ⓟ2コ：P300～800 Ⓟ3コ：P800～1,500 Ⓟ4コ：P1,500～2,000 Ⓟ5コ：P2,000以上

Bars

■H&J Sports Bar and Restaurant
1/F Villa Bldg., 5781 Felipe St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-954-1130 ㊡24時間

■El Chupacabra
5782 Felipe St., Brgy Poblacion, Makati
☎02-895-1919 ㊡7時～翌3時

■Handle Bar
31 Polaris St., Bel-Air, Makati
☎02-898-1976 ㊡24時間

■Senor Pollo
5767 Ebro St. Brgy. Poblacion, Makati
☎0977-142-9273 ㊡11時30分～翌2時

■A'TODA MADRE
1/F Sunette Tower, Durban St., cor. Makati Ave., Makati
☎0998-985-5198/0998-999-1521
㊡17時～翌2時

■Crying Tiger Street Kitchen
Guanzon St., Makati ☎02-89-1769
㊡日・月～木曜 16時～翌1時、金・土曜 16時～翌3時 officialcryingtiger

■Tambai Yakitori Snack House
5779 Felipe St., Brgy. Poblacion, Makati
☎0917-724-4654 ㊡月～土曜 17時～24時
TambaiPH

Entertainment

■Escape Hunt
30ヶ国に支店を持つタイ発祥の脱出ゲーム。推理が好きな人におすすめ。
5773 Ebro St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-751-9124/0915-596-8989
manila.escapehunt.com



■Mystery Manila
暗い部屋で解くミステリーは雰囲気抜群。ある程度の英語力を必要とするため、難易度高め。
Unit L305 3/F Century City Mall, Kayalaan Ave., cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati ☎02-718-9251/0917-820-6469
mysterymanila.com



■Future Park
スクリーンに映されたものに触れたりして遊ぶデジタルパーク。子どもから大人まで楽しめる。
4/F Century City Mall, Kalayaan Ave. cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-956-3414 www.futurepark.com





La Dolce Vita

毎週木曜20時からタンゴ・ナイトで盛り上がるイタリアンレストラン。ピザとステーキが大人気。
41 Polaris St., Bel-Air, Makati
☎02-899-5611

Alchemy

アルケミー 客単価：PP







フレンチを学んだフィリピン人シェフとアイルランド人ビジネスマンのご夫婦が様々なアイデアを調合して生み出した独創的なレストランバー。1階では研究室をイメージしたインテリア、試験管に入ったショット、斜めのグラスなどユーモアに溢れた小物と、ラウンジのようにくつろいだ空間で、食事とお酒、ライブバンドが楽しめる。2階はDJの音楽やお洒落な夜の雰囲気を味わうことができる開放的なバー。イタリアから取り寄せたレンガの窯で焼くピザは大人気。

4893 Durban S., Barangay Poblacion, Makati
☎02-500-73-98 / 0917-555-5641 ㊡月曜 17時～翌2時/火～土曜 11時～翌2時/日曜 14時～翌2時
alchemybistrobar.com

①"太陽の窯""万能薬の研究室""心理学者のパティオ"と3つのメインテーマからなるユニークな店内
②おしゃれな外観。紫のライトが目印
③一番人気、食べ応えも大満足のSlow-Braised Lamb Shank (P775)

KITE Kebab Bar

カイト・ケバブ・バー 客単価：PP





昨年10月にオープンしたこちらは、オーナーのアイデアが詰まったユニークなバー。オーナー父親の出身地、イランの郷土料理でもあるケバブ(グリル)料理と地中海料理をメインに、お酒と独創的なインテリアが楽しめる。料理は豆や野菜をふんだんに使った健康フードも多く、女性客にも人気。Ox Brainという牛の脳みそを茹でて揚げたもの、ジューシーな和牛の串焼きWagyu Kebab等、一風変わった料理が低価格で頂けるのが魅力。

5772 Ebro St., Poblacion, Makati
☎02-810-7388 ㊡日～木曜 11時～翌3時/金・土曜 11時～翌4時
Kite-kebab-bar

①トマト収穫用の木箱で作ったドアやオーナー家族が描かれた壁画など個性的なインテリア
②スパイスの利いたVegetarian Samosa (P99)は人気メニュー

Le Café Curieux

ル・カフェ・クリュ 客単価：PP





フレンチテーマのバー。入り口のストリートアートと、アーティスティックなインテリアがユニーク。店舗の大部分はテラス席だが、奥の方に涼しい室内のバーエリアもある。海外の芸術家によるアート展示、有名バンドの生演奏、DJのパフォーマンスなど、次々とイベントを用意しているので、いつ行っても違った楽しみがある。フランス人シェフが手掛ける料理もマストトライ。日替わりメニューもあるので、チェックしてみよう。いつものバーに飽きたら、是非訪れてみたいお店だ。

Bel-Air Soho Bldg., Polaris St., cor. Badajos St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-908-6684/0977-815-5988
㊡18時～不定期 cafecurieux.ph
lecafecurieux

①白身魚のムニエル Sole Façon Meuniére (P490)
②奥にはバーエリアも

JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

Burgos

おしゃれカフェに美味しいイタリアン、それにたくさんのバーや韓国料理店。
探せば必ずお気に入りがみつかるはず！

FIG

フィグ　　客単価：₱₱






こちらは地中海料理の1軒家レストラン。オープンして1年ほど経つが、日本人にはあまり知られていない。店内にあるベーカリーでは、ディナータイムに向け毎日様々な種類のパンを焼き上げる。この焼きたてパンは単品でも購入が可能。食材はオーガニックにこだわり、パンだけでなく、パスタ、アイスクリーム、ソースやピューレ類までホームメイド。また、料理もさることながら、一軒家の良さをうまく利用したインテリアも魅力的。1階はバーカウンターのあるお洒落なダイニング。2階にはベーカリー。さらに一つ上がると、そこは風が抜けて心地よいルーフテラス。こだわり食材で作る美味しい料理、オリジナルカクテルやワインを味わいに、ぜひ一度は訪れてみたいレストラン。

8464 Kalayaan Ave., Poblacion, Makati　☎02-519-3928
㊡月～土 17時～翌2時　fig.com.ph

①焼き立てパンの香りに包まれたダイニングスペースとベーカリー
②スパイシーでコクのあるスープGazpacho(P190)
③新鮮な牡蠣のOyster Bienville(P85/1個)
④風が吹き抜ける3階のルーフテラス。夜もまた違った雰囲気が楽しめる

Farfalla

ファルファラ　　客単価：₱₱






ブティックホテルHotel Durbanの1階にあるおしゃれなイタリアンレストラン。日本人の間ではまだ知名度は低いが、口コミで広まり、ホテルの利用者も含めた欧米人客に人気のレストランだ。メニューはイタリア人コンサルタントが監修しており、フィリピンの味に合わせず、オーセンティックなイタリアンを貫き通していることが人気の秘密。特におすすめしたいのは、イタリアの小麦粉で作ったこだわりの自家製パスタやピザ。パスタはもちもち、ピザはパリパリの薄生地が美味しく、味付けも文句なしだ。パンやアイス、ソーセージも自家製。ランチにはP550の日替わり4コースメニューもおすすめ。誰かに教えたくなる、とっておきのイタリアンレストランだ。

4875 Durban St., Makati
☎02-895-4838/0917-814-0435
㊡7時～23時　hoteldurban.net

①日当たりのよい窓際の席がおすすめ！
②もちもちパスタとトリュフクリームの香りを楽しむPappardelle tartufate (P400)
③ほうれん草やオリーブなど、4種のトッピングが彩るQuattro stagione (P400)
④盛り付けも美しいSaluti misti (P300)

Pasta Dito

パスタ・ディト　　客単価：₱₱






こじんまりとしたアットホームなイタリアンレストラン。2016年2月にオープンしたばかりだが、オーナー夫婦は20年以上前にイタリアンレストランやデリカテッセンを経営した経歴を持つ。奥さんがシェフで、本場で学んできた料理はかつて新聞で何度も紹介された。品数は控えめで、フィリピンで獲れる新鮮な魚介類を生かしたシーフードのパスタの種類が多い。また、ベジタリアン向けのパスタも豊富だ。ラビオリなど一部のパスタは自家製。フィリピン人の好みに合わせるため、ソースを多めにするなど多少のアレンジをしているが、味付けは本場イタリアそのもの。リーズナブルな値段も魅力的だ。1階のデリカテッセンもチェックしてみよう。

4984 P. Guanzon St., Poblacion, Makati
☎02-801-4655/02-869-5765
㊡月～土曜 10時～21時　㊡日曜
Pastadito

①自家製ラビオリにヤギのチーズと茄子を詰めたRavioli Con Melanzane e Caprini (P280)
②ソースたっぷりボンゴレSpaghetti Alle Vongole (P280)
③高級プロシュートハムやミラノサラミの盛り合わせ
④おしゃれでかわいらしい店内

₱1コ: P300以下　₱2コ: P300～800　₱3コ: P800～1,500　₱4コ: P1,500～2,000　₱5コ: P2,000以上

Z Hostel

ジー・ホステル






バックパッカーにおすすめしたい1泊P1,000以下のおしゃれなホステル。男女混同と女性専用の2種類のドミトリーが22部屋あり、宿泊者は部屋ではなくドミトリーの中のベッドを借りる。部屋は4人、6人、8人用と様々。各部屋にトイレ、シャワー、鍵付きロッカー、簡単なキッチンスペースがある。また、個々のベッドにはランプとコンセントが取り付けてある。ホテルに比べてコストが安く済むだけでなく、赤の他人と同じ部屋に泊まり、交流する楽しみがあるのが特徴。若い欧米人のバックパッカーが多く、外国人と交流がしたい人におすすめ。ルーフデッキにはおしゃれなバーもあり、誰でも利用可能。

①ドミトリーの中のプライベートな空間
②女性専用ルームはバスローブとドレッサーつき
③ロビーには無料で利用できるパソコンや本の交換コーナーも
④ルーフデッキバーはおしゃれな若者が集まる場所。DJのパフォーマンスを間近で楽しもう

5660 Don Pedro St., Brgy. Poblacion, Makati　☎02-856-0851/0927-965-2692
㊡Mixed Dorm Room(男女混同)8人用P649／6人用P749／4人用P849／ Female Only(女性専用) 6人用P799 ※朝食つきはP100追加／2人用プライベートルームP2,430 (朝食つき)
zhostel.com　ZHostelph

Commune

コミューン

客単価：₱₱

サルセドの人気カフェが、プルゴスに場所を変えて新たにスタート。新店舗は2階とテラス席を追加。全面ガラス張りの1階は外から見てもとてもおしゃれだ。こちらでは定期的にワークショップやイベントを開催し、若者たちの交流の場としても活躍。2016年4月からはカフェに併設されたフィリピン料理レストランをオープンし、ますます勢いづいている。このカフェを語る上で外せないのは、かわいい動物をモチーフにした3Dラテアート。コーヒーは全てフィリピン産の上質なアラビカ豆を使用。





36 Polaris cor. Durban St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-275-6324　営月・水・木曜 8時～22時/火・金・土曜 8時～24時/日曜 11時～19時　www.commune.ph　CommunePH

①かわいい猫ちゃんの3DラテアートCappuccino（Regular P120/ Large P150）
②インテリアに磨きをかけたプルゴスの新店舗

La Tienda

ラ・ティエンダ

客単価：₱₱

1986年創業の老舗。元々小さなカフェだったお店が人気を得て、マニラで最もオーセンティックなスパニッシュ料理店の一つとなった。古き時代のスペインを思わせる店内と本格スパニッシュメニューは、スペイン人客にも好評。伝統的なスペイン料理を誇り、中でも人気メニューはパエリア。毎週金曜のPaella Dayでは12時に大きなパエリアが出され、一人P275でいただくことができる。注文してから通常40分かかるパエリアを待ち時間なしで食べられるので人気だ。





43 Polaris St., Bel-Air Vill. Makati
☎02-890-4123/02-895-1651
営10時30分 ～14時30分、17時30分～22時30分　休土・日曜
latiendarestaurant

①人気のPaella Valenciana（3～4人分P630）※写真は9～12人分
②本場スペインを再現した店内は、スペイン人にも好評

Alba Restaurante Espanol

JCB

アルバ・レストランテ・エスパニョール

客単価：₱₱

プルゴス周辺のスパニッシュレストランと言えばこちら。日本人の間でも定評があり、多くの日本人リピーターが訪れるそう。中でもランチタイムのビュッフェが人気が高く、P695とリーズナブル。アラバンやケソン市にも支店を持つが、ここ本店の味が一番おいしいと評判だ。大人気メニューのパエリアはなんと18種類。ビュッフェでは1～2種類しかないので、パエリアだけを存分に楽しむなら、アラカルトがおすすめ。





38 Polaris St., Bel-Air, Makati
☎02-896-6950 to 51/02-890-4372　営11時～23時
alba.com.ph
ランチビュッフェ P695、ディナービュッフェ P850
※ディナービュッフェは日曜のみ

①古きスペインを思わせるクラシックな店内
②スパニッシュの定番、パエリア。Albaでは18種類も

Som's Noodle House

ソムズ・ヌードル・ハウス

客単価：₱₱

2005年、タイ人シェフによってオープンしたタイ料理店。当時のメニューは麺料理が数種類のみで、イートインスペースがなく、路上に席を設けたとても小規模なお店だった。2009年にイートインのある店舗を建てたが、路上の席を利用する人は今だに多い。特に夜は路上席が客で賑わっている。人気の秘密は、オーセンティックかつお手頃なタイ料理。味のリクエストもでき、甘さや辛さを調整してもらえるのも嬉しい。日本人客も多く、トムヤンクン（P250）やフィリピン風バーベキューなどをよく注文するそうだ。





5921 Alger St., Brgy. Poblacion, Makati ☎02-836-0075
営10時30分～22時30分
soms.noodlehouse

①ピリ辛ソースが美味しいSpicy Squid（P180）
②2009年に新しく建てた店舗。路上の席を利用する人も多い

La Casita Mercedes

ラ・カシータ・メルセデス

ベッド・アンド・ブレックファストと呼ばれる、朝食付きの小規模な宿泊施設。フィリピンらしさを外国人に伝えるために1930年代に建てられた古い様式の家を修復し、現在の施設に仕上げた。ホテルというよりもまさに誰かの家に泊まっているような、とてもアットホームな感じが魅力的。8つある部屋はどれも広くはないが、モダンなトイレに温水シャワーと、きちんとした設備が整っており、清潔さも問題なし。無料WiFiも利用可能。ヒーターにソーラー電池を利用したり、部屋以外は冷房を使わないなど、エコにも力を入れている。オープンして9ヶ月ほどだが日本人客も利用しており、agodaでの利用者は日本人が2位だそう。高級ホテルとはまた違った、温かみのあるサービスを味わうならおすすめの宿泊施設だ。









Enriquez St. cor. Fermina St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-887-4385
www.lacasitamercedes.com　lacasita.mercedes

①部屋によって料金はP1,600～P2,900
②涼しい風が吹き抜けるリビングルーム
③キッチンのそばには小さくてかわいらしいパティオが
④シンプルな朝食。野菜入りオムレツはしっとりしていて美味しい

JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

PEPPER LUNCH



お会計から
15%OFF

店舗：アラバンタウンセンター店, ロックウェル店, シャングリラプラザモール店, グリーンベルト5店, SMメガモール店, SMモールオブアジア店, センチュリーシティーモール店, ユーピータウンセンター,ロビンソン エルミータ
WEB：http://www.pepperlunch.com.ph

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

三ツ矢堂製麺

MAP G3, Y1



お会計から
15%OFF

ジュピター店 住所： 22 Jupiter St., Bel Air, Makati City
電話：02-511-1390, 02-511-1759
営業時間：11AM~11PM
パサイ店 住所：Blue Bay Walk, EDSA cor. Macapagal Blvd., Pasay City
電話：02-843-4329
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事が対象です。

UCC COFFEE



お会計から
15%OFF

すべてのUCC店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe, UCC Cafe Terrace, UCC Mentore Coffee+Bar, UCC Park Cafe, UCC Park Cafe Express, UCC Clock work

※店内でのお食事が対象です。
※店舗情報はFacebookのUCC Coffee Shops Philippines 公式ホームページへ

COCO 壱番屋

MAP O6, H2, M1, I3



お会計から
15%OFF

パッシッグ店 住所：Estancia Mall Capitol Commons, Pasig City 電話：02-696-1649
ロックウェル店 住所：G/F One Rockwell, West Tower, Makati City 電話：02-815-4087
グリーンヒルズ店 住所： G/F Greenhills Shopping Center, San Juan City 電話：02-277-6528
フォート店 住所：Burgos Circle, Bonifacio Global City, Taguig City 電話：02-720-9779
イーストウッド店 住所：3/F Eastwood Mall, Libis Quezon City 電話：02-372-4687

※店内でのお食事が対象です。

鳥一 TORI ICHI

MAP J3



お会計から
15%OFF

住所： G/F Net Quad, 4th Ave. cor. 30th St., Bonifacio Global City, Taguig City
電話：0917-876-2397
営業時間： 11AM~11PM

※店内でのお食事が対象です。

YOSHINOBU

MAP C3



お会計から
15%OFF

住所： 2/F Antel Corporate Center, 121 Valero Street, Salcedo Village, Makati City
電話：02-815-6382 , 02-815-6352
営業時間：11AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

らあめん花月嵐

MAP D3



お会計から
10%OFF

住所： 2/F Paseo Center, Paseo de Roxas, Salcedo Village, Makati City
電話： 02-886-3150
営業時間： 10AM~10PM(月~土)

※店内でのお食事が対象です。

瞬 TOKI

MAP J2



お会計から
10%OFF

住所： 2/F 32nd and Fifth Building, 32nd St. cor. 5th Ave., Bonifacio Global City, Taguig City
電話： 02-856-7295, 0917-863-5035
営業時間：11AM~2:30PM, 5:30PM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

JCB Deals!

JCBカードのご利用で上記の優待が受けられます。
優待期間：2016年4月1日（金）~2016年6月30日（木）

優待適用条件
- 詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- 店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ご注文の際に、JCB カードをご提示ください。
- お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- 上記の内容は 2016 年 4 月 25日 (月) 現在のものとなります。
- 2016 年 4 月 1 日から 2016 年 6 月 30 日まで有効です

Like us on Facebook!
http://www.facebook.com/JCBPhilippines

Per DTI FTEB SPD Permit No. 2222. Series of 2016.

UKOKKEI JAPAN

MAP J3



お会計から
10%OFF

住所：LG/F Building A, SM Megamall, Ortigas, Mandaluyong City
電話：0926-643-6030
営業時間：10AM～10PM

※店内でのお食事が対象です。

はつはな亭

MAP J4



お会計から
10%OFF

住所：2/F Herald Suites, 2168 Don Chino Roces Ave., Pio del Pilar, Makati City
電話：02-759-6388
営業時間：6PM～10:30PM(月～金), 5:30PM～10PM(土・日)

※プロモーションではディナータイムのみ有効
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

萬月

MAP G3



お会計から
10%OFF

住所：38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話：02-478-3292, 02-576-5034
営業時間：11:30AM～2PM, 5:30PM～11PM(月～土), 5:30PM～11PM(月～土), 11:30AM～3PM, 5:30PM～10PM(日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

CARUSO

MAP D1



お会計から
10%OFF

住所：LRI Bldg., 210 Nicanor Garcia St., Poblacion, Makati City
電話：02-895-8790, 02-896-2451
営業時間：11:30AM～2:30PM, 6PM～11PM

※店内でのお食事が対象です。

MY KITCHEN BY CHEF CHRIS

MAP T3



お会計から
10%OFF

住所：G/F The Oasis Paco Park Hotel, Belen St., Paco, Manila
電話：02-521-2371
営業時間：11AM～10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

TAPELLA

MAP D5



お会計から
10%OFF

住所：G/F Greenbelt 5, Ayala Center, Makati City
電話：02-757-2710, 02-757-2711
営業時間：11AM～12MN

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。
※店舗情報はFacebook.com/TapellaRestobar
※店舗情報はInstagram.com/TapellaRestobar

WOODEN HORSE

MAP AE5



お会計から
10%OFF

住所：G/F Molito Complex, Madrigal Ave., cor. Alabang Zapote Road, Muntinlupa City
電話：02-659-7522, 0927-460-2495
営業時間：11AM～2PM, 6PM～10PM(月～木), 11AM～2PM, 5PM～10PM(金), 11AM～3PM, 5PM～10PM(土・日)

※店内でのお食事が対象です。

とんかつ 新宿さぼてん

MAP E5



お会計から
10%OFF

グロリエッタ店 住所：G/F Glorietta 5, Office Drive, Ayala Center, Makati City
電話：02-625-0909
営業時間：11AM～11PM
セレンドラ店 住所：G/F Serendra, Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-625-2000/2888
営業時間：11AM～11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

現地の観光情報のご案内、ホテル・レストランのご予約など、さまざまなサービスを**JCBプラザスタッフが日本語**で提供しています。

JCB PLAZA

住所：**RCBCセービングバンク・コーポレートセンター JTB内**
Unit 2, 18th Floor, RCBC Savings Bank Corporate Center,
26th & 25th Sts, Bonifacio South, Bonifacio Global City, Taguig City
営業時間：8:45AM～5:45PM　（土・日・祝日は定休日）
TEL: **02-832-5502**

【サービス内容】（JCBロゴマークのついたカードをお持ちのお客様専用）
1. ホテル、レストランのご紹介・ご予約
2. おすすめスポット、オプショナルツアーのご紹介・ご予約
3. JCBカードの紛失・盗難時のサポート
4. 無料Wi-Fiのご利用



九十九ラーメン

MAP T2



お会計から
10%OFF

住所： Robinson's Place Manila, Pedro Gil cor. Adriatico St., Ermita, Manila
電話：02-554-1415
営業時間：10AM~12MN

※店内でのお食事が対象です。

吉虎 東京

MAP N4, E5, J3



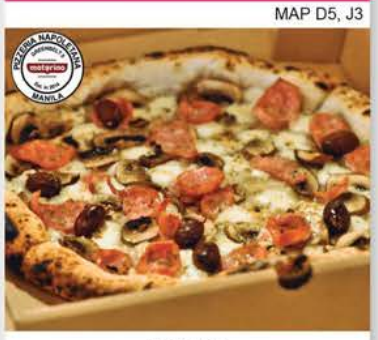
お会計から
10%OFF

SMメガモール店 住所： 2/F Mega Atrium, SM Megamall Ortigas, EDSA cor. J. Vargas Ave., Mandaluyong City
電話：02-775-1100 営業時間：10AM~9:30PM
グロリエッタ店 住所：2/F Glorietta 5, Makati City
電話：02-555-1288
営業時間 :10AM~9PM(月~木),10AM~10PM(金~日)
フォート店 住所：3/F Bonifacio Hight Street Central Square, Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-583-9447 営業時間：11AM~9:30PM

※店内でのお食事が対象です。

MOTORINO

MAP D5, J3



お会計から
10%OFF

ジュピター店住所：3/F Greenbelt 3, Makati City
電話：02-754-8018
営業時間：11AM ~ 11PM (日~木),
11AM ~12AM (金~土)
タギッグ店住所： G/F Net Park, 5th Ave., Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-926-4445
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

CASA ARMAS

MAP AE5



お会計から
10%OFF

住所： G/F Greenbelt 2, Esperanza St., Ayala Center, Makati City
電話：02-757-4961
営業時間：11AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

SM KENKO SPA



お会計から
15%OFF

パサイ店 住所： 5/F Networld Hotel, Roxas Boulevard cor. Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City
電話：02-536-7777
営業時間：11AM~7PM
NAIA 3 住所： 4/F NAIA Terminal 3, Departure Area, Paranaque City
電話：02-846-7193
営業時間：24 Hours

事前にご予約することをおすすめします。

カラダファクトリー



お会計から
20%OFF

住所：Glorietta Mall, Makati City 電話：02-553-8731
住所：Serendra, Taguig City 電話：02-823-6716
住所：Greenbelt Radissons, Makati City
電話：02-843-7425
住所：Greenbelt 1, Makati City 電話：02-503-6004
住所：Westgate Hub, Alabang 電話：02-894-1575
住所：Fox Square Bldg., Greenhills 電話：02-621-6261
住所：SM Mall of Asia, Pasay City
電話：0917-548-8872, 0927-137-7045
住所：Forbestown Road, Bonifacio Global City
電話：02-801-5062

事前にご予約することをおすすめします。

THE WINGS



お会計から
15%OFF

住所： 4/F NAIA Terminal 3, Paranaque City
電話：02-886-9464, 02-883-7299
営業時間：24 Hours
ウェブサイト： http://jipang-group.com/

ISLAND SPA



お会計から
15%OFF

ジュピター店 住所： 2/F Jupiter Place, Jupiter St., Bel-Air, Makati City
電話：02-899-1234, 02-751-8296
営業時間：12PM~12AM
リゾートワールド店 住所： 4/F Resorts World Manila, Newport Boulevard, Sales Road, Newport City, Pasay City 電話： 02-823-3212
営業時間：12PM~12AM(日~木)12PM~2AM(金・土)
マカティ店 住所：5/F Rustan's, Makati City
電話：02-710-8588 営業時間：10AM~9PM

事前にご予約することをおすすめします。

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

BDO



- 下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。
  TEL:02-878-4350/02-878-4355（平日9~18時）
  E-mail:info-japanese@bdo.com.ph
- 担当者より申し込みフォームをお送りし、必要書類をお伝えします。フォームの記入後、BDOジャパンデスクにご提示ください。
- カードのお届けは申し込みフォームに記入のご請求先住所（ご自宅又は勤務先住所）ですが、当行ではジャパンデスクで お客様のご都合にあわせた「受取・保管サービス」を実施しております。（フィリピンでは指定日配達が難しい場合もあり、ご不便をおかけすることがございます。）
- JCBカードお受け取り後には、アクティベートを行ってください。

RCBC Bankard
Making your life better



- 最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにてJCBカード申し込みページを選択ください。 **URL:http://www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/**
- 申込みフォームにご記入（不明な部分はN/Aと記載）の上、パスポートコピー（必須）、所得証明書（任意）をご提出ください。
- 申し込みフォーム、及び必要書類の受領完了後、追加書類が必要となった場合は、RCBC BAnkard担当者よりお客様へ直接ご連絡させて頂きます。
- JCBカードの手続きの進行状況は、下記カスタマーサービスにお問い合わせください。
- **TEL:02-888-1888**（24時間対応）**E-mail:service@bankard.com**
- JCBカードは申し込みフォームに記入されたご請求先住所（ご自宅または勤務先住所）へ配送いたします。

アサヒスーパードライBARがICHIBA（日本市場）に初上陸
～日本で一番人気の辛口ビールで直送鮮魚や和食を楽しもう～

１９８７年の発売以来、爆発的ヒットを続けるアサヒスーパードライ。ビールにおけるスタンダードのひとつと言われるほどに人気を博しています。辛口というそれまでにない味わいは日本に留まらず世界中からの注目を集め、海外のそうそうたるレストランや有識者からの高い評価を得ています。



日本ビールの代表のひとつであるアサヒスーパードライ、ぜひフィリピンの皆さんにも味わってほしい、そんな願いからアサヒビールがタッグを組んだのは、ICHIBA（日本市場）。ICHIBAは東京の築地市場や大阪の黒門市場等からヒントを得た、魚市場をテーマにしたレストラン街、一歩店内に入ると、日本の魚市場に来たと錯覚するほど。日本語で書かれたディスプレイや音楽も気分を盛り立てます。



（左から）アジアブルワリー社・商業部門のシニアヴァイスプレジデントであるヒューバートL氏、日本の有名人オザワ・マリア氏、アサヒスーパードライ担当ブランドマネージャーのユーニス・デ・ペレン氏、媒体と予算部門エリアヴァイスプレジデントのマイケル・ンゴ氏

そんな中、ICHIBAに堂々たるデビューを果たしたアサヒスーパードライBar。良く冷えた辛口ビールを片手に熱々の焼き鳥は最高です。

アサヒスーパードライの旨さの秘訣は318号酵母。その中でも優良酵母のみを厳選使用しているため「洗練されたクリアな味」の実現を可能にしました。また厳選された麦芽を使用し、配合の割合をぎりぎりまで低くすることで実現したキレのあるすっきりとした味が特徴です。アサヒビールが誇る製造ノウハウに基づいて、製造後時間がたってもできたて

アサヒスーパードライBarのオープンでパワーアップしたICHIBA、より一層日本にいる気分で本格和食や日本から直送された鮮魚が楽しめること間違いなしです。

ICHIBA（日本市場）はリゾートワールドマニラ内ニューポートモールの２階です。ぜひお立ち寄りください。



日本の琴の演奏



（左から）アジアブルワリー社のヴァイスプレジデントであるマニー・エスコサ氏、事業開発マネージャーのメルビン・ザブラン氏、事業開発者のボスウェル・チャン氏。



マグロの解体ショー。



日本のマーケット、市場のパノラマ写真。

うなぎ

UNAKICHI

老舗の味をマニラで
5月オープン予定



G/F Makati
Cinema Square,
Amorsolo St.,
Makati





MAP マカティ B-4

横浜の人気ラーメン フィリピンに進出!

吉田製麺店

Yoshida Seimen YOKOHAMA RAMEN

2006年、横浜にオープン。試作に試作を重ねた自家製麺を武器に地元での人気を着実に伸ばし、2014年横須賀にのれん分け、そしてフィリピンへ海外初進出した。店内は木目を基調とし柔らかい色の照明を使い、和の空間を演出。当店の売りは豚骨・鶏ガラ・丸鶏をふんだんに使い、店内で日本人指導のもとで丁寧に作り上げたスープ。こちらは科学調味料を一切使わずに素材の味を引き出している。麺も店内で製麺、厳選した小麦粉を使い、日々湿度と気温をチェックして水分調整をしている。麺は細麺や太麺の他、フィリピンではまだ珍しいチリパウダーを練りこんだ丸麺の3種類、それぞれ小麦粉の配合・加水率を変え、特徴の違った麺を揃えている。サイドメニューも定番の餃子やチャーハンに加え、鮭の塩焼き、とんかつ、麻婆豆腐などと充実。また、**数量限定の煮干しを使った冷やしらーめん、トマトを使った洋風冷やしらーめんも見逃せない。**17時～19時はラーメンをハーフサイズでご注文できます。

RG4 Makati Creekside, Amorsolo cor. Herrera St., Legaspi Vill., Makati
☎02-808-8443(オフィス)／02-887-2352(お店)
㊡月～土曜 11時30分～14時／17時30分～23時、日曜11時30分～14時／17時30分～22時 yoshidaseimen









左上：やっぱりコレ！ 和風らーめん(P350、Half Size P175)
右上：ラーメンのお供と言えば餃子！(P160)
左下：たっぷり味が染みた牛丼(P300)
右下：和を演出した店内

ウソ？ホント！フィリピンで日本のシュークリームが食べられる!?

ギフトやお誕生日にも欠かせない、あとひく美味しさ。絶品シュークリーム。

クロカンブッシュ

毎日焼き立て新鮮
無添加で安心
バニラビーンズ入り、手作りカスタードクリーム
9年間で240万個の販売実績
9年間の(メジャー)マスコミ登場回数35回
シュークリームの宅配は世界初!
クロカンブッシュ3,000本超の販売実績

お子様のお誕生日やその他記念日に、専用の箱に入れてデリバリーでもお届けできます。
S：プチパフ50-55個1,700ペソ(箱入り)
M：プチパフ70-75個2,500ペソ(箱入り)
L：プチパフ110-115個3,500ペソ(箱無し)
※シュガーフラワーはオプション。
ギフトボックスは(S)(M)サイズのみ対応。当日予約可能。



フィリピンお土産の定番

当店のベストセラー

箱を開けた瞬間、みなさんの笑顔を演出いたします



PA-L1
プチパフ・アソーテッド14個入りP280



マカティ店 AM10:00 ～ PM9:00(定休日無し)
THE Zone, 7224 Malugay St. Corner Buendia, Bel-Air Makati Tel: 02-707-1263, 02-817-4234
レガスピビレッジ店 月～金曜 AM10:00 ～ PM9:00
土曜 AM10:00 ～ PM7:00(日曜、祭日は休業)
Unit G-16 Rada Regency, Rada St. corner Dela Rosa St.,Legaspi Village, Makati Tel: 02-750-2069
マカティエリアのみ無料にてデリバリー(P300御買上のお客様のみ) TEL:02-817-4234
広告に記載の商品は、右記ブランチでは扱っていない場合がありますのでご注意ください

Happy Cream Puff

WEB: happycreampuff.com
FB: Happy Cream Puff

Branch
シャングリラ・プラザ店エー・ベニュー店 SMモールオブエイシア店
SMマニラ店 SMメガモール店 SMサンタローサ店 SMバコール店
SMロサリオ店 SMフェ アビュー店 SMダスマリニャス店 SMモリーノ店
SMサガンダーン店 SM BFパラニャーケ店 Ayalaマーケット・マーケット店

MAP マカティ E-5

牡蠣の大盛りセット(2人前用)P1575 をご注文すると、ミニボトルの月桂冠が付きます





広島産特大カキを
タルタルソースにたっぷり絡めて
月桂冠(1杯/P250)と一緒に
お楽しみください

Saboten JAPANESE CUTLET 新宿とんかつ さぼてん

PWM RAINTREE RESTAURANTS
facebook.com/raintreesaboten • www.raintreerestaurants.com

みなさまに愛され続ける、確かな品質と味

SÄNTIS Delicatessen

香り豊かなワイン、頬が落ちるほど美味しいソーセージ、種類豊富で味わい深いチーズ…。
『サンティス・デリカテッセン』には、ヨーロッパをはじめとした多くの地域から仕入れた、高品質の食材がそろっています。健康で豊かなライフスタイルは、美味しい食事から生まれるもの。食卓に贅沢なアクセントを加えるサンティスの食材を使って、毎日の食事を楽しみましょう。料理上手のあなたは、世界各国のレシピにもぜひチャレンジを！





Carpaccio カルパッチョ

ワインの種類に定評あり
食通が頻繁に通うイタリアン

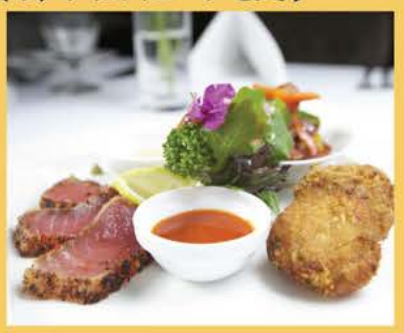




I'm Angus Steak House

ちょっぴり贅沢にステーキ
最上級のアンガスビーフを食す





Chesa Bianca

本格派のスイス料理レストランがオープン
スイスの高山で作った生ハムに舌鼓





MAP マカティ E-2



G/F Jupiter Place Building
136-138 Jupiter Street Bel-Air Makati City
Tel. 899-6688, 899-8999

エビのスパイシー炒め※
※辛さは調節できます

自慢の手延べ麺と本格中華料理の数々をお楽しみ下さい

MAP マカティ C-2

オススメの焼き肉はもちろん、
絶品韓国料理を 取り揃えております。
どうぞARAでお楽しみください。

ARA Korean Restaurant 아라

ARA
☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00～14:30(ランチ)/17:00～22:00(ディナー)

お陰様で開業11年。皆様のご愛顧に心から御礼申し上げます

ちゃんこ鍋

SUMO GATA VERSION
11th Anniversary
お陰様で11周年





タップリの具材を
五時間煮込んだ
特製ちゃんこスープ

旨さの決め手はスープにあり

相撲部屋のちゃんこ鍋は、巨大な鍋に次から次へと具材を入れていきます。そのため具材からタップリと旨味が出て美味しくなっていきます。しかし、お店で食べるちゃんこ鍋は、なかなかそうはいきません。また、一口目から美味しく食べていただきたいという思いもあり、当店では鍋のスープを毎日別に仕込んでいます。スープを取るには鶏や豚肉、豚骨に鶏ガラと豊富な野菜や果物を１回に 10kg 以上使用し、大鍋で５時間ほど煮込んで仕上げます。従ってスープが無くなれば売り切れで、残った場合には廃棄します。
毎日丹念にスープを仕込む。これが関取のちゃんこ鍋に対するこだわりなのです。

相撲茶や 関取

Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間:12時～14時半／17時～24時
定休:無休　座席数:130席　個室:あり

オルティガス店
☎02-881-7985
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営業時間:12時～14時半／18時～23時
定休:無休　座席数:110席　個室:あり

※日曜日もランチ営業開始しました。マカティ本店は日曜日も 24 時迄営業します。

MAP マカティ　B-3

定番の屋台料理にタピオカミルクティー 本格台湾が味わえるカフェ!

BoTan Bubble Tea & Café

牡丹

中に一歩入ると、そこは台湾。ビルの地下1階にあるこちらのカフェは、隠れ家的な台湾カフェ。台湾の路上でよく売ってる屋台料理が主なメニューです。オーナーである台湾人の厳しい監修のもとで作られた料理の数々は、本場台湾の味をまるごと再現。これからの熱い季節には、冷た〜いタピオカ入りミルクティーもおすすめです♪

●プライマーおすすめ●
毎日15時〜17時のハッピーアワーは
700ccサイズのミルクティーが通常P100からP80に!

Basement 1, West of Ayala No. 252 Sen. Gil Puyat Ave., (Entrance along Urban Ave.) Makati　☎02-823-6888/02-856-0142/0917-629-0000　営9時〜24時　休なし
www.botanteacafeph.com
Botan-Bubble-Tea-Café



あっさりとした麺に細切れのアドボをトッピング! Mince Adobo Bihon（P150）



ライムがたっぷりの見た目も爽やかな緑茶で喉を潤して。Lime Green Tea（P120）

MAP フォート・ボニファシオ　I-3

お肉好き、集まれ〜! I Love My Meat!

L'entrecôte Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り、看板メニューはステーキ。厳選された肉だからこそ、シンプルに食して旨みが分かる。上質なアンガスビーフは一度食べたらやみつきになること間違いなし。現在は「I Love My Meat!」フェアに合わせた新メニューが続々登場! グループでシェアしたい“Original Swiss Cheese Fondue”（P1,560）、特製ハーブバターソースがたっぷりかかった“l'entrecote Double”（P2,280）、どちらも記憶に残る一皿になること間違いなし。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎02-856-4858　営日〜木曜　7時〜23時／金・土曜 7時〜翌1時　休なし　http://www.lentrecotemanila.com/　Lentrecote-Manila



正規のアンガスビーフを使用。本物の美味しさを味わおう



開放的なテラスで楽しいひとときを

MAP マカティ　D-4、アラバン　AE-2

安くて旨い! 家族みんなで 大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。具材たっぷり五目ラーメン（写真上）、テリヤキのフライドチキン（写真下）といったサイドメニューも大充実!

●プライマーおすすめ●
醤油ラーメン(P228／シェアサイズP308)
サーモン刺身(P278ペソ)

グリーンベルト店
3/F Greenbelt5, Ayara Center, San Lorenzo Makati　☎02-754-3098
営グリーンベルト店11時〜22時(金・土曜)　休なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980　営11時〜21時(金曜11時〜22時／土・日曜10時〜22時)　Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



具材がゴロゴロ、野菜もったっぷり五目ラーメン(レギュラー P280 ラージ P375)



しっかりタレがからんだfried chicken teriyaki（P250）

MAP マカティ　D-5



MAP マカティ　G-3

コースメニュー始まりました! 予約必須の人気焼肉店! アキノ大統領も御用達!

横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構え、フィリピンのセレブたちも多く通っている横浜発本格焼肉店。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級貴重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。

●新ランチメニュー●
・上カルビ定食(530ペソ)
・焼きすき定食(490ペソ)
・上カルビ＆牛ヒレ定食(530ペソ)
ランチ限定! ビール＆ドリンク半額中!

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-6546／0916-377-3655(Globe)
営11時30分〜14時30分／17時〜23時
ハッピーアワー：平日月〜木曜　17時〜19時限定
バリュープラン：平日月〜木曜　17時〜19時限定　休なし









左上：高級部位焼きすき(P490)
右上：清潔感ある広々とした店内
左下：希少部位！極上タンモト(680ペソ)
右下：厚切りロース

BUTA + 豚+和牛 WAGYU

Buta+Wagyuは、日本が誇る最高級のA5和牛のみを取り扱った本格的和食レストラン。店で取り扱うA5和牛は日本。また新鮮な豚肉はフィリピン、タルラックの農場でオーガニック肥料で丹念に育てられました。洗練された和食に良く合う日本産ウィスキー、酒、ビールも各種取り揃えています。



Buta+Wagyuレストランでは、最高級品質の食材のみを使用し、洗練された調理法でお客様に最高の味をご提供することに努めています。メニューは和食と韓国料理が中心で、石焼、オーガニック野菜を下に敷いたせいろ蒸し、刺身やユッケなどの生食等、様々な料理法でお肉をお楽しみいただけます。











お酒やウイスキーが楽しめる店外ダイニングエリアは喫煙可。

待ち合わせや店内のテーブルに着く前に一息つけるラウンジとしてもご利用できます。

メニューのバラエティもさることながら、特筆すべきは店で使用する最高品質の食材です。最高級A5和牛はハイランク（グレード10から12）のみを使用。豚肉はオーガニックで丹念に飼育されました。ヘルシーで新鮮、しかも冷蔵肉にこだわり毎日仕入を行い、冷凍品は使用していません。店内では和牛精肉の販売も行っています。最高級和牛をお持ち帰り自宅で好みに調理しお召し上がりいただけます。

L5, SM Aura Premier, McKinley Pkwy, Taguig, 1634 Metro Manila
Tel. 946-72-62 | 0977-820-7262 | butawagyu@gmail.com

L'Opera Group
Since 1994

シティ・オブ・ドリームズで あの絶品イタリアンを

Prego Ristorante & Bar
プレゴ・リストランテ&バー

L'Operaグループは長年の経験と最高の技を活かした新しいタイプのレストラン、Prego Ristorante & BarをCity of Dreams Manilaにオープン。今までの高級ダイニング・レストランと違い、もっと楽しんで食事ができるファン・ダイニングです。ビールやコーヒーを気軽に飲めたり、フォーマルな食事をしたい場合は、ブース席もご用意。石窯オープンで焼かれるピザはバラエティ豊富で、Burrata e Pachino（イタリアン・クリーミー・モッツァレラチーズ、チェリートマトとルッコラ）がおすすめ。本物であること、熟練した専門知識と最高級品へのこだわりと共に、ごゆっくりお食事をお楽しみください。

the Upper Ground Level, City of Dreams Manila,
Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Paranaque
☎02-893-4155
㊡月～日曜　11時～23時（LO：22時45分）Prego-Ristorante-and-Bar






①Pizza con Burrata e Pachino（P 620）
②Osso Buco alla Milanese（P 1200）
③洗練されたインテリア
④シェフのPaolo Nesi氏

贅沢なメニューは満足度高し 20年の歴史を誇る老舗イタリアン

L'Opera Ristorante　ル・オペラ・リストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、旨みがぎゅっと凝縮された3つの味わいが楽しめる牡蠣（写真⑤）。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので新鮮で美味しい。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。






⑤Crystal Bay Oyster three ways（P 590）
⑥Penne Alla Matriciana in cestino di parmigiano（P 520）
⑦高級感のあるインテリア
⑧Toretta di Caprese con pomodoro grigliato e pesto（P 520）

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City
☎02-889-3963
㊡11時～14時半／18時半～22時半（LO：22時15分）㊫なし
www.loperaristorante.com
loperamanila

カジュアルでも絶品! 本格トスカーナ料理

Balducci Ristorante　バルドゥッチ・リストランテ

軽やかながら斬新で力強いトスカーナの味が忠実に再現された料理はどれも絶品。世界的に有名なキアニーナ牛のビステッカ・フィオレンティーナは、バルドゥッチでしか食べられない逸品。このキアニーナ牛は一年に数回のみイタリアから空輸されており、中は柔らかくとろける食感、外は香ばしく焼けていて、まさに絶品です。バルドゥッチでは、料理の前にフォカッチャとバター、レバーペーストとトマトサルサから一つチョイスできるサービスを提供し、料理を待っている間に楽しめる一品となっています。デートや家族、友達同士の集まり、またはビジネスでの利用にも最適なバルドゥッチ・リストランテは、満足できるレストランです。






⑨トリュフ・ソースのテンダロイン、フォアグラと共にFiletto di manzo con fegato（P 1,850）
⑩ラムチョップのグリルCarrè d'Agnello alla Romana（P 900）
⑪まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
⑫イタリアンクリームカスタードのバンナコッタPanna Cotta（P310）

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City　☎02-856-0607、02-856-0865　㊡11時～23時　㊫なし
www.balducciristorante.com
BalducciSerendra

MAP フォートボニファシオ K-4



MAP フォート・ボニファシオ J-4

生ビール飲み放題
ランチ定食メニューも始めました!

Oudon

おうどん

フィリピン初の本格的なうどんが味わえるお店、OUDON。自家製うどんを主とした本格的なおうどんをはじめ、今月の逸品、料亭の逸品、酒の肴などのメニューも充実しております。ランチ定食メニュー始めました。もちろん全品おうどん付き（P280〜）。お酒はさまざまな日本酒・焼酎からビールまで取り揃えています。全74席あり、個室は3部屋（各部屋に6席ずつ）。個室は仕切りを外せば、大人数での予約にも対応（最大22人）、商談や宴会時等にも利用できます。

The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City
☎02-398-3988(携帯0922-295-0297)
営11時〜24時 全74席・個室有 個室であれば喫煙可 OUDON-Restaurant Oudonph
instagram：oudon.ph


鍋焼きのおうどん（P550）


刺身定食（P320）

MAP フォート・ボニファシオ J-4

本格トスカーナ料理が味わえる
本場仕込みのイタリアンレストラン

BB BRAND

BBブランド

本場トスカーナ料理を手頃に味わえるイタリア料理レストラン。店内は白を基調にしたお洒落な雰囲気で、VIPルーム有。日曜日の営業も始まり、休日でもゆったりと食事を楽しめる。おすすめは、自家製ガルガネッリパスタにイタリアンソーセージとポルチーニ茸ソース和えた、ガルガネッリサルシッチャポルチーニ、たっぷりと詰まったサーモンとクリームチーズのラビオリが爽やかな柑橘類のソースと絶妙にマリアージュ。

2F, RCBC Savings Bank Corporate Tower, 25th Cor. 26th St., Bonifacio Global City, Taguig
☎02-893-1599 営月〜金曜 10:00〜22:00／土曜11:00〜22:00 休日曜 ※ランチメニューは15:00まで、ディナーメニューは18:00から
Web：www.bb-brandbakerybistro.com/
BB Brand JCB：○


白を基調としたお洒落な雰囲気の店内


Ravioli ripieni al Salmone con salsa Agrumi
P420（サーモンのラビオリ、柑橘類のソース和え）

MAP フォート・ボニファシオ I-3



MAP フォートボニファシオ J-2





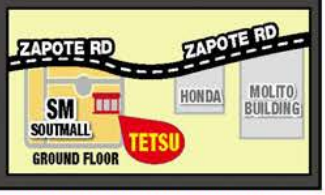
鉄 TETSU

旨い、この味！

Business Hours: 10AM-9PM

Tel: 02-511-8734

SM Southmall, Ground Floor, Almanza, Las Pinas City



MAP オルティガス N-4、フォートボニファッシオ I-2

TEMPURA TENDON
TENYA
ASAKUSA TOKYO
天丼てんや



こだわりの美味しさをお届けします。

- 4TH FLOOR BRIDGE WAY SM MEGAMALL 696-5996
- 2ND FLOOR BONIFACIO STOP OVER BUILDING BGC-512-4776
- G/F MARKET MARKET 833-9682
- G/F FOOD STREET SM SOUTHMALL 984-3872

唐揚げ弁当

P 155



CHIBISKARAAGEPH
CHIBISKARAAGE
CHIBISKARAAGEPH

The best karaage in town!
Voted number 1 karaage by spot.ph. Juicy and crispy karaage! With choices of up to 12 sauces available in a cup or bento.

マニラで今人気の唐揚げ！
spot.ph にてマニラの唐揚げ ザ・ベストテン1位獲得。ジューシーかつクリスピーな唐揚げと12種類から選べるソースをカップかお弁当でおろし上がりください。

Branches:
SM Lightmall Ground Flr. * SM North EDSA Sky Garden

CHIBI'S KARAAGE
ちびの唐揚げ
Japanese Style Fried Chicken • 日本の唐揚げ
by Chibi's Kitchen ちびの台所

MAP アラバン AD-I

ジューシーな旨みたっぷり! 炭火で極上韓国式焼肉

SOGA MIGA

ソガ・ミガ

2007年にオープンしたこちらは、炭火を使った焼肉が看板料理の韓国料理店。オーナーの韓国人シェフは、2000年頃からフィリピンでレストラン業を営んできたベテラン。「当時は韓国料理店が少なかったので、韓国料理を恋しく思っている在住韓国人のためにレストランをオープンしようと考えました。それと同時に、韓国料理をフィリピンに広めたかったのです。」とシェフは語ります。

看板料理の焼肉は、上質なUSビーフや和牛を使用。そして肉は、旨みを逃さずに焼き上げる効果のある炭火でジュウジュウ焼きます。こうして焼いた肉は表面がこんがり、中はジューシーな旨みがたっぷり!特上カルビ（P800）、和牛サーロインステーキ（P1,200）、和牛ロース（P1,000）などの極上ビーフ、そして唐辛子味噌やワインにマリネしたポークと、充実のライナップに大満足すること間違いなし!

もちろん焼肉以外のメニューもあります。ベストセラーは韓国料理の定番、石焼ビビンバ。味がご飯にしっかり染み込んでいて、具もたっぷり、そして何よりもおこげが美味しい! また、蒸餃子と揚げ餃子の2種類の餃子も絶品で、具は同じでも、調理法によってまったく違った味わいを楽しむことが出来ます。こちらは10cmの特大サイズが5個でP300〜P350ととってもお得!ぷりぷりで新鮮な海老と豆腐が美味しいスンドゥブ（P300）、サクサクした食感がたまらない韓国チヂミのHeamul Pajeon（P400）もおすすめメニュー。

モダンで明るいインテリアは、カジュアルなランチにも、大事なお客様の接待にも幅広く利用できます。更に、4〜40人収容のVIPルームが6室ほどあり、プライベートな時間を過ごしたい時にもぴったり。各テーブルに排煙設備がばっちり備えられているので、煙を気にせずに食事できるのも嬉しいポイント。炭火で焼かれた極上ビーフの味をご堪能ください!




具だくさんで旨いプルコギ／Beoseot Bulgogi（大P1,300、中P900）


薬草が入ったヘルシー石焼ごはん／Rice in Hot Stone（P350）


ワカメたっぷりボラロスープ／seaweed bulalo soup with beef（P320）


ハーブが香る、煮込みポークベリー／Bo-ssam（大P1,400、中P1,000）


しょうゆ風味の牛骨付きカルビ／Galbichim（P880）


前菜の種類も豊富／Side Dish（無料）

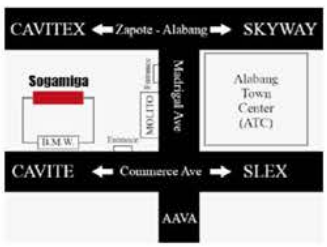

ブイヨン入り冷麺／Mul-Naengmyeon（P300）


排煙もばっちり

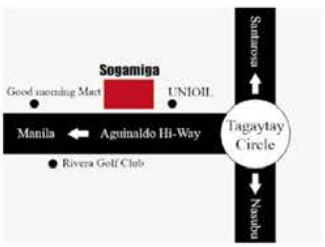

炭火で焼いたお肉は格別!

SOGA MIGA

アラバン店
Alabang Molito Commercial Complex,
Alabang, Muntinlupa
☎02-807-3008／0917-807-3008
営月〜土曜11時〜23時　日曜11時〜22時
休なし
sogamiga



タガイタイ店
"48 Km Aguinaldo Hi-way Lalaan 1 Silang Cavite(Beside Unioil)
※Rivera Golf Clubから5キロ
☎0917-719-5784
営11時〜21時
休なし





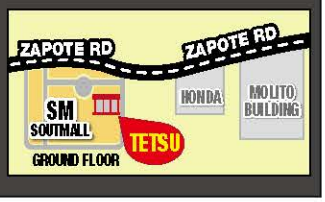
旨い、この味！

鉄 TETSU

Business Hours: 10AM-9PM

Tel: 02-511-8734

SM Southmall, Ground Floor, Almanza, Las Pinas City



今日は、とびきり大胆でワクワクする日にしよう！



JOHN AND YOKO

2nd Level,
Greenbelt 5,
Ayala Center, Makati City.
☎ 729-8698

G/F New Wing, The Garden
Alabang Town Center,
Alabang, Muntinlupa City
☎ 478-7917

2nd level, UP Town Center,
Katipunan Avenue,
Diliman, Quezon City
☎ 729-9737

確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

A-WON 아원

韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」(P800)



日本人にも人気の「ユッケ」(P500)



ラプラプのお刺身 (P2000/kg)



落ち着く快適な店内

A-WON では、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

MENU

韓国料理

アンチャンサル (牛ハラミ)P950
サムギョプサル (豚バラ)P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P800
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P350
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●

焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）とテンジャンチゲを無料サービス！ ※1テーブル各1皿のみ
有効期限：2016年05月末まで

マカパガル店

NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282 営10時～23時

アラバン店

2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10時～23時



MAP ケソン AJ-3

御縁 go-en
The Japanese Ramen Shoppe plus

go-enは日本の味をそのままフィリピンで再現することにとにかくこだわる！ そのため、うまみ成分や他の添加物は一切使用していません。
店内には英語で楽しめるマンガや、だるま落とし、コマ、けん玉といった昔ながらの日本のおもちゃが用意されています。注文の料理が出来上がるのを待っている間、店のスタッフがけん玉の遊び方を伝授することも！
また日本けん玉協会の証明書、外国製のけん玉を差し上げることもできます。
ぜひお店に立ち寄って、店内の雰囲気や私達スタッフのおもてなしを楽しんでください！



ほんのり胡麻風味と程よい甘辛さが癖になる担々麺　辛めが好きな方は一味やラー油を足してみては。
具：細麺、味付け玉子、豚ひき肉、長ネギ、チンゲン菜（P380）



たいやきはオーダーを受けてから焼きあげるため、焼きたてほかほか！
お馴染みのたいやきに加えて、白いたいやきもP80で楽しめます。

Jardin de Zenaida, Unit B1
#34 Sgt., Esguerra Ave.,
Brgy. South Triangle, Quezon City
☎02-441-4636／02-376-5761
㊊月～木曜12時～23時、金～日曜12時～24時　㊡なし　goenramen

プライマー暮らしのガイド

フィリピンについての基本知識や情報が満載！
わからないことがあれば、
「暮らしのガイド」を見てみてください
あなたのほしい情報の手助けになれば幸いです♪





HPの左バナー、
「暮らしのガイド」をチェック！ http://primer.ph 検索

MAP オルティガス N-4

日本全国のラーメン が楽しめる！！
NEW OPEN Ukokkei Japan
All P260









他にも

濃厚カレーライス/絶品!ジューシー餃子やみつきチャーハン/懐かしのナポリタン
本格お好み焼きなどなど、日本人なら誰もが食べたいサイドメニューも充実。

SM Megamall Mega A LG, EDSA cor. J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong



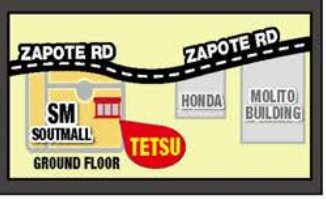
SM Mega Mall Mega A 地下1階（フードコートの隣）にあります！



鉄 TETSU

旨い、この味！

Business Hours: 10AM-9PM
Tel: 02-511-8734
SM Southmall, Ground Floor, Almanza, Las Pinas City



日本の本格焼き鳥が味わえます!!!

新鮮で本格的な
京料理がここメトロマニラに!
ぜひ楽しみください!

やきとり一番グループ

鳥

TORI•ICHI
YAKITORI & BAR


もちベーコン
MOCHI BACON
P115


かつ丼
KATSUDON
P300


天婦羅盛り合わせ
TEMPURA NO MORIAWASE
P375


アスパラベーコン
ASPARAGUS BACON
P95



NET QUAD, 4TH AVENUE CORNER
30TH STREET, BONIFACIO
GLOBAL CITY, TAGUIG CITY

TORIICHIPHILIPPINES • TORIICHIPH



OYASUMI
RAMEN
横浜家系ラーメン



308 P. GUEVARRA CORNER SEAVIEW STREETS,
LITTLE BAGUIO, SAN JUAN CITY, METRO MANILA
(02) 275 03 09　　月曜 ～ 火曜 11:00 - 22:30

MAP アラバン　AF-2

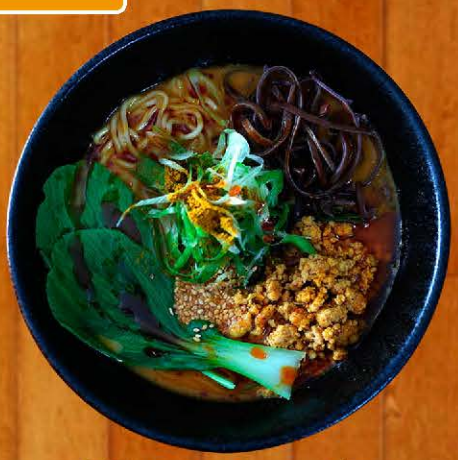
BUTAMARU

CE405
Westgate Center,
Commerce Avenue
corner Filinvest
Avenue, Alabang
Muntinlupa City 1781

(02) 887-4255



butamaruph



濃厚ウマ辛
Curry Tantanmen
担々麺
P370

MAP アラバン　AD-I

WOODEN HORSE STEAKHOUSE



WOODEN HORSE STEAK HOUSE
BEST STEAK IN TOWN!
街で一番おいしいステーキ屋!
MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495
E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com
Like us on facebook
Molito Commercial Complex
Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,
Muntinlupa City
Angus beef at its best
CERTIFIED ANGUS BEEF



Good smell. Good curry
CoCoICHIBANYA
本物の「美味い日本のカレー」を食べよう!
02-696-1649
Estancia Mall Capitol Commons,
Meralco Ave., cor. Shaw Blvd., Pasig City
02-815-4087
G/F One Rockwell, West Tower,
Rockwell Drive, Makati City
02-277-6528
Unit PB 105, Connecticut
Carpark Arcade, Greenhills Shopping
Center, San Juan City
02-720-9779
Forbestown Road, Burgos Circle, Bonifacio
Global City, Taguig City
@cocoichibanyaph | CoCoIchibanyaPH

lessons conducted through skype



もっと
英会話をお手軽に！
初回授業料
¥2500

English Pro Asia
レッスンの詳細等の
内容は下記HPまで!!
※25分/1授業
7授業/1ヶ月

http://www.english-pro.asia

M
LE MAQUILLAGE
SALON & SPA
忙しいあなたを美しい人へ
Services
◆ ヘアスタイリング&トリートメント ◆ メイクアップ ◆ スパ ◆ ネイル ◆ ケア&マッサージ



3F, Zuellig Bldg., Paseo de Roxas corner Makati Avenue
Makati City, Philippines
(+632) 894 0487 / 0917 5800137
E-mail: lemaquillage@yahoo.com

私たちの製造工程で
どんなご要望にも
お答えします
耐気密材 耐熱材 吸音材 断熱材 補強プラスチック and more!

FIBER GLASS SPECIALIST

ファイバーグラスのスペシャリスト



高品質、高性能
FRP ファイバーグラス コンクリート プラスチック
を製造いたします

FIBER GLASS SPECIALIST
158 P. Tuazon Boulevard, Cubao,
Quezon City, Philippines

【お問い合わせ】+63 (2) 9958888

Party Chairs
パーティー用椅子レンタル
イベントを華やかに盛り上げます！



158 P. Tuazon Blvd. corner
7th/8th Ave. Cubao, Quezon City, Philippines
(632) 217 - 4254 ● (632) 421 - 4301

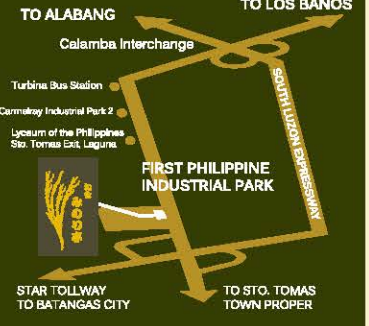
和食 みのり亭

MINORI-TEI
JAPANESE RESTAURANT



パタンガスへお越しの際は和食でほっと一息。
ぜひお立ち寄り下さい。

FIRST PHILIPPINE INDUSTRIAL PARK
R.S. Diaz Ave., Brgy. Anastacia,
Batangas City
0917 - 5216797
(043) 405 - 5001
(043) 405 - 5791




から揚げ定食(P370)


焼き魚定食(P370)


かつカレー定食(P400)


ちらし寿司定食(P400)



sentro
1771

GREENBELT 3
Level 2, Ayala Center, Makati City
757-3941
Sun to Thurs - 11:00am to 11:00pm
Fri to Sat - 11:00am to 12:00mn

SERENDRA TAGUIG
Ground floor, Piazza Serendra,
Bonifacio Global City
Taguig City
856-0581
Sun to Thurs - 7:00am to 10:00pm
Fri to Sat - 7:00am to 11:00pm

CAPITOL COMMONS
Meralco Ave., corner Shaw Blvd.,
Ortigas Center, Pasig City
941-8277
Sat to Thurs - 7:00am to 12:00mn
Fri - 7:00am to 1:00am

CHATEAU
1771

GREENBELT 5
Level 1, Greenbelt 5,
Ayala Center,
Makati City
729-9760 to 61
Mon to Sun - 11:00am to 11:00pm

Cafe' 1771

1771 EL PUEBLO
Julia Vargas Avenue, Cor ADB Ave.
Ortigas Center, Pasig City
470-6559 or 631-7340
Mon to Fri - 7:00am to 10:00pm
Sat to Sun - 8:30am to 3:00pm

モダン フィリピン料理



BONELESS CRISPY TROTTER



GREEN MANGO SALAD





ヨーロピアン料理



VANILLA BRICK SPRING CHICKEN



TOMATO-CHEESE FONDUE





ヨーロピアン・アメリカン料理



1771 BURGER



PASTA CHORIZO





MAP マカティ H-2

ジュージュー焼いて召し上がれ! 日本でもおなじみステーキ店

Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピーディーなサービスを実現。最初から最後まで、熱々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ（ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可）は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース（甘口）、ガーリックソイソース（辛口）、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも揺るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5 店、
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店
ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph







Pepper Lunch ペッパーランチ
Sizzle it your way!

左上：定番人気No1、ビーフペッパーライス(P205)
左下：食べ応え十分！ 特選リブアイステーキ(P635)
右上：創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏
右下：おなじみのこのマークが目印!

プライマーRestaurant

お腹も心も満たす
幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け!
今日の食事に迷ったらぜひチェック!!

プライマー　食べる

http://primer.ph/eat/

Philippine primer
The Expats' Guide to the Philippine Lifestyle

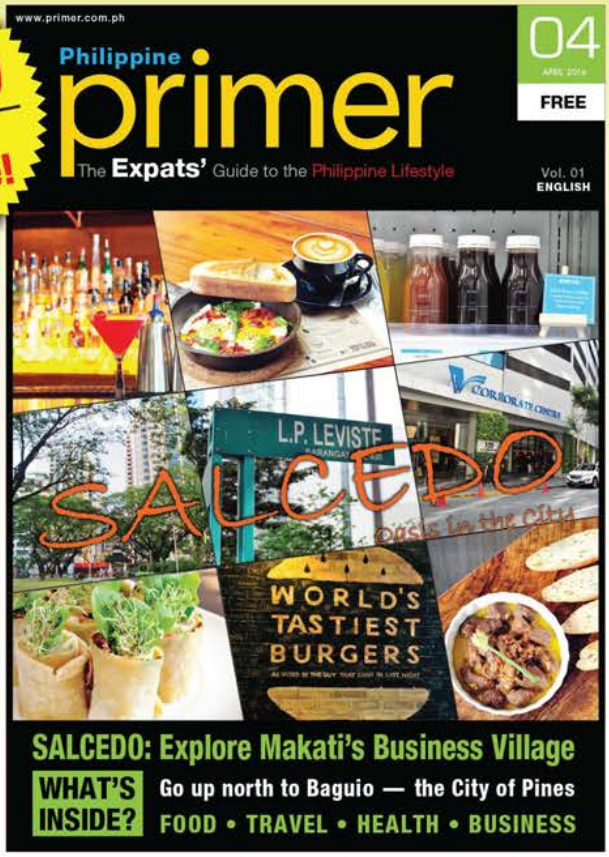
プライマー 英語版

日本版と同じ雑誌FREE! 0 FREE Magazine!

Philippine Primer launches its English version this April 10!

フィリピンのメトロマニラを中心に、フィリピンでの暮らしや旅行に欠かせないライフスタイル発信マガジン「Primer プライマー」が英語版で登場!かねてから、フィリピン人はもちろん、フィリピンに暮らす外国人から、英語版実現のアツい要望があり、ついに待望の「Primer プライマー English ver.」が発刊されます!!

Primer has been trusted by the Japanese community for its experience in the field. It serves as a bridge for expats to get to know more about the Philippines. Now, Primer expands its horizon by catering to expats not only in the Japanese community but also to other English-speaking communities as well.



発行部数 12,000部
Primer is circulating 12,000 to 13,000 magazine copies per month

他にも配送先、続々拡大中!

- レストラン
- コンビニエンスストア
- ゴルフクラブ
- 各大使館
- スターバックス(一部店舗)
- コンドミニアム
- ホテル

Primer is constantly expanding its distribution area:

- Restaurants
- Convenience Stores
- Golf Club
- Embassies and other foreign associations
- Selected coffee shops
- Residences
- Hotels

広告掲載募集

御社の広告を掲載してみませんか?

嬉しい2つのpoint!

①フィリピン人や外国人の顧客に対して最も効果的にアプローチが出来るフリーペーパー
②WEBサイト、SNSも用いて、広告主様のマーケティング活動のご支援を行っております

Advertise in our Magazine!

2 reasons why Philippine Primer is an effective marketing tool:

① It is a FREE monthly magazine that provides information and lifestyle guides targeted for expats living in the Philippines and Class A and B Filipinos.
② Through Philippine Primer's website (primer.com.ph) and its social networking sites, it can help promote the client's business and events.

配置場所(協力設置店)募集

あなたのお店、会社にプライマーを置いてみませんか?

嬉しい3つのpoint!

①あなたの会社のローカルスタッフや、お友達の外国人にお渡しすると喜ばれること間違いなし!
②なんとフリーペーパーを設置することで、この雑誌を取りに来て下さるお客様もいます。お店の集客に少しでもお役に立てれば幸いです
③雑誌自体はもちろん、設置も無料ですので、安心してご利用ください

Be our distribution point!

4 reasons why you should be one of our distribution points:

① Be among the first to find out about the restaurant openings, travel destinations and other lifestyle happenings for free.
② You can share it with your officemates and foreigner friends.
③ It can attract more customers to visit your restaurant.
④ No need to worry about costs, as the magazine and the delivery are FREE.

お問い合わせ先 Contact us:

フィリピン人担当者:エラ
Look for Ms. Czarina / 02-818-1111
02-808-2163, 02-836-8381
807 Greenbelt Mansion Bldg., 106 Perea St., Legaspi Village, Makati City

information@primer.ph

配送希望の方は下記詳細をご記入ください

・件名:Office Delivery
・本文
①会社名(英表記) ④TEL
②住所 ⑤担当者(英表記)
③希望冊数(pcs)

For application as a magazine distribution point, please fill up the following information:

• Subject: Office Delivery
• *Content
①Company Name ④Tel.
②Address ⑤Contact Person
③Number of magazine copies

マガジン内容ちら見せ!

- **Street Feature ストリート特集…** 毎月メトロマニラの最新情報、トレンドを月いち早くお届け。話題のイベントから新店オープンまで、耳寄り情報を掲載しています。
- **Travel Feature トラベル特集…** 次はどこへ旅行に行こうかな?フィリピン国内の魅力的な旅先を厳選して特集。各地のレストラン、ホテル、アクティビティ情報が満載です!
- **Business ビジネス…** フィリピンで活躍するビジネスパーソンインタビュー
- **Restaurant レストラン…** 話題のレストランから新店オープンまで美味しい情報満載!

WHAT'S INSIDE:

- **Every month, it provides the most recent information and trends in Metro Manila. It covers hot topic events, newly-opened stores, and fresh scoops of information.**
- **Philippine Primer features the best spots, hotels, restaurants and activities in the country that will surely make your travel unforgettable!**
- **Read up on interviews with successful businesspersons in the Philippines.**
- **We have the latest updates of your favourite restaurants in the metro.**

どうぞお気軽にお問い合わせください。ご連絡お待ちしております
Please do not hesitate to contact us. We are looking forward to hearing from you.

McAsia Foodtrade Corporation

日本食レストラン経営者様、必見！
マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。



Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
TEL : (02)413-8893/990-5141 FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜
E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

MK kitchen
mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
02) 661 1931 or 02) 661 1932
www.mkphil.com



キッチン器具をお得な価格で豊富にご用意!
- 特注品の製造、設置
- 冷蔵、加熱、調理用器具
- ベーカリー、カフェ用器具
- ホテル、レストラン、キッチン用器具


大規模な店内と豊富な品揃え！





#4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig

Darumaya
業務用専門店 BULK SIZE SPECIALTY STORE

日本食品の卸売販売業30年の「だるま屋」が「業務用専門店」として新たにスタート。

www.facebook.com/DARUMAYAJFC Tel. 831-8382 or 347-5125

フィリピン各地のレストラン経営者の皆様に日本食材を提供しております。味噌、醤油、味醂等の基本食材に加え冷凍食品も充実しラーメン、焼きそば等、中華生麺も各種製造しております。





参考調理例



豊富な日本食材の品揃え。様々な日本食が料理できます!

フィリピンからあなたに、最高級の贈り物。

LAKANは
第53回モンド・セレクション金賞
(蒸留酒・リキュール部門)を受賞したフィリピン原産のお酒です。



ご購入は、マニラ空港ターミーナル1、2、3、フィエスタモール、
またセブ、ダバオ、イロイロ、アクラン、そしてクラーク国際空港の免税店。
またはS&M メンバーシップ・ショッピング、クルトゥーラ、ルスタンス、ワインディポット、
テソロス、メトロ・ガイサノ、マカティ・アラバン・スーパーマーケット、ユニマート、
ロイヤル・デューティーフリー、DFS スービック、フライ・ドラゴンT3でもお取り扱いがございます。

www.lakan.com.ph

MAP マカティ B-4

なんでも揃う! あなたの街のグロサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グローサリーがあるのをご存知ですか? 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

最新システム(1BRO)を導入し、公共料金の支払いだけでなく航空券の予約・発券、また携帯ローディング決済のサービスが利用可能になりました。お店隣りの日本食レストラン"樹海 JYUKAI"にも注目です!

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor.Rufino., Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
㊡月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時 休なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery



広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ B-3

穴場発見! お馴染みのシャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がぱっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

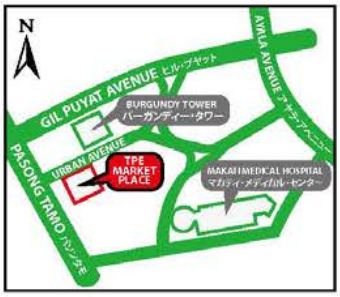
8種類あり、その中でもベストセラーは、Beef Teriyaki(P190)お弁当の中身はおかずが5品目はいっています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。その他、台湾のデザートなどもあります。又、マカティ市内のみ、デリバリーも可能とのこと。是非お試し下さい。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
㊡9時～23時 休なし

TPE Market Place 台北超市



豊富な種類のヘアケア用品など、日本人にはお馴染みの商品が並びます。



マカティメディカルから徒歩すぐ!

Serving You Best
New Hatchin Japanese Grocery
日本食材専門店

品揃えは基本的な日本食材に加え、生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Cake Sushi Vegetable Seafood Delica Meat

Always Fresh!

●マカティ店 ☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati ㊡8:00～19:00 休毎日営業
●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
㊡10:00～21:00 休毎日営業
●カルティマール店 ☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
㊡7:00～17:00(月～土)、7:00～14:00(日)
sales@newhatchin.com



KOBEYA
JAPANESE FOOD MART



日本の食材を幅広く取り揃える「神戸屋」が、マカティアベニューに新規OPEN!

営業時間:午前10時～午後10時(月～日曜)



お取り扱い商品
調味料・麺・魚介類
スナック・アイスクリーム
清涼飲料・菓子類
野菜・焼酎・ウイスキー

アジア、イタリアの調味料も取り扱っております。
モールや公共交通機関へのアクセス良好な無料駐車スペースあり

807-1107 G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue, Bel-Air Makati City

MAP マカティ、フォートボニファシオ、マニラ

BIO NORMALIZER
Fermented Green Papaya

二日酔い!!!!!!
肝臓の危機にバイオノーマライザー

添加物、保存料を一切使用してない100%天然由来の健康食品です。



青パパイヤ発酵食品
バイオ・ノーマライザー
90g (3g×30 包入り) 3,000ペソ
30g (3g×10 包入り) 1,000ペソ
胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

怖い!?その二日酔いの積み重ね。頭痛、吐き気より怖い…
肝脂肪、アルコール性肝炎、肝硬変

肝臓がダウンするその前に!
強肝サポート!
飲む前に!飲んだ後に!肝臓のお悩みはお任せ。
バイオノーマライザーは、細胞やDNAなどを傷つけ、病気の原因をつくるフリーラジカル(活性酵素)の過剰産生を抑制します。二日酔いの積み重ねで負担をかけてしまった肝臓。手遅れになる前にバイオノーマライザーを飲んで元気な肝臓を取り戻しましょう。

お問い合せ、御注文先
0998-959-0810 (日本語・前田)
0998-959-0811 (英語・タガログ語)

購入可能場所:ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク
製造元:株式会社三旺インターナショナル
BGCエリアは無料配達いたします。まずはお気軽にご連絡下さい。

プロ直伝!

今晩のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材●あたりめ(Dried Squid)

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ

More inquiries

info@simplejapanesefood.com



漬けておくだけ簡単おつまみ!

漬けあたりめ

Soy-marinated Dried Squid

●材料(4人前)

あたりめ	100g
醤油	100ml
みりん	100ml
料理酒	100ml

●手順

❶酒とみりんを合わせ、フライパンなどで火にかける。
❷一煮立ちしたら火を止め、しょうゆを合わせる。
❸粗熱が取れたらジップロックなどを用い、イカを漬け込む。
❹冷蔵庫で2－3日寝かせれば完成。
❺軟骨を取り除き、食べやすい大きさに切って召し上がれ。



Point!

漬けダレはシンプルに醤油、みりん、酒を1：1：1で。酒のお供と言うことであればアルコールを飛ばす行程もスキップしてジップロックにすべての材料を入れてしまってOK! 後は数日間冷蔵庫で寝かせておくだけで美味しい一品の出来上がりです。

漬けだれは再度使ったり、煮物などに再利用できるので捨てずに取っておいて下さいね。

●INGREDIENTS (good for 4 persons)

Dried Squid	100g
Soy sauce	100ml
Mirin (Sweet Sake)	100ml
Sake	100ml

❶Mix Sake and Mirin in the pan. Then open fire.
❷When it started boiling, stop fire and mix Soy sauce.
❸After cool down, marinate Dried squid with❷ (Recommend to use Ziploc bag)
❹Keep in chiller for 2-3days.
❺Takeoff soft bones and slice by byte size like photo.

フィリピン食材 まめ知識



おつまみとして、またちょっとしたお菓子として親しまれている“あたりめ”ここフィリピンでも食卓では大変親しまれている乾物の一つです。

フィリピン人の食べ方としてもっぱら定番なのは揚げあたりめ。日本ではあまり見かけない食べ方ですよね。焦げないように低温でじっくり火を通し、最後はお決まりのチリビネガー。これと一緒にご飯をモリモリ食べるんだとか。

さて、今回紹介させていくのはそんなフィリピンのあたりめを使った漬けスタイルのあたりめです。漬けだれがイカに染みて噛むほどに味がで出てきます。固いものが嫌いな方やお子様にもオススメ。居酒屋風にマヨネーズに七味をかけて食べれば、今日のつまみは決まり!

出来上がったものは1週間ほど冷蔵庫で保存可能なので、晩酌のとりあえずの一品で仕込んでおくのはいかがでしょう?

日本向け 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合わせ下さい。
説明・申込書を送りますので
下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

甘美味しい!!



4~6月までのお値段は
5kg P3,400
2.5kg P2,400

Diamond Star Agro Products, Inc
マニラ工場：Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road, Veterans Center,Western Bicutan, Taguig City 1604
担当：湯川
Tel: 02-839-2822／838-4684 Fax: 02-839-2822／838-4621
Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimango@yahoo.com

連続企画 第3弾 PALAWAN

CORON コロン

第3弾はフィリピンでも一、二を争う海洋生物の聖地のパラワン州コロン。
青い海の中には、様々な美しい生物、息を飲むほど美しく形成された石などが限りなく見渡せます。
多様な生態系、地球に存在する自然をすべて兼ね備えたかのような美しさが、
多くの観光客やダイバー、地元の人々に愛されています。

せわしない時間の流れから 解き放たれる 大自然を堪能。

カガヤン湖 Kayangan Lake
Photo by: Eisen Jiao



カヤンガン湖の眺め。断崖の頂上には絶景が広がる。必ず写真に収めておきたい景色

コロンの代名詞と言えばココ!

2 Kayangan View Deck

カヤンガン 展望台 PP

島の頂上から、この有名なカヤンガン湖の眺めを見ることが出来る。カヤンガン湖へは、コロンタウンの埠頭からボートで約30〜45分。湖に着いたら、断崖に囲まれた急な石段が見える。頂上へ登るのに約15分ほど。必ずカメラに収めたいほどの絶景が頂上であなたを待っている。壮大な岩に囲まれた生い茂る緑とクリスタルブルーの海、絶妙な色のコントラストが見事。

コロン歴史メモ

沈没船とダイビング

コロンには日本船が沈んでいることで知られています。ダイビングスポットとして有名となり、特に有名なのがコロン湾に沈む特務艦の「伊良湖」。周辺は視界も良く、当時のままの姿で水中に立つ船が見れるとあってフィリピンのベストダイブスポットと言われています。第二次世界大戦中、日本軍はアメリカ軍の攻撃を避けるため、島の入り組んだコロン湾に避難した際に攻撃を受け沈みました。その数は13隻。燃料船、運搬船、銃船、空母船、様々な種類の船が、未だにミサイルやブルドーザー燃料を残したまま静かに眠っています。



3 Smith Coral Garden

スミス・コーラル・ガーデン

抜群の透明感と綺麗な青の対比 PP



こんなにも青の濃淡がはっきり見える



自然豊かな生態系



美しい珊瑚の群れが見れる！

驚くほど透明な海の中に美しい珊瑚が見える。手軽に珊瑚が鑑賞できることが人気のダイビングスポットだ。ダイバーでない人でもシュノーケル用具があれば安全に水中探索が楽しめる。海に潜っている間は、うにや岩などから足を守るため、アクアシューズの着用をお勧めする。カラフルな美しい珊瑚の群れは必見！今まで見たこともないような珊瑚にきっと驚くはず。水中カメラ持参することをお勧め。美しい海の中で散策した時間は、忘れられない体験になるだろう。

4 CYC Beach

シー・ワイ・シー・ビーチ

白い砂浜が美しいビーチ PP



白い砂浜と透き通った海



マングローブ林も印象的

Coron Youth Clubの頭文字を合わせたCYCビーチ。コロンで唯一、入場料が不要のビーチ。ビーチはポストカードさながらのきれいな景色。見事に重なりあった美しい岩、マングローブの木々が特徴。白い砂浜に寝ころび日光浴を楽しむ観光客の姿がよく見られる。シュノーケルを楽しむのにも最適。ちょっと遠くまで遊泳するのも良し、シュノーケルで水中を散策するのも良し、ただ砂浜に寝転がってリラックスするだけでも良し。思い切りリゾート気分を満喫できる。

プライスレンジ：P P300以下 PP P300〜800 PPP P800~1500 PPPP P1,500〜2,000 PPPPP P2,000以上



1 Kayangan Lake
カヤンガン湖

人生で一度は見ておきたいアジア1透き通った湖

コロンのアイランドホッピングツアーで人気スポットとなっているのが、こちらの湖。アジアで1番透き通った湖と呼び名が高いターコイズ色の透明感のある湖は、コロンを訪れた際は是非見ておきたい絶景。人気スポットとなっている理由の1つに、時がたつことを忘れてしまうほどの静けさがあげられる。これはフィリピン先住民のタグバンワ達が、今なお続けている環境保護の賜物。昔と変わらぬ自然と静寂を今でも保ち続けているカヤンガン湖は絶景神秘スポットとして多くの人に愛されている。遊泳可能。シュノーケルで水中を覗けばそこは海洋生物の宝庫。魚のタツや鍾乳石なども見られる。水中カメラを持参していくのがお勧め!(浅瀬は鋭い岩が多いので水に入るときは注意が必要。)

※アイランドホッピングツアー参加者には安全のためライフジャケットの着用が必須。水遊びをより楽しめるよう、シュノーケル用具やアクアシューズを貸し出している。(1アイテムP150)

How to go コロンへのアクセス方法

マニラから BUSUANGA ブスアンガ 1時間20分

コロンタウンの主な交通手段

トライシクルが主な交通手段(タクシージプニーはありません)。交通費は1回乗車につき、約P20前後。空港からコロンタウンまではバンが望ましいです。(ホテルによっては送迎バンを利用することも可能)



コースメニュー

I. コロンハイライトツアー
(1日/エクスクルーシブタイプ 最低 5人〜) P1,650

Siete Pecados/Kayangan Lake/Twin Lagoons/Banol Beach/Skeleton Wreck/Barracuda Lake

II. コロン島ツアー
(1日/シェアタイプ) P1,000

Kayangan Lake/Twin Peak Reef/Banol Beach,/Twin Lagoons/CYC Beach/Balinsasayaw Floating House

III.コロンベストビーチズ
(1日/最低 5人〜) P1,450

Banana Island/Malcapuya Island/Isla Bulog

IV. 珊瑚礁と沈没船ツアー
(1日/最低 5人〜) P1,450

Pass Island/Sangat Coral Garden / Lusong Gunboat (沈没船)

※詳しくはILINK.PHまで(P47掲載)その他、カラウィット島のサファリツアーもあります。

賢くコロンタウン満喫!

コロン 編集部おすすめコースプラン

バックパッカープラン

1日目
08:40 ニノイ・アキノ国際空港にてチェックイン(飛行時間約1時間)
09:35 ブスアンガ空港到着　ホテルのバンでホテルへ
11:00 H3 Discovery Island Resort にチェックイン　コロンタウンへ
12:00 R2 La Sirenettaでコロン湾を眺めながら昼食　コロンタウン散策
15:00 A6 Mt. Tapyasへ。美しい夕日を眺める。
18:30 R3 Trattoria Altroveで本格イタリアンとお酒を堪能!
20:00 ホテルへ戻って登山の疲れを取るため早めに就寝

2日目
A1 Kayangan Lake (P2: Kayangan View Deck)
A3 Smith Coral Garden　Banol Beachで昼食
Balinsasayaw Floating House
A4 CYC Beach　Twin Lagoon
※その他アイランドホッピングスポット有 詳しくはILINKまで
17:00 アイランドホッピングツアー終了
18:00 A5 Maquinit Hotsprings 体の疲れを癒しに温泉へ
20:00 R6 Santino's Grill ボリュームたっぷりのリブ肉にかぶりつこう!

3日目
11:00 ホテルをチェックアウト
12:00 R1 Hunt Restaurantで昼食
13:00 バンで空港へ
15:55 マニラに向けて出発
16:50 マニラ到着

こんな珍しいアクティビティーも!

5 Maquinit Hot Springs
マキニット温泉

透明感が凄い、美しすぎる天然温泉


青緑の藻。栄養素をたっぷり含んでいる証


体を癒すひととき


エントランス

温かい天然海水が特徴の温泉。世界でも天然海水温泉は珍しく、特徴的なのは底面に広がる青緑の藻。ミネラルを豊富に含んでいる証で、皮膚病や喘息など様々な治癒効果が期待できる。温泉エリアはマングローブが生い茂った森林に囲まれており、自然を一望しながらの入浴は格別で癒し効果抜群。お湯の温度は40度で日本人にも最適な温度だ。アクテビティーで疲れた体をほぐしてみては。さざ波の音と静寂に包まれた森林の音が心地よい朝風呂もお勧め。

Maquinit, Coron, Palawan
営 8時〜20時　休日:なし　料金:P200

6 Mt. Tapyas
タピヤス山

タピヤス山頂から眺めるサンセットはいかが?


カメラを構えたツアー客で賑わう山頂


山頂まであと少し


頂上からの夕日

標高210m、コロンでは２番目に高い山で、展望台からはコロンの町が一望できる。山頂から見るサンセットは格別。息を飲むほどに壮大な夕日が鑑賞できる。山道は舗装された手摺り付き階段が整備されており、誰でも気軽に登れる。階段は全724段。一歩山に入ったら自然に足が進むほど美しい景色が待っている。10段ごとに踊り場が設置されているので、こまめに休息がとれるのも嬉しい。頂上は美しい夕日をカメラに収めようとする大勢のツアー客が連日訪れている。昔、日本軍の見張り台だった歴史がある。

Mt. Tapyas, Coron, Palawan
登山料金：無料

コロン湾の絶景と海の幸を堪能するレストラン

街の雰囲気を楽しみながら、ここでしか食べられない豊かな海から獲れる新鮮なシーフードを思う存分味わって楽しもう

1 Hunt Restaurant
ハント・レストラン

高級リゾート風レストラン ₱₱


ぎゅっとお肉がつまったミートローフ


お芋の甘さGood！キャッサバケーキ


ぬくもりあるインテリア

The Funny Lion Hotelに併設されたレストラン。アジアと西洋のフュージョン料理を中心に豊富なメニューで幅広い客層に人気。内装は書斎を思わせるような落ち着いた快適な雰囲気。オススメはバーベキューソースがかかったミートローフのMEAT AND MASH(P390)。ひき肉たっぷりの分厚いジューシーなお肉が堪能できる。週末のビュッフェも人気で、土曜日はグリルビュッフェ(P450)で、日曜日はパスタと自由にトッピングが選べるピザのビュッフェ(P450)も。

Sitio Jolo, Poblacion 5, Coron, Palawan (The Funny Lionのホテル内) ☎ 0905-395-5445
㊡ 10時～0時

2 La Sirenetta
ラ・シレネッタ・シーフード・レストラン&バー

美しい海を一望！本格欧風料理 ₱₱


素材が引き立つ、さっぱりとした味わい


ギリシャ風FISH SOUVLAKI(P360)


テラス席からの眺めは最高。

美しい海岸を眺めながら本格ヨーロッパ料理が味わえるとあって、訪れるお客さんの90%が外国人観光客という本格欧風料理レストラン。喧騒から離れた桟橋の先に位置しているので美しい青い海を見ながら静かにゆったりとした気分で食事を楽しめる。心地よい風を感じながらテラス席から眺める夕日は格別。お酒を飲めるバーカウンターも併設されており、ディナータイムにはバンドの演奏も有。エビとオリーブをのせたレモンシュリンプパスタ(P350) が人気メニュー。

Reef Pier, Brgy. 5, Coron, Palawan
☎ 0918-903-7063
㊡ 11時～0時

3 Trattoria Altrov'é
トラットリア・アルトローヴェ

コロンで1番美味しいピザが食べられるお店! ₱


4種のピザQUATTRO STAGIONI(P450)


本場のモッツアレラを使ったパスタ


古風+モダンなアットホームスタイル

気さくなスタッフと絶品ピザが魅力のお店。地元民にも愛されている。テラスにはコロンの町が見渡せるテーブル席が用意。夜のキャンドル灯が灯れば雰囲気抜群だ。主に野菜などの食材は地元の市場から、モッツアレラチーズやソースはイタリアから直輸入し、丁寧に調理している。パラワンの２店舗に続いてマニラ首都圏のパラニャーケに３店舗目がオープン予定。イタリアのヴィラで食事をしているような感覚で料理を楽しんでほしい、そんな信念をもとに、自信を持って料理を提供し続けている。

Rosario St., Barangay 3, Coron, Palawan
☎ 0918-464-4671 ㊡ 5時～23時
Trattoria Altrov'é



4 Kawayanan Grill Station
カワヤナングリルステーション

トロピカルな気分!異国情緒満載ダイニング ₱₱


コロンを訪れたなら必ず食べたいSEAFOOD PLATTER(※価格変動有)


ワニ肉のシシグ！個性的な一品


開放的な屋外ダイニング

楽しく食事ができる場所をコンセプトにしたエキゾチックなフィリピン料理が味わえるお店。竹を使用した建物とニッパヤシの屋根の下で異国情緒あふれる刺激的なメニューが楽しめる。CROCODILE SISIG (P285)は、クロコダイルの肉を使った個性的な一品。エキゾチックな味を試してみては？フィリピンの家庭料理をベースにしたSinigang na Lechon Kawali(豚の丸焼きのシニガン)などの創作料理も楽しめる。地元の食材を知り尽くしたシェフが手掛けるシーフードメニューも見逃せない。

National Highway, Brgy. Poblacion 5, Coron, Palawan ☎ 0917-522-9042/0939-919-7939/02-517-7382 ㊡ 8時～0時
www.kawayanancoron.com.ph
Kawayanan-Grill-Station

8 Corto Del Mar Restaurant
コートデルマーレストラン

ワンランク上のグルメをここで ₱₱


優雅なムードで食事を楽しめる

ホテル内にあるハイクラスなお店。窓からは南欧風のプールが見渡せ、宿泊客以外の人々からも好評。人気のチョリソーピザはフェタとモッツアレラチーズの組み合わせが◯。

Comiseria Street, Brgy. 1, Coron, Palawan
☎ 02-514-0279(予約) ㊡ 24時間　休日：なし
www.cortodelmar.com
cortodelmarhotel

9 Lobster King
ロブスター・キング

ロブスターをたっぷり堪能！ ₱₱


ロブスターを思いっきり堪能

ロブスター専門店。店内の水槽から好みの大きさのロブスターを選び、その場で調理してもらうことが可能。新鮮で肉厚の身は、噛めば噛むほどうまみが口の中に広がる絶品だ。

Brgy. 5, Coron, Palawan
☎ 0916-400-3994
㊡ 10時～20時　休日：なし
LobsterKing Seafoods and RestoBar

Island Hopping Tour

レストランのプライスレンジ：₱ P300 以下 ₱₱ P300～800 ₱₱₱ P800~1500 ₱₱₱₱ P1,500～2,000 ₱₱₱₱₱ P2,000 以上

長年ダイバーたちに愛される、眺め抜群の店

5 Seafront Restaurant and Bar

シーフロントレストラン＆バー



クルマエビのサラダPRAWN SALAD(P360)



鶏ももの肉のカシューナッツ炒め



目の前の壮大な景色を堪能！

シーフードをふんだんに使った世界各国の要素を融合した多国籍料理レストラン。オープンは20年前と歴史は古い。世界中から訪れるダイバーの舌を満足させているというバラエティ豊富なメニューが自慢。これまでに多くの有名人や大使も訪れ、ゲストの95%は外国人というのも納得。レストランは桟橋際に建てられているので、眺めが良く、壮大な海を見ながら食事を楽しめる。茅をあしらった天井と壁、カリンを使用した椅子が南国気分をより高めます。コーヒー無料提供有。

Seadive Pier, Brgy. Poblacion 3, Coron, Palawan
☎ 0920-945-8714 休 6時～23時
http://seadiveresort.com/
Seadive Resort – Coron

6 Santino's Grill

サンティーノズ・グリル

お肉もシーフードも食べたい方必見！



ボリューム満点FULL SLAB BABY BACK RIBS(P 550)



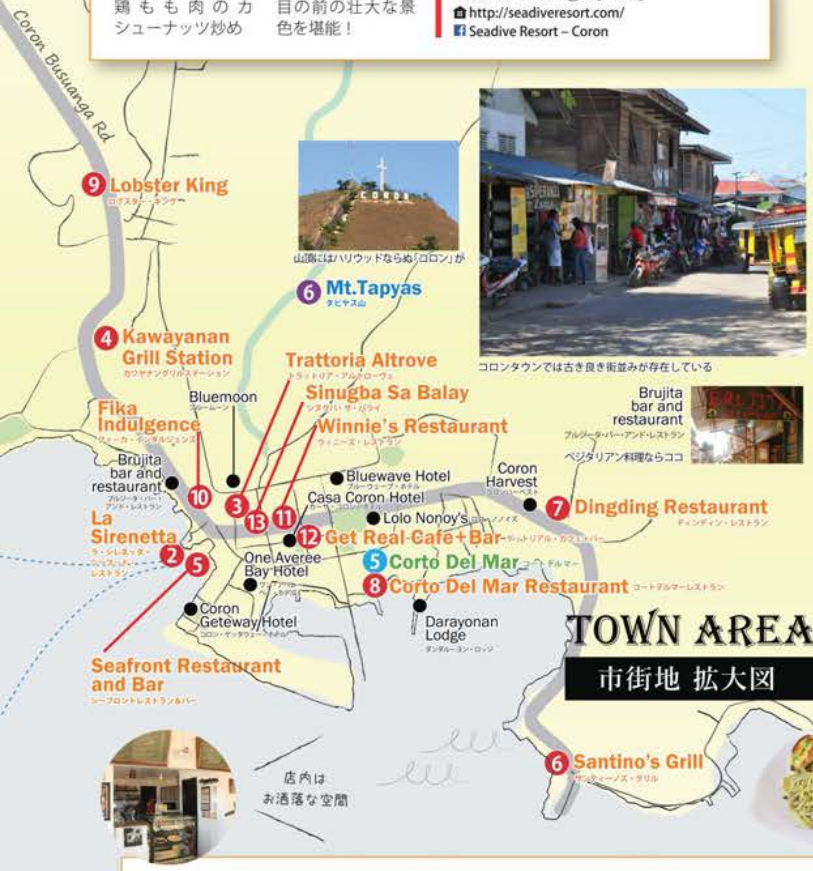
新鮮な魚介がいろいろ楽しめる



肉料理のおいしさはコロンで一番!

肉料理(アメリカン) とフィリピンのフュージョンを楽しみたい方はここ。地元の人々でいつも賑わっている。2011年にオープンしたこちらのレストラン、現在では肉を食べたいならサンティーノズと言われるほど肉料理が評判で、自慢のリブは島中で大人気。シーフードを食べ飽きたコロンの地元の人々にとって目新しかったのではないか？と店のオーナーは言う。もちろん新鮮な魚介料理も肉料理に負けず劣らず絶品。

Coron-Busuanga Rd, Tagumpay, Coron, Palawan ☎0915-700-3881/ 0921-967-7571
休 月～土曜 10時～22時 日曜 15時～22時
santinosgrill



新鮮なシーフードで本場の中華を食らう！

7 Dingding Restaurant

ディンディンレストラン



見た目ほど辛くない！旨みたっぷり水鍋



新鮮なカニ＋玉子ソース和え(P200)



心地よい吹き抜けのダイニング

コロンでおいしい中華料理店に巡り合えない、なんて思って諦めている人に知ってほしいのがここ。本格中華がいただける希少なお店。オススメは新鮮なカニを塩漬け玉子を使ったソースで和えた贅沢な一品(P200)。その日採れたものを地元のマーケットから仕入れる。もう１つはスチームフィッシュ。採れた魚を蒸して豪快にいただく。シンプルな調理法だが、だからこそごまかしが効かない。オーナーのティムさん曰く「最も調理に注意が必要な料理」とのこと。シェフの腕の良さが際立つ一品。

National Highway, Coron, Palawan (Coron School of Fisheriesの向かい側)
☎ 0915-833-6438

まだまだあるよ！

コロンおすすめレストラン

家族と過ごすコーヒーブレイク

10 Fika Indulgence

フィーカ・インダルジェンス



はちみつをたっぷりかけて召し上がれ

ぶらりと入って日常的にお茶が飲める空間だ。パスタ、ケーキ、ペストリー等のメニューから、セットメニューまで充実。コーヒー豆は地元産。人気はふわふわなワッフル。

2/F, Tablason Bldg., Bancuang, Coron, Palawan(TablasonBldgの2階) ☎0917-706-9831
休 6時～10時 16時～0時
https://www.facebook.com/fikaindulgence2015/

アットホームでこだわり多国籍料理

11 Winnie's restaurant

ウィニーズ・レストラン



ブルーチーズソースが絶妙(P290)

地中海、インド、フィリピン料理をベースとした創作料理がメイン。香りの良い料理が特徴的で、味の秘密はフレッシュハーブを使用し、セットでついてくるパンなども全て自家製。

National Highway, Brgy. Poblacion 4, Coron, Palawan ☎ 0927-437-3731
休 10時～22時

居心地よいこぢんまりカフェ

12 Get Real Café + Bar

ゲットリアル・カフェ＋バー



こぢんまりとした静かな空間

コーヒーは香り高いヨーロッパのコーヒーIllyを使用。他にも、パスタ、ペストリーなどをご用意。島を一巡りして遊び疲れた観光客のお腹と心と満たす、そんな居心地のよいカフェだ。

Real St., Brgy. Poblacion 2, Coron, Palawan
☎ 0932-530-8028
休10時～0時

市場直営の海鮮レストラン

13 Sinugba sa Balay

シヌグバ・サ・バライ



海鮮エキスたっぷり炒め！

市場直営の海鮮レストランのプライドと自信で家庭的な料理を提供。フィリピンのフライパンkawaliでサーブされる料理は店の名物。多くの料理がkawaliにのって運ばれる。

San Agustin St., Brgy. 4, Coron, Palawan
☎ 0920-969-8143
休 7時半～22時
sinugba.sabalay

厳選されたホテル+コロンタウン存分に楽しむ

綺麗で快適に過ごせるホテルはもちろんのこと、コロンタウンも思いっきり満喫したい！そんな欲張りな願いを叶えるホテルをご紹介。



コロン内では最大級の部屋数を誇る高級ホテル



ゆったりとくつろげる空間



豪華なバスルーム

コロン地区最大級の部屋数、室内の広さを誇る ₱₱₱

H1 Coron Westown Resort

コロン・ウェスタウン・リゾート

コロン・ウェスタウン・リゾートはコロン繁華街から約5分のところに位置し、静かで家庭的な雰囲気のあるホテル。コロンの壮大な自然、生い茂る木が見渡せる。町へのアクセスも便利とあって、気軽にコロンを楽しみたい人にお勧め。

コロン地区のリゾート施設では最大級の部屋数と室内の広さを誇る。部屋の種類は全部で6室用意されていて、目的や人数に応じた部屋が選べるのも魅力だ。人気のプレミアムルームはバルコニー付き。バルコニーから見えるのはコロンの絶景、見事な朝日と沈みゆく夕日が楽しめる。また、インターネットや、コピー機などのオフィス機器が揃っている「ビジネスセンター」がロビー脇に設置されており、滞在中に仕事をしたい人に便利。ホテル内にはレストランカフェとバーも併設。毎日開催されている朝食バイキングも◎。1部屋P3,980〜。



大きなロゴと外観が目印



ベランダからコロン湾と島々が見渡せる

Sitio Dipulao, Brgy. Poblacion 6, Coron, Palawan
☎ 0915-415-4555 / 0919-993-5474 / 0928-491-5395
営チェックイン：14時〜　チェックアウト：〜12時
www.coronwestownresort.com
coronwestownresort

H2 Discovery Island Resort

ディスカバリーアイランドリゾート＆ダイブセンター

コロンタウンから船10分！自然派アイランドリゾート ₱₱

生い茂る緑と非日常を感じさせる空間とゆっくりとした時の流れが、都会で疲れた人々を癒す。人気リゾートのこちらは、コロンにあるアイランドリゾートの中で最も町に近い。町まではボートで10分。アイランドリゾートに滞在したい、でもコロンタウンでダイニングなども楽しみたい、という人には絶好のロケーションだ。レストランも併設されており、窓から一望できる海の眺めは絶景。バンガローP2400〜、ロッジP2800〜。



温かみのあるリラックス空間



レストランバーでゆったり楽しむ



街から10分程でリゾートアイランドに到着

Dicanituan Island, Brgy. 5, Coron, Palawan
☎ 0918-398-7125 / 02-403-3374
www.discoverydiversresort.com
Discovery-Island-Resort-Dive-Center

H3 The Funny Lion

ザ・ファニーライオン

まるでサファリ?!自然豊かな高級リゾート ₱₱₱₱

自然に囲まれて、ゆったりとした至極の時間を過ごせるこちらのホテルは、最高のサービスをゲストに提供。しっかりと教育されたスタッフが訪れた外国人観光客にコロンの魅力を知ってもらうように日々努めている。価格はツインベットのカブルームがP7000〜。3階の屋上にはコロン湾が一望できるバーとラウンジプールが併設され、グラスを片手に沈みゆく夕日を見ながら気のおけない友人や家族と最高のひと時を過ごすことができる。



サファリ気分でお食事も◎



屋上ジャグジーで景色を堪能



無駄のない美しいデザイン空間

Sitio Jolo, Poblacion V, Coron Town, Palawan
☎ 0905-395-5445
http://thefunnylion.com
thefunnylion
Instagram：@thefunnylion

H4 Sophia's Garden Resort

ソフィアズガーデンリゾート

コロンで唯一庭園を所有するホテル ₱₱₱

青い海ときれいな庭園のコントラストがまるでオアシスにいるような気分にさせてくれるリゾート。部屋はお洒落なスペイン風で5つ星ホテル？と錯覚してしまうほどに清潔で心地よい部屋が特徴。建物はヴィラ風に配置され、トリプルシェアリングルームは一泊P5600〜。



美しいスペイン風ヴィラ

Sitio Jolo, Brgy. 5, Coron, Palawan　☎ 048-723-1871 / 0917-543-5775 / 0939-915-0274
sophiasgardenresort.com
SophiasGardenResort

H5 Corto Del Mar

コートデルマー

アーチ型の建築が美しいホテル ₱₱₱

コロン中心街に位置する豪華なホテルの中の1つ。コロンの街を歩き回りたい人におすすめ。一際目を引くのが地中海をイメージした南フランス風の優雅で落ち着いた外観。宿泊料金は1泊P5040〜。宿泊料金には空港からの送迎と朝食込。



一歩中に入るとまるで南フランス

Commesaria St., Brgy. 1, Coron, Palawan　☎ 02-514-0279 / 0917-512-7028 / 0920-974-8425　営チェックイン：14時〜　チェックアウト：〜12時
www.cortodelmar.com
CortoDelMarHotel

H6 La Natura Resort

ラ・ナチュラリゾート

自然派にこだわる人へ ₱₱

基本的な便利さは保ちつつ、昔ながらのフィリピンの島の生活を思う存分に感じることができる。アクセス便利な場所にありながら、驚くほど静か。スタンダードルームは一泊P3700〜。宿泊料金は朝食込。



素材にこだわった自然派コテージ

Kapayas, Brgy. 6, Coron, Palawan　☎ 0999-995-6016
営チェックイン：14時〜　チェックアウト：〜11時30分
www.lanaturaresort.com
lanaturaresort

ホテルのプライスレンジ：₱ 〜P2,000　₱₱ P2,000〜P4,000　₱₱₱ P4,000〜P7,000　₱₱₱₱ P7,000〜P10,000　₱₱₱₱₱ P10,000〜

極上でラグジュアリーなひととき。贅沢リゾートステイ

島まるごとがリゾート地となっている高級アイランドリゾート。日常から離れた、極上の’ひとときへとあなたをいざなう。

美しい島がお出迎え
まさにパラダイスなリゾート ₱₱₱₱₱

H8 CLUB PARADISE
クラブパラダイス

フィリピン最後のフロンティアとも言われる、豊かな自然と調和のとれた世界でも数少ないリゾート。船で約15分、自然豊かで神秘的なマングローブ林の中をくぐり抜けると、そこには白い砂浜のビーチと美しい珊瑚礁に囲まれた島、クラブパラダイスがあらわれる。周辺は、自然豊かな生態系があり、シュノーケリングやダイビングスポットとして人気だ。さらに、アフリカの草食動物が放し飼いになっているという、カラウィット島のユニークなオプショナルのサファリ体験も魅力。また、ビッフェ式のレストランでは、国際色豊かな料理が堪能できる。宿泊料金は一泊P7,000〜。

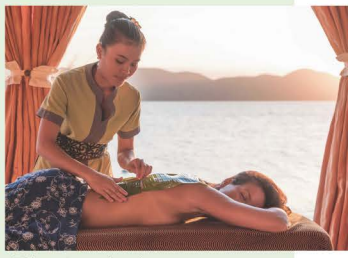
Dimakya Island, Coron, Palawan
☎ +632-719-6971/6972/6973/6988
営チェックイン：14時〜　チェックアウト：〜12時
http://www.clubparadisepalawan.com


広々とした開放的なお部屋


海の青のグラデーションが美しいアイランド


潮風薫るダイニングスペース


美しい景色があなたを迎えます


極上のリラックスを


島まるごと1つがアイランドリゾート


解放感あふれる眺め

憧れの隠れ家リゾートで
究極のリラクゼーションを ₱₱₱₱₱

H7 Huma Island Resort & Spa
ヒューマアイランドリゾート＆スパ

パラワンの北に位置するブスアンガ島の南西に浮かぶ、小さなリゾートアイランド。緑豊かな島を縁取る白い砂浜、その先に広がるターコイズブルーの海が美しいコントラストを生み出している。宿泊施設には、カップルに人気の水上ヴィラ、ビーチヴィラ、そして家族旅行にピッタリなファミリースウィート、プレジデンタルスウィートの4種類。開放的な空間でありながら、プライベートも大切にした造りになっているのでハネムーンにもオススメだ。各種レストランや水上スパ、プールにジムなど充実した施設を備え、周辺の海ではシュノーケリングやダイビングを楽しむことができる。極上のひとときを過ごすことができる、まさに夢のような楽園だ。宿泊料金は一泊P27739〜。

Huma Island, Busuanga, Palawan, Philippines
☎ +632-553-0119
営チェックイン：14時〜　チェックアウト：〜12時
http://www.humaisland.com
https://www.facebook.com/humaislandpalawan/


水中を眺めながらのスパ


海の真ん中でヨガを楽しむ


景色を楽しみながらゆったり過ごす

まだまだある！ホテルリスト

豪華なホテルで思いっきり満喫したい
あなたにオススメ！ ₱₱₱₱₱

●Two Seasons Coron Island Resort & Spa
ツーシーズンズ・コロン・アイランドリゾート・アンド・スパ
Malaroyroy, Bulalacao Island Coron, Palawan
Tel 0917-566-5820/ 0998-982-9286
H.P. www.twoseasonsresorts.com

●El Rio Y MAR エル・リオ・イマール ₱₱₱
Brgy. San Jose, Coron, Busuanga, Palawan
Tel 0920-951-5009 / 02-668-3929
E-mail: elrioymar_palawan@yahoo.com
H.P. www.elrioymar.com

●La Estancia Busuanga Resort ₱₱₱
ラ・エスタンシャ・ブスアンガ・リゾート
La Estancia Busuanga, Busuanga, Palawan
Tel 0918-898-0918 /02- 668-7351
H.P. www.laestanciabusuanga.com

予算をできるだけ抑えたいあなたにオススメ！

●Coron GatewayHotel ₱₱₱
コロン・ゲッタウェイ・ホテル
Brgy. 3, Coron, Palawan
Tel 0917-516-2017 / 0998-551-0676
H.P. www.corongatewayresort.com
Email: corongateway@gmail.com

●Bluewave Hotel ブルーウェーブ・ホテル ₱₱
National Highway, Brgy. 1, Coron, Palawan
Email: Coronbluewavehotel@yahoo.com
Tel 0905-570-5978

●Darayonan Lodge ₱₱
ダンダルーヨン・ロッジ
132 National Highway, Bgy. Poblacion 1, Coron, Palawan
Tel 0917-894-4593 / 0908-773-2964
H.P. darayonan-coron.weebly.com
Email: darayonanlodge@yahoo.com

ILINK.PH HOTELS . TOURS . BOOKINGS
Ilinkアイリンクの



安全・快適な「コロン・アイランドホッピングツアー」に参加しよう！

※今回ご紹介したもの以外にも様々なフィリピン国内ツアーを提供しています。ツアー詳細はウェブサイトで確認できます。

お問い合わせはこちら
●HP：www.ilink.ph/ ●Email: info@ilink.ph
●Tel: Manila +63-2-542-2409 ¦ Cebu +63-32-238-5050
●Mobile:+63-917-626-2242 (Globe)|+63-922-852-5150(Sun)|+63-919-991-3828(Smart)
●Skype ID: ilink.ph ●FB: www.facebook.com/iddo.inc



大自然に囲まれた
隠れ家的トロピカルリゾート

南シナ海とスールー海に挟まれた美しい島コロン。閑静で壮大な自然に囲まれたアイランドリゾートのクラブパラダイスがある島としても有名です。
クラブパラダイスはゲストがゆったりとくつろげる空間をご提供するとともにニーズに合わせたきめ細かいサービスが高い評価を得ています。島に降り立つゲストの皆さまをお迎えするのは、リゾート風のいで立ちをしたミュージシャン達の生演奏。ウェルカムドリンクを飲みながら白い砂浜と灼熱の太陽を感じたら、あなただけのリゾートパラダイスの幕開けです。



現実逃避できる静穏な空間をご提供

クラブパラダイスは、大自然に囲まれた離島、ディマクヤ島にあるため、都会の喧騒や忙しい日常から離れリラックスしたい人に最適です。都会のコンクリートジャングルに取って代わる景色は豊かな海洋生物や熱帯植物といった大自然。最高のおもてなしと共に最高のリゾート体験を満喫できます。

癒しとくつろぎを追求した部屋は全部で5種類。ガーデンビューコテージ、ガーデンスイート、シービューコテージ、ヒルサイドルームそしてビーチフロントコテージからお選び頂けます。

リゾート内では食事やスパも充実

リゾートにはランチやディナー、軽食といった様々な用途でお使いいただけるレストラン「オーシャンレストラン」が併設されています。お勧めは自家製ハーブがアクセントのシーフード料理。サバやカニ、ロブスターなどの様々な魚介をお好みの調理法で堪能できます。ビーチでのパーティーのご用意も承っています。

リゾート内にあるスパ、「グロウスパ」では心身の代謝を促進するオイルマッサージやヒーリングタッチなどユニークな施術を行っています。全身マッサージで日頃の疲れを癒して極上のリゾート体験を満喫していただけます。

様々なアクティビティーで島を探検

アウトドア派の方には島の魅力がつまった様々なアクティビティーをご用意しています。中でも、水中探索ツアーはお勧め。その他にも敷地内にハイキングトレイルがあったりと、大自然を思い切り堪能できます。
島の高台にある展望台、イーグルスポイントからはディマクヤ島が一望でき、ここらから見る朝日は息を飲むほどに美しいと言われています。

リゾート内では様々なツアーの手配が可能です。シマウマやキリンなどの動物達にアフリカのサファリに近い形で出会える人気のカラウィットサファリパークへのサファリツアーの予約手配も承っています。

島散策を楽しんだあとは、歴史に思いを巡らせるのもコロン島ならではの醍醐味です。ここコロン湾には第二次世界大戦中に沈没した船が海底に当時のままの形で眠っています。長い年月を経て、沈船の周りにはたくさんの珊瑚が生息しています。その美しさはダイバー達に一度は訪れたい絶景スポットとして人気を博し、フォーブス誌のトラベルガイドで世界の絶景トップ 10 にランクインされました。

くつろげる空間、島の魅力を堪能できるアクティビティー、見事な絶景、どれをとっても満足度 100%のクラブパラダイスで、ぜひあなただけのアイランドリゾートパラダイスをお楽しみください。

ご予約等お問い合わせは +63 2 719 6971 / 6972 / 6973 / 6988、または
E-mail　reservations@cp.discovery.com.ph　まで。
所在地　Dimakya Island, Coron, Northern Palawan, Philippines
HP　http://www.clubparadisepalawan.com/

CLUB PARADISE
CORON・PALAWAN
A DISCOVERY WORLD RESORT

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心の査証申請をしませんか

PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)

その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き

以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション

(1974年創立)

フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html

MAP マカティ E-2



ご家族・お友達同士で
楽しめる日本式のカラオケボックス
日本語新曲続々入荷!!

おかげさまで20周年!

デザインが全て違うお部屋をその日の気分で選べちゃう。
お部屋の大きさも2~30名様用まで。色々なシーンで使えます。
ビールバケット(6本入り)350P。フード100P~。
詳しくはWEBへ▶www.music21plaza.ph

●ルーム料金:84ペソ(1人/1時間)
お得なパーティーパッケージ:3500ペソ(詳細はWEBサイトにございます。)
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]
※上記、部屋代、税金、サービスチャージ込み

ミュージック21プラザ

マカティ店
ジュピター通り、KFC隣り
TEL:890-5230/896-4261
月~火曜 PM3:00~AM5:00
水曜日 24時間営業

パサイ店
エドサ通り、ヘリテージホテル近く
TEL:853-3625/852-1524
PM3:00~AN5:00

マラテ店
マビニ通り、パンパシフィックホテル近く
TEL:522-5941/522-6935
PM3:00~AM5:00

ケソン店
ティモグ通り、バーガーキング近く
TEL:371-7856/371-6531
PM3:00~AM5:00

アラバン店
アラバン・サポテ通り、ダンハリ近く、スバル隣り
TEL: 478-1685 / 519-6096
PM12:00~AM5:00



MAP マカティ C-4



MAP オルティガス

LEC

有害な化学物質は含んでいません

水 世界初!
99.9%
純粋な水を使ったおしりふき
安心の日本製



Wipes

あなたの赤ちゃんのためのおしりふき

Everyday Blue



化学物質はたった0.1%、検査済みで安心です。
毎日使えるレギュラータイプ

New Born Yellow



たっぷり使える、大きさ2倍の厚手タイプ

Active Pink



自分でご飯を食べられるようになったばかりのお子様におすすめ、手、口ふきタイプ

オンラインでも購入OK
お買い上げP1,000ごとに、
携帯用おしりふきをプレゼント。
www.milesandlevels.com

ここフィリピンで
ご購入いただけます!



QRコードをスキャン!

詳しくはこちらまで: Phone: +632 635-9999 loc 130 | Mobile: 0925-610-2418
Email: miles.mkdl@gmail.com | miles.kennelyn@gmail.com

Perfect moments, always

フィリピンから海外へ行くなら JTB

限定出発

7月20日(水)～7月26日(火)
JAL利用・往復成田乗り継ぎ

北海道ぐるり旅
6泊7日
$2,150
(お一人様)

札幌　小樽　洞爺湖　旭川
美瑛　富良野を巡る!



【旅のオススメポイント】

1. ラベンダーの最盛期!美瑛・富良野で紫色のお花畑を存分に味わうことができます!
2. ニッカウヰスキー余市蒸溜所を見学!無料試飲付き!
3. 白い恋人パーク(札幌)では実際に白い恋人作りを体験!

コースご案内
□料金には、ホテル・現地ツアー・航空券・空港税・燃油サーチャージが含まれています。
□マニラから千歳空港までは、お客様ご自身でのご移動です。千歳空港にて添乗員がお迎えし、7日間同行いたします。
□上記料金は、ツインルームを2名様でご利用いただいた場合の料金です。
□最少催行人数:15名
□お申し込み期限:6月30日(木)
※その他、ご不明な点はお問い合わせください。

※写真はイメージです。

【お問い合わせはこちら】
Tel: (632) 8945528 (月曜～金曜 8:45am - 5:45pm)
E-mail: leisure_jtpmnl.ph@jtbap.com
日本人担当 梶浦までご連絡ください。

航空券	ホテル	ツアー	JR PASS	ビザ取得サポート

2名様より出発保証

200万人以上が選ぶ信頼のブランド
myBus オプショナルツアー

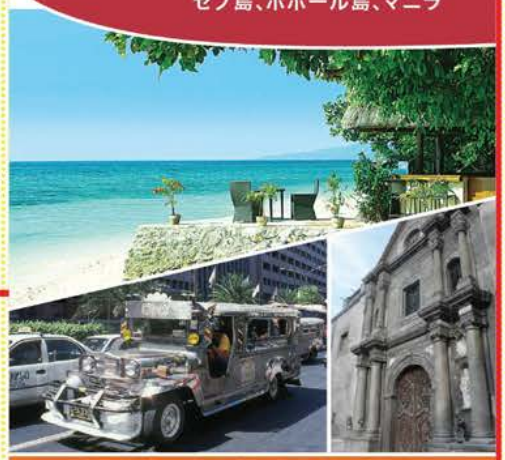


マイバスとは?

2016年4月より、
フィリピンでもついにスタート!
JTB主催、フィリピン発着の
日本語定期観光が満載の
オプショナルツアー冊子です。
世界各国で200万人以上が利用
している信頼のブランド、
それが、マイバスです!



日本語定期観光
フィリピン
セブ島、ボホール島、マニラ



こんな時には、ぜひmyBusシリーズを!!

「現地日帰りツアーに参加したい」

●マニラ半日観光 (約3時間)
(お一人様US＄60)

- リサール公園
- サンチャゴ要塞
- サン・アウグスチン教会(世界遺産)
- マニラ大聖堂

「車での送迎をお願いしたい」

●専用車(日本語ガイド付き)

- セダン:US$ 130～
- バン:US$ 160～
- コースター:US$ 300～

※予約は4時間のチャーターから受け付け

お問い合わせ、お申し込みは日本語で!

●マイバスデスク(マニラ)
フィリピン国内から TEL:02-832-5626
日本等各国からフィリピンはから +63-2-832-5626
Unit2,18thFloor RCBC Savings Bank Corporate Center, 26th &25th Streets, Bonifacio South, Bonifacio Global City, Taguig City
営業時間 8:45~17:45(月~土)※日曜・祝日休業

●マイバスデスク(セブ)
フィリピン国内から TEL:032-349-3925
日本等各国からフィリピンはから +63-32-349-3925
●プランテーションベイリゾート内 JTBオフィス内
●シェイバークアイランドリゾート内デスク
●クリムゾンスパ アンドリゾート内デスク
営業時間 8:00~12:00, 13:00~18:00 日・祝日休業

www.mybus-asia.com/philippines ※パンフレット写真

マイバスデスク Tel: (+632) 832-5626 (日本語でどうぞ!)
月ー土　午前8時45分ー午後5時45分　※日・祝日は、休業です。

JTB ASIA PACIFIC PHIL. CORP. Tel. (+632)894-5528(代表番号) ※日本語/英語どちらでもどうぞ!
18/F Unit 2, RCBC Savings Bank Corporate Center, 26th & 25th Sts, Bonifacio South, Bonifacio Global City, Taguig City 1634
Office Hours: 8:45am-5:45pm Web: http://www.jtbphilippines.com Facebookも更新中。JTB.Phで検索!

JTB 感動のそばに、いつも。

MAP マカティ B-5

Sarah サラレンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている当社ドライバーが、みなさまの快適な移動をお手伝いします



●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,300／12時間以内
※有料道路代・駐車代など・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P3,100／12時間以内
※駐車代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P4,300／12時間以内
※駐車代含まず・運転手食事代込み

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229
0927-816-6080 Tel. 501-3985

MAP マカティ B-5

Condo for Rent



マカティのコンドミニアム短期レンタル中!

1ベットルーム：●2,000 ペソ／週　●50,000 ペソ／月
（電気水道代、保証金、インターネット、税金、二階ごとの清掃費はサービス付 ※デュックアウト時まで、ランドリー無料）

リトル東京近くのコンドミニアム：3ヶ月でP30,000
（基本料金以外の実費、個別のお部屋清掃サービスは含みません）

condorentalephilippines@gmail.com
09278166080 09202446229 025013985 09278348380

MAP マカティ C-5

保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク様を通しても
お受け致しております。

J.H.D

マカティ地区　マカティメディカルセンター
アラバン地区　エイジアンホスピタル
クラーク地区　AUF（アンヘレスユニバーシティー病院）
セブ地区　セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区　ダバオドクターズホスピタル

海外医療保険加入前に必要な"診断内容証明書"の翻訳サービスを始めました！
海外療養保険制度とは、病気・社会にやむを得ない理由で現地海外医療機関を受診した場合に、帰国後所轄の役員に申請する事により支払ったお金の一部を受け取ることが出来る制度です。
申請には診療内容証明書や領収書、診療内容証明書の訳文が必要となります。
現地医師が作成した診断内容証明書等の訳文作成をお手頃な料金でお手伝いさせて頂きます。
まずはお問い合わせ下さい。
基本セット価格：1,500 ペソ～　お問い合わせ番号：0917-572-6031（日本人対応）

hoken-no110ban!!
☎ 02-552-3888　営業時間 9:00～19:00
ph@hoken110intl.com



いつでもお気軽にお電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。

みなさまの海外生活を日本語でサポート



ファイナンシャルに特化したサービスも充実



お問合せは日本語対応!! お気軽にお問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3888　FAX: 02-812-6576
http://www.hoken110intl.com/

MAP マカティ C-3

安心の月額払いで日本のTVが観られる!

無料出張 視聴サービス開始!!

無料視聴サービス期間は3日間 デバイス預かり保証金P3,800
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金
無料視聴地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、
48時間以内にデバイス交換。
支払いも月額払いだから安心!

プラン名（月額）	プラン内容
プラン A（P3800）	地上波（国際／国内）　英語放送 BS放送　CS放送　タイムシフト
プラン B（P3400）	地上波（国際／国内）　英語放送 BS放送　タイムシフト
プラン C（P2800）	地上波（国際／国内）　英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を視聴時間でさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件
・2MB以上のインターネットライン必須
・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
・デバイス預かり保証金P3,000（故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金）



02-856-0395（代表番号）
携帯電話 0916-665-9000（英語）／0917-497-3000（日本語）

E-mail: info@itv-world.com　Web: www.itv-world.com
10F Jaka Bldg., 6750 Ayala Ave, Makati City
営業時間：月～金曜日2PM～7PM／土曜日9AM～5PM　定休日：日曜日
お電話でご予約の上、ITV WORLD / NIKKO ASIA Ltd. (Philippines Branch)までお気軽にお越し下さい

UHI 総合旅行代理店UHIでは、国内外の航空券手配はもちろんご出張・家族旅行・同僚旅行・個人旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-459-3833/39　メールcorpsales@universalholidays.com

フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 820	0930 / 1600	毎日
	GK 040	0035 / 0605	毎日
	5J 5054	0520 / 1035	毎日
	JL 748	1005 / 1635	毎日
	JL 742	1425 / 1955	毎日
	DL 279	0800 / 1325	毎日
	PR 428	0845 / 1210	毎日
	PR 432	1440 / 2010	毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 819	1720 / 2055	毎日
	GK 041	2030 / 0006+1	毎日
	5J 5058	1145 / 1500	毎日
	JL 741	0930 / 1310	毎日
	JL 745	1530 / 2210	毎日
	DL279	1615 / 2000	毎日
	PR 427	1330 / 1720	毎日
	PR 431	0950 / 1320	毎日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	NH 870	1435 / 1955	毎日
	PR 422	0845 / 1305	毎日
	PR 424	1535 / 2350	毎日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	NH 869	0955 / 1330	毎日
	PR 423	0130 / 0450	毎日
	PR 421	1320 / 1635	毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 408	1405 / 1910	毎日
	GK 060	0035 / 0530	水・金
	5J 829	1505 / 1955	火・水・木・土・日
	3K 763	0855 / 1150	月・金・日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407	0955 / 1255	毎日
	GK 061	2030 / 2330	火・木
	5J 827	2040 / 2345	火・水・木・土・日
	3K 764	1250 / 1605	月・金・日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 438	1350 / 1855	毎日
	GK 064	0105 / 0555	毎日
	5J 5038	1620 / 2025	火・木・土・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437	0935 / 1240	毎日
	GK 065	2030 / 2335	毎日
	5J 5039	2110 / 0020+1	火・木・土・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1430	毎日
	5J 822	1520 / 2000	火・木・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1530 / 1825	毎日
	5J 823	2045 / 2325	火・木・日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	5J5062	0650 / 1120	火・木・土・日
	PR 434	0800 / 1340	毎日
	PR 436	1300 / 1845	毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	5J5063	1205 / 1620	火・木・土・日
	PR 433	1440 / 1840	毎日
	PR 435	1945 / 2345	毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904	0515 / 0720	毎日
	CX 912	0820 / 1045	毎日
	CX 906	1050 / 1315	毎日
	CX 900	1225 / 1450	毎日
	CX 918	1750 / 2010	毎日
	CX 902	2005 / 2220	毎日
	CX 934	2105 / 2325	月・火・木・土・日
	CX 934	2120 / 2330	水・金
	PR 300	0725 / 1010	毎日
	PR 312	0955 / 1220	毎日
	PR 306	1435 / 1700	毎日
	PR 310	1900 / 2128	毎日
	PR 312	2115 / 2335	毎日
	5J 108	0530 / 0740	毎日
	5J 110	0715 / 0925	毎日
	5J 118	1620 / 1840	毎日
	5J 114	1810 / 2010	毎日
	5J 142	1900 / 2110	毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907	0735 / 0945	毎日
	CX 901	0900 / 1115	毎日
	CX 919	1425 / 1645	毎日
	CX 903	1635 / 1855	毎日
	CX 935	1740 / 1955	月・火・水・土・日
	CX 935	1810 / 2010	土・金
	CX 913	2030 / 2240	毎日
	CX 905	2150 / 0015+1	日
	CX 905	2205 / 0015+1	月・火・水・木・金・土
	PR 313	0808 / 1015	毎日
	PR 301	1110 / 1330	毎日
	PR 319	1320 / 1545	毎日
	PR 307	1800 / 2015	毎日
	PR 311	2215 / 0025+1	毎日
	5J 108	0625 / 1035	毎日
	5J 111	1040 / 1255	毎日
	5J 119	1830 / 2145	毎日
	5J 115	2100 / 2300	毎日
	5J 143	2155 / 0005+1	毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 922	1220 / 1510	火・水・木・土・日
	CX 925	2005 / 2250	月・火・木・金・日
	5J 240	0515 / 0835	毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921	0835 / 1120	火・水・木・土・日
	CX 925	1520 / 1905	月・火・水・金
	5J 241	0940 / 1235	毎日

（航空会社コード）BA＝ブリティッシュ）航空，BR＝エヴァ航空，CI＝中華航空，CX＝キャセイパシフィック航空，JL＝日本航空，KL＝KLM航空，KU＝クウェイト航空，LH＝ルフトハンザ航空，MH＝マレーシア航空，MS＝エジプト航空，DL＝デルタ航空，PK＝パキスタン航空，PR＝フィリピン航空，SQ＝シンガポール航空，TG＝タイ航空，LX＝スイス航空，UO＝香港エクスプレス航空，5J＝セブパシフィック航空，NH＝全日空，3K＝ジェットスターアジア，JQ＝ジェットスター

※2018年03月22日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
＊上記太字部分は変更時間・追加便です。
＊フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供：Universal Holidays, Inc.（UHI）

MAP マカティ E-6



発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 919 SQ 921 PR 611 PR 607 PR 601 PR 609 SJ 813 SJ 805 SJ 803 GJ 807	0740 / 1120 1415 / 1755 1840 / 2020 1830 / 2220 0905 / 0940 1000 / 1340 1500 / 1850 1925 / 2310 0530 / 0905 1240 / 1710 2020 / 2355 2220 / 0155+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 木・日
シンガポール⇒ マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 912 SQ 916 SQ 918 PR 610 PR 602 PR 608 PR 612 SJ 804 SJ 806 SJ 814 GJ 806	0835 / 1310 1200 / 1535 1360 / 1725 1825 / 2300 0030 / 0410 1030 / 1420 1430 / 1820 1945 / 2340 0135 / 0510 0540 / 0905 1035 / 1415 1840 / 2220	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 水・日 月・金 毎日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 886 PR 884 CI 702 CI 704 BR 272 BR 276 BR 278 SJ 812 SJ 810	0730 / 0945 1215 / 1445 1035 / 1235 1645 / 1905 1240 / 1455 1845 / 2110 2030 / 2250 1705 / 1930 2200 / 0010+1	毎日 金 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木 金・土 月・水・金 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 887 PR 885 PR 889 CI 701 CI 703 BR 271 BR 277 BR 277 BR 277 SJ 811 SJ 813	1050 / 1320 1535 / 1815 1900 / 2035 2030 / 2305 0735 / 0935 1330 / 1545 0930 / 1140 1605 / 1725 1700 / 1920 1710/1930 0055 / 0310 2015 / 2235	月・火・水・日 金 水・日 火 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木 土 金 毎日 月・水・金
	TG 621 TG 625 PR 730 PR 736 PR 732 KU 412 SJ 929 SJ 931	1305 / 1520 2000 / 2215 0645 / 1205 1415 / 1845 1920 / 2160 2315 / 0130+1 0830 / 0850 2125 / 2250	毎日 木・金・日 毎日 毎日 火・木・日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・土・日 毎日
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 2835 PR 1841 PR 1843 PR 1845 PR 1849 PR 1853 PR 1857 PR 1859 PR 1861 PR 1863	0400 / 0510 0600 / 0715 0600 / 0715 0700 / 0815 0900 / 1015 1100 / 1215 1400 / 1515 1430 / 1540 1600 / 1715 1830 / 1945	毎日 毎日 火・土 毎日 毎日 毎日 火・木・土 毎日 毎日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 731 PR 737 PR 733 KU 411 SJ 922 SJ 930	0740 / 1155 1445 / 1900 1330 / 1800 1735 / 2225 2250 / 0315+1 1200 / 1625 0040 / 0455 0835 / 1355	毎日 水・金・日 毎日 毎日 火・水・日 月・火・水・金・土・日 毎日 月・火・木・土・日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539 PR 535 GJ 750	0800 / 1205 2055 / 2355 2045 / 2345	月・水・日 火・木・金・土 月・水・金・日
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536 PR 540 GJ 750	0055 / 0500 1300 / 1825 0030 / 0540	水・金・土・日 月・水・日 月・火・木・土
マニラ⇒ クアラルンプール Manila/Kualalumpur	MH 805 MH 807 MH 705 GJ 499 GJ 501	0750 / 1135 1250 / 1625 1505 / 1850 1410 / 1750 2045 / 0035+1	毎日 毎日 毎日 月・水・金・土 毎日
クアラルンプール⇒ マニラ Kualalumpur/Manila	MH 806 MH 704 MH 804 GJ 502 GJ 500	0810 / 1200 1016 / 1405 1730 / 2120 0120 / 0455 1830 / 2220	毎日 毎日 毎日 毎日 月・水・金・土
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 622 KE 624 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 Z2 884 SJ 182	1220 / 1715 0030 / 0520 0100 / 0600 1430 / 1935 0010 / 0510 1215 / 1715 0710 / 1210 1500 / 2010	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 Z2 885 SJ 189	0800 / 1050 2005 / 2300 0810 / 1120 2035 / 2355 0815 / 1105 1950 / 2245 1256 / 1610 2135 / 0040+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 1838 PR 1842 PR 1844 PR 1846 PR 1850 PR 1854 PR 1860 PR 1862 PR 2840 PR 1864 PR 1868	0450 / 0600 0655 / 0810 0730 / 0845 0855 / 1010 1100 / 1215 1300 / 1415 1625 / 1740 1755 / 1910 1930 / 2045 2025 / 2140 2100 / 2215	毎日 毎日 月・木・土 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 水・土

マニラ⇔セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-859-3833/39まで

MAP フォートボニファシオ K-3

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

海外航空券
必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。
取り扱いエアライン数
世界No.1

航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級! 航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! セブ・ボホール特典あり!! 海外 格安ツアーパッケージご用意しております!

レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!

JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!

成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!

オフィスは、セレンドラ2F! (Bonifacio Global City)

もっと世界を楽しもう H.I.S. Love, Peace, TRAVEL

マニラ支店 月~金 10:30-20:00 土 10:30-16:30

http://www.his.com.ph

02-822-4496

日本語 英語 タガログ語

IATA

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City


ただ今、世界最強
アダム・スコットはこのダウン
ダウンの角度で
ゴルフの腕前
丸わかり!
80切りゾーン
どんなに個性的なスイングをしていても、上手い人たちはクラブが下りてくるゾーンが決まっている
クラブが立ちすぎ
レッドゾーン
ボールと胃を結ぶラインよりも上を通るならクラブが立ちすぎている。こすり球が多く思ったように飛ばせない
クラブが寝すぎ
イエローゾーン
ボールと腰とを結ぶラインよりも下を通るならクラブが寝ている。プッシュやチーピン、ダフリを多発する
スマホで
自分のダウンスイングを
チェックしてみよう
ボールとスタンスの
真ん中から撮影
1か月
80
切れ
上達へ
ゴルフレッス


Relax, Renew, Revitalize.
luckymassage
LUCKY
ホーム&ホテル マッサージサービス
www.luckyspa.ph
どの店舗にも15人のセラピストがスタンバイ!
2時間 - P600 (1時間追加につきP250)
マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、マカティ
2時間 - P600(1時間追加につきP300)
マラテ、グローバルシティ、パサイ、ティモグ、
グリーンヒルズ、マカパガル
マカティ店 | 0915-326-1717 | 0999-684-7667
マラテ店 0915-7886888 | 0999-6999-977
オルティガス店 0916-4966-888 | 0998-735-3777 | 02-997-3115

で

は

ます!

ダボ男、
ボギ男の
アナタへ

1か月上達カレンダー

月	火	水	木	金	土	日
			3/24	25	26	27
28	29	30	31	4/1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20				

メソッド❸
メソッド❷

毎週2日連続×2回
月2ラウンドはマスト!!
前日の練習の感触を忘れる前に練習できる2日連続練習は超効果的。また、ラウンド感覚を養うために最低2ラウンドはこなそう

メソッド❶ 芯を喰うダウンの角度を覚える
ショット力を上げるにはスイングプレーンのチェックから。ダウンでクラブが正しい角度で下りてくる形を覚えよう。

メソッド❷ 自分の持ち球を磨く
80切りにはティショットでのOBは致命傷となりかねない。間違っても逆球が出ないように持ち球を磨こう!

メソッド❸ しっかり振れる体を作る
どうしたって球が狙ったところに飛ばない。それは体のズレが原因かも。体のバランスを整えて仕上げといこう!

右や左へ大きく曲がり、ボギーや素ダボが止まらない。
そんな変わり映えのしないゴルフから
「そろそろ卒業したい!」と思うならショット力の強化が欠かせない。
素ダボ連発のベスト92の実力でも、1か月で80は切れる!
13打縮める、夢の最短ルートをご紹介!!

の近道!

ン誌ALBAがお届けする極上テクニック

このレッスンの続きは
電子版ALBAで
電子書籍なら
何時でもドコでも
スマートフォン・タブレットで
最新号フルページ版が読める



GET IT ON Google play
Download on the App Store

スマートデバイスからアクセス
↓
無料アプリをダウンロード
↓
最新号・バックナンバーを
いつでもお楽しみいただけます

※紙版の1週間遅れで発売、隔週発行
記事内容および著作権は(株)ALBAに帰属します。
©ALBA 2016 Printed in Japan

オープン

SA-JA MASSAGE
サージャ・マッサージ



24時間ホーム・ホテル
出張マッサージサービス

パサイ、マカティ、マラテ、マビニ
2時間/P500

フォートボニファシオ、タギッグ、
オルティガス、パシッグ
2時間/P600

グローブ:0927-4517-600
スマート:0908-3077-700
固定電話:515-85-15

KYUUSOKU MASSAGE

経験豊富なマッサージ師があなたの疲れを癒します
男性・女性 両方のスタッフがございます。安心下さい。

【プロモ】
1時間ボディ・マッサージ（フット・スクラブ付） P250
1 HR. BODY MASSAGE W/ FREE FOOT SCRUB = P250
1.5時間ボディ・マッサージ（ボディ・スクラブ付） P540
1.5 HRS. BODY MASSAGE W/ BODY SCRUB = P540
1時間ツイン・マッサージ（フット・スクラブ付） P599
TWIN MASSAGE W/ FREE FOOT SCRUB =P 599

【通常サービス】
1.5時間ボディ・マッサージ P350
2時間ボディ・マッサージ P500
タイ・マッサージ、指圧マッサージ、スウェディッシュ・マッサージ、
コンビネーション・マッサージから選べます

ホーム出張マッサージ 午前11:00~午前5:00まで

出張エリア：マカティ、マラテ、BGC
TEL : (02)542-9011/ 0947-3754042 / 0915-6640558



Let's enjoyフィリピンゴルフ!

初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します



アイランドグリーンの10番パー3。右手には要塞の壁。(撮影者:大橋 直剛)



自己紹介 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。

大橋 直剛



ドライバーを振れる数少ないホールのひとつ4番パー4



飲み物や軽食はコース間の一般道の露店で購入

Intramuros

マニラの観光名所イントラムロスはスペイン統治時代に造られた要塞都市で非常に古い歴史を持つ場所です。その周囲を囲む壁や堀を利用して作られたのがイントラムロスゴルフコース。マニラ湾沿いの暖やかなエリアに位置し、コース周辺はマニラホテル、Manila Bulletin (新聞社)、DOLE(労働局)など、趣のある古い建物や歴史的建造物と近代的な高層ビルが共存しています。またコース間の移動では通勤、通学中の人々が行き交う一般道を横切り、飲み物や軽食なども一般道に面する露店で地元の人たちに交じっての購入となります。他のコースではなかなか味わえない不思議な感覚です。Publicコースで予約の必要無し、料金も1400ペソと非常に良心的な価格で、ナイターがあるのも特徴。

コース

パー66の設定で全体的に狭く短いコースが多く男性であればティーショットでドライバーを持つ回数は限られます。200ヤード台前半のパー4も多くワンオンを狙えますが、グリーン周りの池やバンカーを考えるとミスをした時のダメージが大きいためアイアンを2回振るほうが良い結果が得られる確率が高そうです。とはいえ、パー4のホールインワン(アルバトロス)やイーグルにチャレンジするのも楽しみ方の一つだと思います。



自然の中でダイナミックなゴルフをするのもフィリピンらしいゴルフですが、イントラムロスはドライバー以外のティーショット、池越えのセカンドショットを求められる場面が多いので、ショットの精度を磨くにはもってこいのコースではないでしょうか。

18ホール/パー66/4,151ヤード(青ティー)

プレイフィー:

◆平日/フィリピン居住者P1,210、
非居住者はP1,910

◆休日/フィリピン居住者P1,410、
非居住者はP1,910

住所:Club Intramuros, Bonifacio Drive cor. Aduana Street, Port Area, Intramuros Manila
☎ 02-527-6613

※パブリックコースなので、メンバーと同伴でなくてもプレー可能







FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY CENTER

足つぼマッサージ：伝統的な指圧療法で揉みほぐし、血行を良くします。
そして、あなたの身体を中と外の両方から健康に導きます。

足のマッサージ：**1時間 600ペソ45分 500ペソ**

首と背中のマッサージ：**30分で400ペソ**

Unit 106 Santillan Building, J. Victor Corner Fernando Sts., Pio del Pilar, Makati City | Tel No.: (02) 572-2293 | Cellphone : (0917) 202-5342
Business Hours: 10am - 10pm daily

Diamond Hotel Roxas Boulevard, Manila
Tel No.: (02) 305 - 3000

Makati Diamond Residence Legazpi
Tel No. : (02) 317-0999

マカティ

臨床経験33年の専門家が常駐! 出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会師範が常駐し、漢方・鍼・つぼ理論に基いた確かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで18年の実績はみなさんからの信頼の証！東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を！

1858 Dian St., San Isidro Makati
☎02-843-4275、0948-123-1828(日本語・小泉)
営15時～24時(時間外はお問合ください)
休なし



丁寧な対応の元日本鍼灸師会師範、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術



桜佳 Sakura Massage

"Look Good, Relax, Stay Healthy"

"Take Regular Massage, because Health is Wealth"

24時間、年中無休のホーム&ホテルマッサージ

＝マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、バシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン＝

母の日プロモ

300ペソ
レギュラーマッサージ1時間

- 2時間の全身マッサージ500ペソのみ！
- お母さん+お父さん ご一緒で ＝3時間 810ペソのみ！
- 5名様以上ご利用で 1時間無料マッサージ

すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます
FBのいいね！をお願いします！→www.facebook.com/SakuraMassage08

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT : 02-897-4890

Model Massage

ボディーマッサージ
オイルマッサージ
ドライマッサージ
コンビネーションマッサージ
（上記3つのサービスの中から2つ選べます）

マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500～

マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600～

年中無休 24 時間営業

SMART: 09296629302, 09998369999
GLOBE: 09156859385
LINE ID: 09156859385



L. Buddies MASSAGE

美しいセラピストによる
至極のマッサージはいかがですか？
快適で心からリラックスできる
空間をご用意しております。
お電話お待ちしております。

Pasay & Malate
P500 / 2時間
(1人当たり)

Makati & Bonifacio
P600 / 2時間
(1人当たり)

24時間営業。
お気軽にお電話ください。
0927-744-8900
0917-671-3407

LB Chan Massage Service

250/1時間
マカティエリアのみ

マッサージは2時間から承ります
マカティ外の場合、
エリアごとに料金が異なりますので、
詳細は別途ご確認ください

24時間ホーム・ホテル出張サービス
土日祝日も営業

ご利用可能地域
マカティ、パサイ、タギッグ、
マンダルーヨン
マラテ、オルテガス、バシッグ

私たちがテラピストです。あなたの疲れを癒します。



どうぞお気軽にご予約、お問い合わせ下さい

GLOBE (0927) 90 88515
GLOBE (0917) 62 12442 (02) 225-77-69
SUN (0925) 61 06293 (02) 225-27-52

ADDRESS: EVANGELISTA MAKATI

Comodo SPA & MASSAGE



Comodo Foot Therapy
-フット・リフレクソロジー(45分) P480
-フット・リフレクソロジー＋ ヘッド&ショルダーマッサージ (60分) P590
-フットスパ(60分) P630
(フットマッサージ＋ヘッド&ショルダーマッサージ＋フットスクラブ)

Comodo Body Therapy
-アロマオイルセラピー または 指圧 (60分) P630
-コモド・ヒロット・ボディセラピー (90分) P980 (120分) P1180
-ホットストーン・ボディセラピー (90分) P1080 (120分) P1380

Combination Body & Foot Therapy
-指圧 またはスウェディッシュ・ボディセラピー＋フット・リフレクソロジー (60分) P920
-指圧 またはスウェディッシュ・ボディセラピー＋フット・リフレクソロジー (120分) P1120
-コモド・ヒロット・セラピー＋フット・リフレクソロジー (120分) P1250
-コモド・ストーン・ボディセラピー＋フット・リフレクソロジー (120分) P1460

ご予約はこちら: 02-832-7229 / 0977-813-8584
G/F, Commerce Center, Commerce Ave. cor Filinvest Ave. Muntinlupa City

MAP マカティ C-4

好評につき、くせ毛がやわらぐトリートメント導入致しました!

Higuchi Hair Salon
ヒグチ・ヘアサロン

親しみやすい人柄のオーナースタイリスト樋口さんが、丁寧なカウンセリングでお客様のイメージするヘアスタイルに仕上げます。おすすめは新しく導入した、くせ毛が伸びるトリートメント。艶感・手触り、毛先が落ち着き、効果は3ヵ月も持続!くせ毛がやわらぐのでいつもより良い感じ。是非お試しください!

●プライマー読者特典●
トリートメントが10% OFF!
期間：2016年 5/1~5/29

Unit103 M. Santillan St. Cor. Fernando St., Brgy. Pio Del Pilar, Makati City
☎02-836-1287、0926-601-0502 ⏰9時~20時
Emphasis Salon ロックウェル店 ☎02-403-0117
KERASTASE ☎02-818-1040
夏年中無休・樋口さんは火曜定休



くせ毛がやわらぎます



効果は3ヵ月も持続!

東京の最新トレンド発信!

東京発ハイクオリティをManilaに!
ヘアスタイリスト、ネイリスト、アイリスト集結!

Hair Salon Hide2A from Tokyo
×
Eyelash salon ales

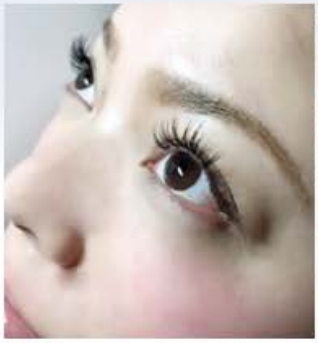




MENU
【Cut】PhP2000~
【Color】PhP2800~
【Permanent Wave】PhP4000~
【Straight Perm】PhP4500~
【Nail gel polish】PhP1400
【Foot&Hand Spa】PhP1500
【Shaving&Facial】PhP1000









ales

まつ毛エクステ初
カラーエクステ導入しました!

《まつ毛エクステ》
80本コース PhP2000 下まつ毛(40本) PhP1200
100本コース PhP2200 付け替えオフ PhP200
120本コース PhP2600 コーティングトリートメント PhP200

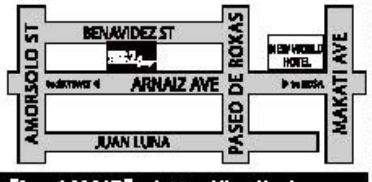
限定100名様!
施術後のコーティングトリートメント(PhP200)をコースメニューを継続の方にプレゼント!!



RESERVATION (TELEPHONE NUMBER)
〈TELEPHONE〉779-84-35
〈SMART〉0908-299-1290
〈GLOBE〉0927-228-7470
http://hide2a.com

ADDRESS
Ground Floor, B and P Building,
843 Arnaiz Avenue,Legaspi Village,
Makati City Manila

OPEN
AM10:00~PM8:00



【Affiliated shop】代官山【Lani HAIR】 http://lanihair.com

SPECIAL COUPON TICKET 20 OFF
※クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません。
※まつげエクステの本数体下の料金加算です。
この機会に是非お越し下さい。クーポンは1回のみ有効です。

ロサンゼルス、東京、シンガポールの高級ブランドサロンがフィリピンのボニファシオに進出。ものづくりの国である日本の世界TOPクラスの技術を提供するために、フィリピン唯一の全員日本人スタイリスト。海外経験豊富なスタイリストがJAPANクオリティーを徹底追求します。全てのカット台が半個室的な空間を演出したデザイン。また、水質の悪さをカバーする「炭酸泉」を使用する事でカラーやパーマの持ちも今まで以上に。オリジナル薬剤を使用しダメージレスの仕上がりにも。周りと一歩も二歩も差を付けたい方にうってつけのサロンです。



店長
TAKA
2009年からシンガポールに拠点を移し、ミスユニバースのヘアメイクを担当。欧米人からも人気のトップスタイリスト。



オーナースタイリスト
SATOSHI
スタイリスト歴20年、LAのミスジャパンを担当するなど世界で幅広い活躍をしている。

営業時間：月～金曜 9時～19時
土・祝 9時～17時 休日：日曜日
朝9時から受付をしています

Menu

Hair
- カット P2,000 男性P1,500
- カラー P3,500～（カラーのみの場合は別途シャンプロ）
- パーマ（カット別） P4,500～
- 縮毛矯正（カット別） P8,000～

Nail
①ケアスペシャルコース（ベーシックケア＋スクラブ＋パラフィン）P1,600～
②ポリッシュ1カラー ハンドP600～ / フットP1,000～
③シェラック ハンド1500～フット1800～
④ジェル ハンド 2000～フット2300～

Eyelash
まつ毛エクステ 80本→2000 ペソ

Promo 全て30%OFF

Satoshi by COVO
Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City
☎ 02-573-7259・0977-482-8200(Globe)・0929-709-5705(Smart)
http://satoshi.covosg.com/ satoshi.by.covo satoshi.bycovo

MAP マカティ F-5

REBONDING 美容室

리반딩 미용실



眉タトゥー

ヘアスタイルのご相談は日本語でどうぞ。
日本のニュースタイルも常時更新中！



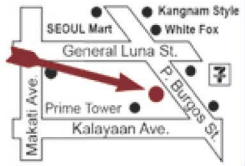


アイラインタトゥー

韓国俳優のような眉、
アイラインに仕上げます。

カット	P600
カラーリング	P2000～
パーマ	P2000～
ストレートパーマ	P4000～
デジタルパーマ	P4000～

営業時間
10:00am~7:30pm
木曜定休日



T-TOWER 2F
1A T-Tower, 5040 P. Burgos St., Makati City
TEL. 890-7173
0917-566-1118



私どもメガネのパリミキは、6月初旬パサイ市のCONRAD HOTELにフィリピンの第一号店をオープン致します。

お客様の「見える喜び」のため、スタッフ一同どこまでもお付き合いさせていただきたいと考えております。

日本人スタッフが常駐し、お客様のご要望にきめ細やかに対応してまいりますので、目のことでお困りのことがございましたら、どうぞお気軽にお越しください。

お問い合わせは、下記までお願いいたします。
電話番号：(02)-687-0483 (担当：青木)
WEBサイト：WWW.PARISMIKI.PH

parismiki.ph www.parismiki.ph









SHARP

祝!! プラズマクラスターは、おかげさまで
出荷台数 6,000万台を突破しました。

Plasmacluster



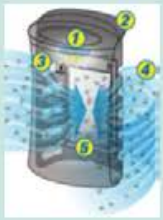
従来の空気清浄機能に 蚊取り機能を追加!

NEW

どうやって蚊を捕まえるの??



①蚊を引き寄せるUVライト使用
②さらに蚊が好む黒色で本体へ誘導
③蚊が隠れたがる小窓も用意
④本体側面の強力な気流で吸い取る
⑤内部の粘着シートによって蚊を捕獲



なんで蚊を捕まえられるの?



蚊を引き寄せるための特殊なUVライトを使用しているから、蚊を逃さずキャッチ!

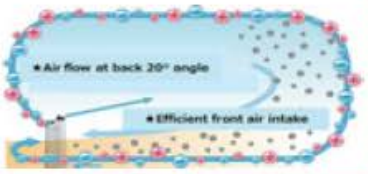


■商品名：FP-FM40
■メーカー希望価格：**14,998ペソ**
■寸法(高さx横x奥行)：540 x 391 x 281 mm
■適用床面積：～21㎡用(13畳)
■粘着シート：P1,074 (1セット3枚入り)本体購入時に2セット付(6枚)
交換目安1ヵ月。シートのご購入はSHARPサービスセンターへ

もちろん今までの機能も付いてます!

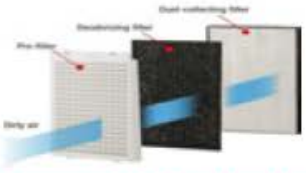
プラズマクラスターイオンでお部屋全体をキレイに

風の吹き出し口の風速を速くして、ななめ後ろ20度に吹き出してお部屋の空気を効果的に循環させる独自の気流でホコリや微小な粒子を素早く集め、大きな面積で一気に吸い込みます。
お部屋の気になるニオイや浮遊ウイルスの作用を抑えるほか、美肌効果も発揮し、さわやかな空間をつくりだします。



3つのフィルターで様々なハウスダストやニオイをしっかりキャッチ

広げると約8mにもなる制菌HEPAフィルター。10,000個のウイルス、アレル物質などを含んだハウスダストを吸い込んで3個しか残しません。



まだまだある!プラズマクラスター空気清浄機商品ラインナップ

■加湿機能付き
①～21㎡用 (13畳)・KC-930E (16,998ペソ)
②～26㎡用 (16畳)・KC-D40E-W (22,998ペソ)
③～38㎡用 (23畳)・KC-A50EW (25,998ペソ)
④～48㎡用 (30畳)・KC-D60E-W (30,998ペソ)

■加湿機能なし
⑤～21㎡ (13畳)・FP-F30E-H (7,498ペソ)
⑥～30㎡用 (18畳)・FP-F40EW(11,998ペソ)
⑦～60㎡用 (36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

■高濃度プラズマクラスター25000
～50㎡用 (30畳)・KI-A60E-W (56,998.ペソ)

こんなところにおすすめ

- 薬剤や殺虫剤を使わないので、年配の方や小さなお子さま、ペットのいるご家庭に
- デング熱など蚊を媒体とする感染症対策として、オフィスや学校、ご家庭に

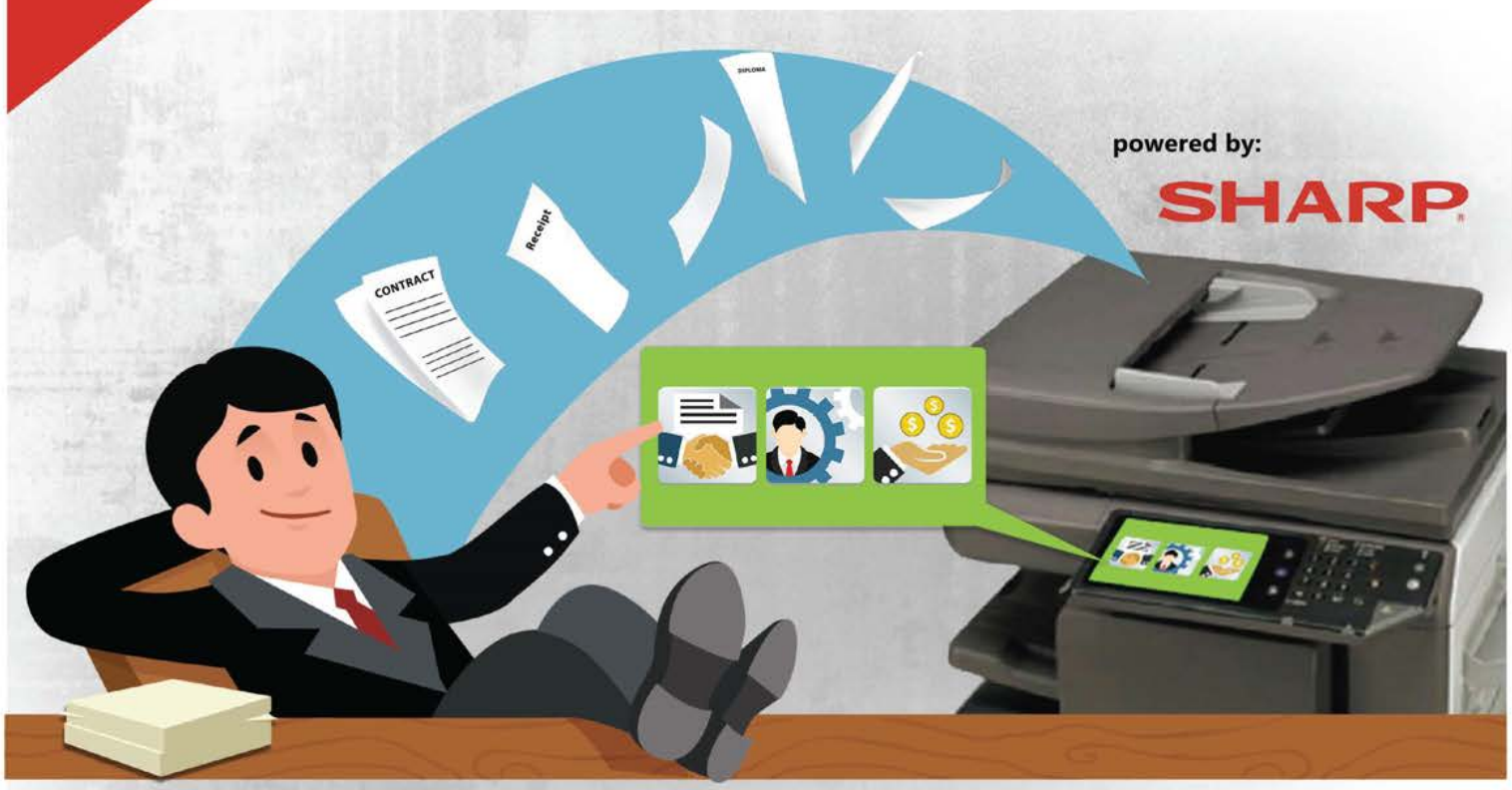
日本語サポートデスク ： 首藤 麻衣子 Maiko Shudo
Directline : 02-807-8468 / 携帯 : 0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com
お問い合わせ先 : SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入のお問い合わせはこちらまで!



アーカイブが出来る
複合機！

docuLink
integrated archiving system



レンタル 月額基本料金
最低価格
₱ 8,800.00*



Key Features:

- ▶docuLink、デスクトップ、USBメモリ、e-mailへの直接スキャン送信**
- ▶SHARP複合機とのシステム統合による紙ベース書類のdocuLinkへの直接転送記録
- ▶データの検索や処理を便利にする多彩な機能
- ▶記録データの検索、閲覧、ダウンロード編集等の作業への権限付与
- ▶スキャンデータの他にも、Word、PDFデータ等の電子ファイルの取込や編集が可能
- ▶その他多彩なご要望にあわせたデータ管理機能の追加が可能

**貴社のe-mailシステムとの接続が必要となります。

*詳細をお求めの方はお気軽にお問い合わせください
(02) 525-9911 loc 104/105 521-8942 / 521-2574
E-mail: info.ecopycorporation@gmail.com
eCopy Showrooms: 5837 Zobel Roxas St., Makati City | 65 Senator Gil Puyat Avenue, Makati City
eCopy Cebu - G/F MDC Bldg., 520 A. Cortes Avenue, Ibabao, Mandaue City, (032) 346-3976 / 346-2985

www.ecopy.com.ph /eCopyCorporation @eCopyCorp /company/ecopy-corporation

EXCLUSIVE AND AUTHORIZED MASTER DISTRIBUTOR OF SHARP GENUINE CONSUMABLES & ORIGINAL PARTS

eCopy CORPORATION

お問合せ(日本語対応)
牧野 真弘
0917 845 4083
makino.masahiro@sojitz.com

MAP フォートボニファシオ I-2

スキンケア・ソリューションズ独自の治療法「クリア・リフト」の提供を始めました!

Skincare Solutions

スキンケア・ソリューションズ

最新のレーザー機器でシワやたるみを解消し、きめ細やかなでハリのある肌へ。現代社会では毎日のメイクアップや紫外線、その他の要因から多くの人が皮膚に関する問題を抱えています。そんな方々の悩みを解決してくれる、クリア・リフトの治療タイプは3つ。Superficial +1、+2（皮膚表面）、Classic 0（皮膚表面〜中間部）、Deep -1、-2（皮膚深層）からお選びいただけます。刺青除去にも対応。

「クリア・リフト」は、1セッションP6,500、2セッションP10,000。セッションの回数は、あなたの肌コンディションや担当医の判断により異なります。

ボニファシオ店
Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig ☎02-856-6960／0917-433-8172
SMモールオブアジア店
222 South Parking SM Mall of Asia, Pasay
☎02-555-7272／0917-555-0569
🕒10時〜20時 休日曜
Skin Care Solutions JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



他が追随の真やかな外観が目印



プライマー編集部がボニファシオ店で実際に体験してきました！


お肌をリフトアップして引き締めてくれます。


独自の最新のレーザー機器で安心の治療。

MAP フォートボニファシオ K-3

日本人経営のトータルビューティーサロン

KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

当店は日本人スタッフが4名在籍する本格ヘアー、ジェルネイル、まつげエクステサロンです！技術やサービスはもちろん日本クオリティを追求しています。日本製の商材を使用し、安心安全で高品質なものを日本よりもお安くご提供しています。爪先から頭まで、KIYOSAでトータルビューティーを叶えませんか？

● 特典 ●
個別の2周年大キャンペーンを開催いたします！
ネイル限定デザインが980ペソ！
まつエク120本が980ペソ！
ヘアー、シャンプーブローが480ペソ！
※Juniorアーティスト限定となります
※大変混雑が予想されます。お早目にご予約ください。

G/F, F1 Hotel, 32nd St., Cor. Lane O, Bonifacio Global City, Taguig ☎02-805-8888／0939-915-8888 🕒12時〜20時（最終予約時間18:30） 休祝祭日 http://kiyosa-beauty.com
kiyosa.jtb Email:info@kiyosa-beauty.com


シャンプー＆ブロードライが今月だけ480ペソ！


ワンカラーにダイヤカットストーンがポイント！今月だけ980ペソ！


120本コースが今月だけ980ペソ！


白を基調としたラグジュアリーな店内

MAP マカティ

KDC & LAB
小林歯科診療所・技工所
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY


Dr. Makoto Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Marjorie Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Atom Kobayashi D.M.D.
(5th Placer Dental Licensure Exam)

医療サービス：
審美歯科 . 歯列矯正 . 口腔外科 . 補綴技工 . インプラント治療
根管治療 . スポーツ歯科 . 小児歯科 . 予防歯科 . 一般歯科

豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段

Opening Hours: 9:00am-5:00pm
Closed on Sundays and Philippine Holidays
*Our opening hours are subject to change depending on Doctor availability.

歯は口を変え　顔は表情を変え
口は顔を変え　表情は人生を創る！

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com
Tel: 852-3622 / 854-3800 Telefax: 851-5762 Mobile: 0917-894-7005 (Globe) / 0919-430-9932 (Smart)

PRESTIGE INTERNATIONAL

MAP マカティ F-2

韓国フェイシャルケアショップ

White Fox 화이트폭스

ホワイトフォックス

本場韓国のフェイシャル・ボディケアを受けるなら、White Foxへ。すべて韓国人が管理しており、使用する商品もすべて韓国の高価商品なので安心してご利用ください。

■MENU

- M.T.S ー 毛穴縮小、しわ、リフティング
- I2PI ー ホワイトニング、シミ、そばかす、わき毛脱毛
- Luxury Gold Therapy
- Oxygen Peel, Black Peel
- 基本個数1,000P～

あなたの肌を美しく導きます。



CRYO



LUXURY GOLD THERAPY

#37 Polaris St. Barangay Bel-Air, Makati City
☎02-519-2720, 0917-551-5555, 02-729-5024
◉9時～18時 ㊡日曜 休憩なし

MAP マカティ D-4





MAP マカティ H-2

マニラで眼科といえば!

ASIAN EYE INSTITUTE

ASIAN EYE INSTITUTEは、最先端の革新的な技術を導入し、幅広い世代の眼の悩みをすべて解決する眼科。海外で経験を積んだスペシャリストが、眼のかすみ、近視、遠視、乱視を始め、誰もが抱える眼の悩みに対応します。



日本語直通番号：02-898-2003

平日は日本人通訳がおります。留守番電話の場合は後ほどこちらからご連絡させていただけるよう、お名前とお電話番号をおねがいいたします。

ロックウェル(Main Clinic)
8th – 10th Floors, Phinma Plaza, Rockwell
☎ (02) 898 2020、(0918)898-2020
トライノーマ
☎ (02) 901 3931 to 32、(0917) 897 2020
MOA
☎ (02) 556 4996 to 97、(0908) 894 6185
アラバン
☎ (02) 403 9013
Fax: (02) 403 9020
Email:eyehelp@asianeyeinstitute.com
www.asianeyeinstitute.com
asianeyeinstitute asianeyephil

ASIAN EYE INSTITUTE

MAP マカティ B-3

日本と米国で習得した確かな腕 世界水準の歯科治療いたします

Navales Dental

ナバレス・デンタル

すべての年齢層に広範囲な歯科治療を提供するマルチ専門歯科医院。高度な訓練としか技術を受けた専門家ナバレス医師は名古屋の愛知学院大学の歯科部で学び、カリフォルニア大学ロサンゼルスで美容歯科も学ぶ、米国の医師免許も持っています。当院では世界水準の歯科治療を心がけています。お気軽にご相談ください(日本語でどうぞ)。



Mitsyrose U. Navales, D.D.M. ミッチー・ナヴァレス医師

ご家族にもっと笑顔と歓びを…

navalesdental
美容歯科・小児歯科

Suite 1405 Medical Plaza, Makati
Bldg.,Amorsolo cor. Dela Rosa Sts., Legaspi Village, Makati City
☎02-751-6101 /02-817-4824/0917-559-6156
◉9時～17時(予約制) ㊡火・日曜
www.navalesdental.com
E-mail: navalesdental@gmail.com



MAP マカティ

豊富なメニューと丁寧なケア! プチプラ×癒しの空間をリーズナブルに

Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490～とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン（P830～P1,000）は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの癒しを体感できます。出張サービス*もあり、マカティ市内（フォートボニファシオ含む）であれば、各施術料金にP100追加で、ご自宅があっという間にリラクゼーション空間に。（※スクラブメニューは除く）

※プライマー読者特典
プライマー持参でお会計から10%OFF!（有効期限：2016年6月末）

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-8312 / 0917-663-5649 / 0939-831-1887 ◉11時～22時 休なし http://www.elitenailsgroup.com
Elite Nails Hand, Foot and Body Spa



イタリアからのお客様も大満足！



オーナーは日本語対応可なので、どうぞ安心してお越しくださいませ

MAP マカティ C-4

最新のレーザー機器を使用した「クリア・リフト」で若々しい肌に!

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

クリア・リフトは、局部麻酔や術後のケアの必要がないため、お値段もリーズナブル! 3～4週間に一度の施術を6セッション行います。さらに安全で効果も抜群、注射や手術も必要ないのでお手軽です。

【クリア・リフトの特徴・効果】・痛み、施術後の肌異常の心配なし・肌を引き締め細かいシワを除去・毛穴を目立たなくする・目の隈を明るくする・傷や伸びた皮膚を改善・妊娠や経口避妊薬が原因の肝斑の除去・毛細血管、クモ状静脈瘤の改善　通常価格 1セッション P10,000

プライマー読者特典
プライマーを持参でお会計から10%OFF!（有効期限：2016年6月末）
※1セッション金額を5千円以上ご購入いただいた方に、記念品1セッションを付与致します。

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229
☎02-848-8725/0917-594-5798/0922-838-8534
◉11時～20時 休月曜
Wilson&Ayasche Clinic JCB・使用可



これまでのCO2レーザーのような痛みはなく、安心して施術を受けられます



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

講演会：難治性疼痛、学習障害・発達障害の新経絡療法について

（なんちせいとうつう）



講師　高知大学医学部臨床教授、広島市友和クリニック院長
日本新経絡医学会会長　宇土　博　先生

日時2016年6月11日(土)

講演・実技13:00～15:30、個別相談15:30～17:00

場所 マニラ日本人会会議室 住所: 22FTridentTower, #312 Sen. Gil Puyat Ave., Makati City

申込締切　2016年6月4日(土)　先着順・定員(30人) になり次第締切

申込・お問合せ　audo@udoergo.jp(相談・指導は要予約)

参加費　無料・子供同伴可　　事務局: 友和クリニック(広島県広島市南区稲荷町5-4 前田ビル2F)・日本新経絡医学会

講師：宇土　博先生（医師・医学博士）
産業医として福祉工学の視点から職業病の治療にあたる。東洋医学を積極的に取り入れ、日本新経絡医学会を設立し、学習障害児の治療に精力的に取り組む。人間工学の観点から生活支援機器の開発研究機関ウド・エルゴ研究所を設立し、人にやさしい製品開発を支援。主な開発製品に「ドクターグリップ（ボールペンPILOT）」「ドクターチェア（事務椅子KOKUYO）」などがある。

・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

一昨年は、パリで新経絡治療の講演を行い、世界の多く人がこの治療に関心があることが分かりました。今回は、マニラから新経絡治療の問い合わせがあったことから、この講演を行うことになりました。
講演では、腰や頸肩腕などの難治性の痛みと学習障害の療法に焦点を当ててお話しします。
新経絡療法は、日本、中国の伝統的な鍼灸療法を基盤としながら、2000年の歴史を持つ難解な経絡理論を整理し、新しく開発された経絡療法です。特徴の一つは、体表にある12本の経絡を結ぶツボである「絡穴」を使用し、治療が困難とされている、外傷性疼痛症候群（CRPS）、帯状疱疹後神経痛、脊柱管狭窄症、胸郭出口症候群、三叉神経痛などの疼痛や学習障害・発達障害、てんかんなどの疾患の改善に効果を発揮します。
他の特徴は、鍼の代わりに金属製の押し棒で刺激することです。患部を直接触らず、副作用がなく、鎮痛効果が高い療法です。詳しい情報は、日本新経絡医学会のホームページ（www.new-keiraku.jp）を参照ください。講演・実技の後は、個別の相談・指導を行います。お申込みください。

☆学習障害（LD）、発達障害、難治性疼痛でお悩みの方はもちろん、医療関係・教育関係・障害福祉関係の方々などご興味のある方ならどなたでも参加可能です！

MAP ラグーナ

出張サービス！ ご自宅でゆっくり英会話！
忙しい方に週末がっつり集中留学！

Basic English Camp

ベーシック イングリッシュ キャンプ

マニラからスカイウェイで40分、元ストーリーシェアスタッフが立ち上げた日本人経営の語学学校。自宅への講師派遣、お仕事等で時間の取れない方に土日に集中週末留学も可能です。

週末留学は都会の雑踏を忘れて集中できると人気。アウトプットがたくさんできるオリジナルメソッド、リスニング力・発音強化のシラブル（音節）クラスも人気です。留学開始前、留学中も随時カウンセリング受付中。食事付き（朝、昼、夜）。

自宅、カフェなどへの派遣サービスも有り。（2時間500ペソ・月謝別）

●プライマー読者特典●
集中週末留学（12時間授業、6食、滞在費）
通常10,000ペソ→初回6,000ペソ！
※初回は入会金10,000円別途必要



わかった時の快感・楽しさが実感できます



生徒と講師陣たち

53 Balagtas St.,Chrysantemum Village, San Pedro City, Laguna ☎02-887-1863、0916-640-2206 営7時～24時 休なし
HP: english-bec.com b.E.Camp ビーイーキャンプ LINE: @arn5458x

MAP ケソン

プライマー読者様用1日留学プラン(1泊付)が誕生！
1日10時間マンツーマン授業3食1泊付きで5千ペソぽっきり！

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

ケソンシティで1日10時間マンツーマン授業を活かして、集中的に英語の弱点を克服！「発音矯正」「ビジネス英会話」「日常会話」「リスニング強化」等、個別ニーズに完全対応。前日夜11時までか、当日朝8時前にEBへ到着して8－19時で10時間授業を集中受講できます。留学前にラインかスカイプで英語力を確認して、学習プランと授業プランを決定。希望があれば延長も可能です！

●プライマーおすすめ●
10時間ビジネスコミュニケーション特訓(3食・1泊付) 5,000ペソ
10時間発音矯正特訓(3食・1泊付) 5,000ペソ
＊プライマー読者対象の上記プランに限り申込金(入学金) 15,000円は不要。

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City
☎携帯：0947-994-6607 固定：02-881-5455
営7～23時 休なし http://english-breakthrough.com/ EB in the Philippines



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します



MAP マカティ C-5

最安値の1時間350ペソ！
マカティで英会話・日本語スクール

PJ Link Language Center

ピージェイリンク ランゲージセンター

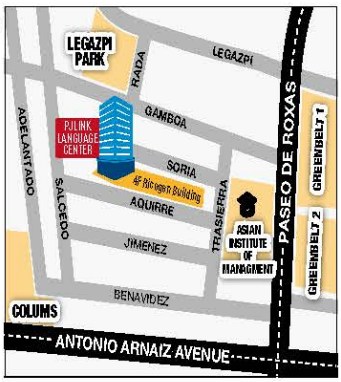
グリーンベルト1から徒歩3分にある日本人経営の語学学校。マンツーマンレッスンの授業料はマカティでも安い350ペソ！ ビジネス英語からキッズまでOK。発音矯正の受講も可能。また、同学校ではフィリピン人向けに日本語教室も行っている。教師はJLPT最高位のN1資格を持つフィリピン人と日本人教師。主に介護士向け日本語教育を中心に授業を展開している。英語・日本語の授業は月～土曜日の間で、受講することができます。

●プライマー読者特典●
初回特典 1時間無料レッスン

4F Ricogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City ☎02-832-5735
営月～金 9時～20時、土 10時～16時
休日曜 E-mail: pj.link.inc@gmail.com



ビジネス英語講師と日本語教師たち



グリーンベルト1から徒歩3分

GRAND LINE

無料体験受付中
～今すぐお電話ください、日本人のスタッフがお待ちしております！～

マカティでビジネス英会話

オーダーメイド
各生徒様の特徴に合わせて自分だけのオリジナル教材・カリキュラムを作成

講師はビジネス英語のプロ
日系大手企業の多くの生徒様を相手に鍛えられたビジネス英語のプロ達がしっかり指導

柔軟な予約システム
前日までに予約をすればよいので、自分の好きな時間に都合に合わせて予約

通学に便利
アヤラトライアングル近くに立地しアフターワークの通学にも便利

受講生100名突破記念！
6ヶ月の受講で20%OFF
12ヶ月の受講で25%OFF



他の学校ではテキストに沿って授業を進めるだけで語学力アップの実感がなかったのですが、ここだと要望に応じて自分の不得意分野（発音やヒアリング）に焦点を当てたカリキュラムに変更してくれるので効果が実感できます。会社の英語研修もこちらにお願いしておりますが、スカイプ英会話も提供しており、帰国後も同じ先生で続けられるのもメリットです。
（大手食品メーカー男性40代）

02－478－1959(英語)／0917－598－3836(日本語)
1607 Unit Cityland Herrera Tower,98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City
土日も開講しております！ (営)月～金 18時～21時 土・日9時～12時



お問合せ窓口: 金光（常駐）



フィリピン経済NEWS

IsajiJournal.com by WCL Solutions

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、旬なニュースなど、役立つ情報をお届け致します。

経常収支13年連続の黒字、OFW送金の威力

2015年の黒字84億ドル、前年比では22%減少

フィリピン中央銀行（BSP）は3月18日、2015年第4四半期（10～12月）及び通年（1～12月）の国際総合収支（BOP）を発表した。

フィリピンの貿易収支は慢性的赤字にもかかわらず、赤字額を大幅に上回る海外フィリピン人就労者（OFW）からの送金により、経常収支は黒字というパターンが定着している。OFW送金の威力による経常収支の黒字継続がフィリピン経済の特色であり、景気の押し上げ要因となっている。また、フィリピン格付引き上げの大きな要素ともなってきた。

[2015年通年]
2015年の経常収支黒字額は前年比21.9%減の83億9,600万米ドルと二桁減少したが、2003年以来、13年連続の黒字継続となった。経常収支黒字額対GNI比、対GDP比は2.4%、2.9%で、ともに前年の3.1%、3.8%を下回ったが、長年の黒字継続は、フィリピンに対する評価や信認を大きく高めていると言えよう。海外フィリピン人就労者（OFW）送金額が4.4%増の284億8,300万米ドルに達し、経常収支の黒字化に大きく寄与したほか、第一次所得収支の黒字拡大がモノの輸出（貿易収支）の赤字を埋め同黒字化を下支えした。

一方、国際総合収支（BOP）は26億1,600万米ドルの黒字転換。対GNI比、対GDP比はそれぞれ0.7%、0.9%。経常収支の黒字に加え、新統計表示ではマイナス勘定となる金融収支が73.8%減の25億2,300万米ドルと大幅減となり、BOPの黒字化に寄与した（16年3月18日のフィリピン中央銀行発表より）。

通年の国際総合収支(単位:百万米ドル)

項目	2015年	2014年	伸び率(%)
経常収支	8396	10756	14.0
資本移転等収支	82	108	7.8
金融収支（マイナス勘定）	2523	9631	6.9
誤差脱漏	-3338	-4091	24.3
国際総合収支	2616	-2858	7.3

（注:2015年は速報値、2014年は改定値）

比セブン・イレブン首位独走、2015年末1,602店に

ルソン1,391店、ビサヤ178店、ミンダナオ33店 ミニストップ519店、ファミリーマート120店と大差

フィリピンでコンビニエンス・ストア業界が順調に発展しつつある。現在は業界断トツのセブンイレブンをマーキュリー・セルフサービスやミニストップが追うという構図になっている。そして、2013年にはファミリーマートとサークルKが進出、2015年3月にはローソンもフィリピン1号店をオープンした。

フィリピンでのセブンイレブン第1号店は、 1984年2月にケソン市エドサ通り沿いにオープンした。当初の出店ピッチは鈍く1996年にようやく100店体制となった。しかし、2000年の小売業界規制緩和を契機に下表のように出店ピッチが速まり2010年に500店を突破した。そして2013年年末には1,009店となり、1千店の大台を突破した。そして、2014年末には1,282店へと増加した。

2015年も店舗数が順調に増加した。一年間で337店をオープン、17店を閉鎖した。この結果、2015年末の店舗数は1,602店に達し、2014年末の1,282店から320店、率にして25%の増加となっている。直営店比率は40%、フランチャイズ店比率が60%である。また、最近は地方へも積極進出している。1,602店の地方別内訳はマニラ首都圏を含むルソン地方1,397店、セブを中心とするビサヤ地方178店、ダバオを中心とするミンダナオ33店となっている。なお、セブでは90店を展開、業界店舗数シェアが80%超となっている。

ミンダナオに関しては、2015年5月初旬、ダバオ市にミンダナオ島1号店をオープンした。また、世界的なリゾート地であるボラカイ島にも進出、5月29日にステーション3にボラカイ1号店をオープンした。また、ボラカイ島の玄関口であるカティクランのジェッティーポートにも開店、3年以内にボラカイで11店オープンする予定とのことである。

フィリピンの主な日系コンビニ店舗数(セブン・イレブンは直接的には台湾プレジデント・チェーン・ストアの傘下)

時期	10年末	11年末	12年末	13年末
セブン・イレブン	551	689	829	1,009
ミニストップ	332	327	337	386
CO	0	0	0	31

14年末	15年3月末	6月末	9月末	12月末
1,282	1,341	1,405	1,480	1,602
454	472	495	511	519
87	95	105	113	120

（出所：フィリピン・セブン資料、ミニストップ資料などより作成、ミニストップとファミリーマート店舗数は日本側発表

TensoTV
フィリピンで日本のテレビ
地上DIGITAL BS DIGITAL 110°CS DIGITAL クラウド全録 TimeShift
48局
PHP 1800/月 から

ライブテレビ 週間番組追いかけ視聴 録画保存
日本AM・FMラジオ モバイル端末受信 WiFi対応
初期費用不要、http://hd.myslingtv.com/ph/ 申込で、
1週間無料体験！
BBMAX TECH INC
Unit2709 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Roces ave, Makati City.
安心！安定！安値！【日本人対応】
(02)833-8952 (02)729-8708
E-mail: ph@myslingtv.com 091-7675-0060 091-7675-0061

NTT等の移動式通信復旧装置、セブ島で実導入
「アタッシュケース型」、被災地を即時Wi-Fiエリア化

日本電信電話(NTT)およびNTTコミュニケーションズ(NTTコミュニケーションズ)は、日本政府(総務省)とフィリピン政府(科学技術省)、国際連合の専門機関の一つである国際電気通信連合(ITU)に協力し、2013年11月の台風で大きな被害を受けたフィリピン　セブ島の被災地において、通信の即時回復を可能とする「移動式ICTユニット」を用いた実証実験を2014年12月から2016年3月にかけて実施した。

移動式ICTユニットとは、大規模災害時に被災地に搬入・設置することで、避難所などのスポットを短時間でWi-Fiエリア化し、通話やデータ通信の機能を提供可能なシステムで、東日本大震災を契機に、NTT、NTTコミュニケーションズ、富士通、東北大学が総務省からの委託を受けて開発した。

今回の実証実験を通して、移動式ICTユニットがフィリピンの台風被災地における通信ネットワークの応急復旧に有効であることを確認するだけでなく、巨大台風来襲を想定した新たなユースケースを創出するなど、セブ島サンレミジオ市の対災害体制整備に貢献した。

これを受けてサンレミジオ市は、NTTコミュニケーションズが提供した移動式ICTユニットの市内各地への配備拡大に向けて「アタッシュケース型ICT　BOX」の実導入を2016年3月に開始した。サンレミジオ市では、災害復旧用途に限らず、移動式ICTユニットを平時のインフラとして活用した教育・医療等のサービス提供など、移動式ICTユニットの利用用途拡大を計画している。

「アタッシュケース型ICT　BOX」は、提供機能を絞り込むことで、さらに可搬性を高めた移動式ICTユニッである。通話機能を提供するアタッシュケースには、交換機能を有するパソコン、バッテリー、Wi-Fiアクセスポイントを搭載し、被災地に持ち込むことで、即座に周辺の通話手段を提供する。

NTTなどは今後、実証実験の成果を活かして、世界で発生する大規模災害時の被災地支援への移動式ICTユニット適用を働きかけ、災害が多い諸外国への普及活動を推進して行く方針である(16年4月4日の日本電信電話株式会社とNTTコミュニケーションズ株式会社ニュースリリースなどより)。

日本外務省、フィリピン大統領選挙に伴う注意喚起
比政府テロ脅威地域を指定

日本外務省は3月31日、「フィリピン:大統領選挙に伴う注意喚起」というタイトルの海外安全情報(スポット情報)を派出した。在フィリピン日本大使館も同様な注意喚起を行った。その内容は以下のとおり。

1.2016年5月9日(月)に大統領、副大統領、上院議員、下院議員、地方自治体等の選挙が実施される予定である。フィリピン全土で、大統領、副大統領、上院議員(定員24議席の半数)、下院議員(全297議席)の選挙及び地方自治体選挙(州知事、副知事、州議会、市町長、副市長・副町長、市町議会議員)の投票が行われる予定であり、2月9日から大統領選挙などの選挙運動が開始され、地方自治体等の選挙運動も3月26日から開始された。主な選挙日程は以下のとおりとなっている。
(1)選挙運動期間
ア　大統領、副大統領、上院議員、下院議員(政党リスト)
　2016年2月9日～5月7日
イ　下院議員(選挙区)、地方自治体(州・市等)
　2016年3月25日～5月7日
(2)投票日
　2016年5月9日(月)
(3)選挙結果発表予定
　2016年5月13日～5月15日

2.これに先立ち、フィリピン当局は、昨年12月、過去の事件において、激しい政治的ライバル関係があると認められる地域や、アブ・サヤフ・グループ(ASG)、バンサモロ自由の戦士団(BIFF)などの武装組織が活動しており、テロの脅威等のある地域として、パンガシナン州、マスバテ州、東ネグロス州、西サマール州、マギンダナオ州及び南ラナオ州の6州をウォッチリストエリア(EWAS)に指定し、監視を強めている。

3.ついては、これら選挙運動期間中に、フィリピンへの渡航・滞在予定者、または既に滞在中の方は、フィリピン全土において常に次の事項等に注意を払い、不測の事態、無用なトラブルに巻き込まれないよう心がけられたし。
(1)公共の場、公園、ショッピング・モールなど不特定多数の人が集まる場所では常に周囲に注意を払い、また、候補者の活動している場所などには不用意に近づかない。
(2)緊急事態に備え、携帯電話等の連絡手段を確保する。
(3)外出の際には、事前にテレビやラジオ等の情報に注意を払い、集会やデモが開催される予定の地域への不要不急の立ち入りは避ける。
(4)車を運転する場合、選挙関連の車両検問所では検問所手前に必ず検問標識が設置されているので、標識を確認したら速度を落とす(検問所では原則として5名から20名の警官が検問にあたるが、ドアやトランクなどを開ける義務はなく、また降車する必要もないので留意する)。
(5)選挙候補者や選挙制度等に関する批判やコメントを避ける等、公共の場における発言に留意する。

【参考】投票日前日・当日のフィリピン当局による禁止事項等
前日:選挙運動、アルコール類の販売・提供・飲用、無料送迎・飲食、金品贈収
当日:(前日の禁止事項に加え)複数回投票や代理投票、投票所の半径30m以内での選挙絡みでの政治活動や露天売買、市場、闘鶏、ボクシング、競馬等の開催
　このほか、選挙期間中の禁止事項などについては、以下のアドレスから確認できる。
http://pnp.gov.ph/portal/images/election2016/Legal%20Advisory.pdf
(16年3月31日 の日本外務省や在フィリピン日本国大使館発表より)。

フィリピンの経済・金融・
投資の最新ニュースを毎日発信!
独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。
定期購読や試読はmisaji@pldtdsl.netか
情報サイトhttp://ph.isajijournal.com/まで

伊佐治稔　Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCL ソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者(CEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリストとして20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。



MAP フォート・ボニファッシオ　J-5



太陽光発電・リフォーム工事
ビルテックにお任せください!

SOLAR PANEL / REFORM / RENOVATION

SOLAR PANEL お取扱いメーカー

SUNPOWER Authorised Partner
Panasonic ideas for life HIT
Next Holdings ネクストエナジー・アンド・リソース株式会社
GS YUASA
Japan Solar

その他、様々なメーカーで対応可能です。
お気軽にお問い合わせください。
見積りだけでも OK です!

住まいもオフィスも
より快適な空間へ

コンドミニアム・オフィス・コマーシャルスペースの
内外装工事もしております。
お客様のご予算、ご要望に沿ったご提案をさせて頂きます。
無料でお見積り作成致しております。
お気軽にお問い合わせ下さいませ。

CONTACT US

8F JECOPRIME BUILDING,
20th Corporate Drive Center 20th Drive,
Mckinley Business Park,
Bonifacio Global City, Taguig City

TEL:(+63)2.330-0572
Mail:builtechgtc@built-tech.ph
http://www.built-tech.ph
http://www.built-tech.jp/en

フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると

第16回『こんな場合に従業員を解雇できますか?(3)』

前回からはいろいろな事例に基づき、従業員を解雇することができるのかどうかについてお話させていただいております（http://primer.ph に掲載されていますので、見逃された方は是非ご覧ください）。今回もまた別の事例の場合についてお話しいたします。

今月の事例

Q.当社は業績不振であり、さらなる損失を防止するために従業員の5分の1を減らさなくてはなりません。そこで、従業員を人員整理のために解雇しようと思うのですが、それは可能ですか?

＜整理解雇が許される場合＞

フィリピンの労働法298条（旧283条）は整理解雇が以下の場合には許されると規定しています。

① 労働省力装置の導入
② 重複人員の発生(Redundancy)
③ 損失を防止するための人員整理(Retrenchment)
④ 組織または事業の解散または停止

上記のいずれかに当たる事情がある場合には会社は従業員を整理解雇することができます。もっとも、解雇に当たっては、解雇予定日の30日前までに解雇対象となる従業員に対して書面による通知を行うとともに、DOLEに報告を行い、また、原則的に解雇事由に応じた退職金の支払いをすることが必要となります。

＜損失を防止するための人員整理としての解雇が認められる場合・Retrenchment＞

事業を行っていれば、常に業績が順調であるとは限らず、一時的に業績不振となることは十分にあり得ます。しかし、業績が思わしくないからといって雇用主が簡単に従業員を解雇できるとすれば、従業員やその家族に与える影響が大きいことから、雇用主にはまずは人員整理以外の方法で事態を打開することが求められます。しかし、人員整理以外の方法ではどうしようもないほどの業績不振に陥った場合には、従業員を解雇することを認めています。もっとも、法律はどのような場合に解雇が認められるかについては具体的に規定していないため、これまでに数々の裁判が起こされており、現時点でどのような場合に解雇が認められるかについては最高裁の判例で示された以下の要件を満たすこと、そして、これらについて雇用主が証明できることが必要とされています。

① その損失が重大なものであること
② その損失が実際に発生したか、合理的に発生することが差し迫っているといえること
③ 人員整理が合理的に必要といえ、それにより損失の発生を防止することが見込まれること
④ その損失が十分な証拠により証明可能であること

なお、損失が重大なものであることについては雇用主側が十分に証明できる体制であることが求められており、その際には外部の独立した監査人が適式に監査した財務書類の提出が求められます。社内で監査した財務書類では足りませんので、実際に整理解雇をする際には事前にこのような書類を準備した上で整理解雇が許される条件を満たしているかどうかにつき、専門家の確認を求めた方がよいでしょう。

＜どの従業員を整理解雇対象とするか?＞

整理解雇といっても一部の従業員のみが対象となり、すべての従業員が対象となるわけではないケースが多いと思われます。それでは、雇用主側は自由に解雇する従業員を選べるのでしょうか。たとえば、この従業員は気に食わないから真っ先に解雇対象とするようなことは許されるのでしょうか。

この点、裁判所は雇用主が整理解雇をする場合、公正かつ合理的な基準で解雇対象となる従業員を決定しなければならないと判断しています。具体的には、以下の要素を考慮すべきとしています。下記の要素を含み、公正かつ合理的と考えられる基準で解雇対象者を選択することが必要です。なお、下記の要素はあくまで例示であり、これら以外を考慮する必要はないというものではないことにご留意ください。

① 正社員よりも有期契約の社員、季節社員等を先に解雇対象とすべきこと
② 勤務評定
③ 業務遂行に要求される技能等を有するかどうか
④ 職務経験
⑤ 年齢または在籍期間
⑥ 健康

したがって、単に人事担当者が気に食わないという理由であったり、恣意的な基準や不合理な理由で解雇することは、後に争われた場合には解雇が認められない可能性が高いといえるでしょう。

結論

A.人員整理以外の方法が存在せず、会社の業績不振等を会社が証明できるのであれば、整理解雇を行うことは可能です。ただし、従業員及びDOLEに対して書面による事前の通知を行うとともに、解雇する従業員に対しては退職金の支払いを行う必要があります。


弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines
電話：02-892-3011(代表)
02-892-3020(日本語対応)
FAX:02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: http://www.quasha-interlaw.com

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町４丁目１番地
麹町ダイヤモンドビル
電話:+81-3-3288-2080
FAX:+81-3-3288-2081
E-mail:uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

MAP マカティ C-3

TRANS TECH

新サービススタート！
通販転送・発送代行サービス
フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

- 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
- 受人・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
- このサービスは個人向けサービスです。(商業利用の方はご相談ください)
- 予め、梱包する箱のサイズをご指定ください。
- このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。
(但し、当社指定の箱に入るものに限ります)

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をトランステックに指定 ▶ 受人・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送



通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック 日本から :03-3522-8108
フィリピンから：(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18



日本通運 NIPPON EXPRESS

引越専用ホットライン　担当：山内・伊藤
☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415
FAX: 02-815-0301 • myamauchi@nittsu.com.ph

Nippon Express Philippines Corp
Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road, Taguig City, Metro Manila
http://www.nittsu.asia/ph/



印刷のことならお任せください。
Please contact us when you need printing service.

あなたの会社をサポートします。
We can serve your company as a reliable supplier.

土屋工業フィリピン
TSUCHIYA KOGYO PHILS.,INC.
Light Industry & Science Park III, BATANGAS
TEL: (049)530-9988　担当：中村　柳沢
tkpi@tpd.co.jp

MAP マカティ E-3

オフィスのことはコクヨにお任せ！ KOKUYO
www.kokuyo.co.jp / www.kokuyo.com

オフィスの「ひらめき・はかどり・ここちよさ」をご提供。
貴社のオフィス作りを全面的にサポートします！



● コクヨの椅子のこだわりは
1.長時間座っても疲れにくい座面
2.背骨形状の個人差に配慮した
ランバーサポート
3.高品質・高機能なのに
驚きの価格を実現！

<お問い合わせ先>　日本人担当：林 (携帯：0917-513-9889 / e-mail:hayashikei@info.com.ph)
ローカル担当：Philip Borromeo (Tel: 02-633-7526 / e-mail: sales@movaflex.com)
<家具ショールーム>　Movaflex Designs Unlimited, Inc.　136 Calbayog Street, Brgy Highway Hills, Mandaluyong City.
Tel：02-633-7526, 02-998-3881, 02-532-5882

ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ

～クリーン度、クラス100,000～1000までの～
簡易クリーンルーム専門メーカー

一般のクリーンルームは、高スペッククリーン度（クラス10～100）が出せるが高額で、一度設置すると容易に移設できません。当社では独自の技術により、誰でも組み立てられる簡易ルームをお安くご提供出来ます。


部屋外からのイメージ

当社の強み
・天井吊り無しで置くだけ組立
・移設が容易
・増設可能
・安心の日本人対応

• サイズ：W10,000 x D6,000 x H2,500mm
• クリーン度：クラス 1,000
• 温度：（23℃±2℃）

他にも クリーンルーム対応 段積み可能なリターナブルコンテナ



最小の予算で最大の効果を出せる設計提案を致します！

【CONTACT】
ISHIP LOGIPACK INC.
Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna
Tel: 049-541-0877

【JAPANESE LINE】
福間 裕章
Mobile: 0917-859-6346
Email: h.fukuma@iship.com.ph

ALVIN HERMOSO
Mobile: 0917-859-6349
Email: a.hermoso@iship.com.ph

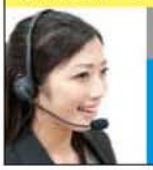
日本のTVが見られる！ NEOLINK 新登場
16～32局
地上波8局、BS 放送8＋9局、CS 放送7局

2016年4月25日から5月25日まで
他社の BOX 買い取りキャンペーン
※トライアルや他のキャンペーンとの併用は出来ません。
今ならなんと！ 買取価格 16ch P3,000 32ch P5,000

ここがスゴイ！
◆グローバル回線を使用しているので安心！
◆全番組 10 日間自動収録機能付！
◆地上波・BS・CS がフルハイビジョンで視聴頂けます！

16ch Atype	P19,800 ※2年目視聴料 P18,000	32ch Btype	P28,000 ※2年目視聴料 P25,000

※16 チャンネルは、地上波 8 局、BSd8 局の合計 16 局がご覧頂けます。



販売 ▶ RYOWA TRADING 発売元（日本人スタッフ対応）
お問合せ先： 携帯：0906-405-2556 Tel：(02)-400-6728
※お名前、ご住所を携帯電話にテキストでお送り下さい。 http://neolink.tv

MAP マカティ C-3

Balikbayan Box®
LBC TRANS TECH
安全確実な配達を約束します！

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balikbayan Box

「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール、プラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥8,000	その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥8,500
ビサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥10,000	ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥11,000



H63 x L55 x W37



現在1箱50キロの重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合

プレミアムボックス2個なら
1個50キロ×2箱＝100キロ
プレミアムボックス2箱を同時にご注文いただき同一発先・同一受取人に同時に発送した

「集荷料金込」

日本から: 03-3522-8108
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
www.balikbayanbox.jp

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（63×73×55）」をご利用ください。
メトロマニラ、カビテ、リサール、プラカン ¥11,000 | その他ルソン島 ¥11,500 | ビサヤ諸島 ¥12,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000
＊集荷料金込 ＊持込等の場合は集荷料金は不要です。 ＊50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

トラックと貨物のマッチングサービス
KARGOX
www.kargox.ph
荷主様「リーズナブルな価格のトラックサービスを探している」
トラックオーナー様「トラックのスケジュールに空きがある」
Kargoxにお問合せください。最適なトラックや貨物をマッチング致します。
Gliese Inc.
5F, Kings Court 1, 2129 Chino Roces Ave., cor. Dela Rosa St., Makati City
kozu@gliese.com.ph
02-751-1880 担当 神津（こうず）

こんな人にお勧め…
ビジネス英語を勉強したい
仕事で自信をもって話したい
カスタマーサービス力を上げたい
ESL Business English
今すぐ…登録を！
www.FilipinoTutor.com
Email: admin@filipinotutor.com
Phone No.: 046 432 9038
Mobile No.: 0932 832 9038
FilipinoTutor.com

フィリピンで就職するならプライマーウェブサイトへ
http://primer.ph

OCSで海外生活を快適に
雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス
Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)
OCS ANA GROUP
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
http://www.ocs.co.jp/

マカティエリア
日本品質！
1時間から呼べるメイドサービス
「ひとり暮らしでメイドを雇うまでじゃないんだけど掃除は面倒くさい、誰か定期的に掃除してくれる人がいたら。」というニーズに応えてプロのおそうじサービスが登場。
只今オープンプロモ中
500ペソ～/1BR・スタジオ
蛇口も ピカピカ に
▲Before ▲After
お試しプロモ
初めてお客様は 200 ペソ OFF
初回ご利用のお客様のみ 1Unit に限り有効
他のプロモとの併用不可 2016年12月31日まで
マカティエリアのコンドミニアムのお掃除なら・・・
おそうじマイケル
Smart：091-7416-4074 Globe：099-9506-0721
☎02-808-4866 Airbnb 対応します！

MAP マカティ E-4
海外220拠点のネットワーク!!
航空輸送（Air Cargo）
大型の貨物だけど早く届けたい!
そんなご要望に航空便でお応えします!
物流倉庫PEZA（Logistics）
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。
国際宅配便（Sgx）
マニラから日本のお客様までひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!
海上輸送（Sea Cargo）
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に
最高の価格サービスをご提供致します。
TRANSPORT! COMMUNICATION SAGAWA
佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.
引越サービス（Removal）
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!
Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当：今井（imai@sagawa-global.com）、内田（t_uchida004@sagawa-global.com）

知的財産経営 in 東南アジア

「下町ロケット」のあのシーン、会社で起こったらどうしますか？

12ヶ月連続掲載

知財コラム

執筆者：舛谷威志

東南アジア、日本、アメリカ、中国に拠点を持つMasuvalley and Partnerのオーナー兼パートナー。2004年にアメリカで起業した後、多国間にまたがる技術法務の現地事務所を各国に設立。現在、弁護士・弁理士は、日本人５名、アメリカ人５名、中国人・タイ人合わせて５名の、合計15名が所属。



第１回

知的財産問題は、大企業だけが巻き込まれる特殊な問題だと思っていませんか？

皆さん、「下町ロケット」というドラマはもうご覧になりましたか？ＴＢＳ系列で放映されていたドラマで、2015年の民放ドラマの最高視聴率を記録しました。昨年12月20日に放映された最終回の平均視聴率は22.3％（関東地区、ビデオリサーチ調べ）で、瞬間最高視聴率が25.8％だったそうです。

このドラマは、そのタイトルどおり、ロケットが関連しています。宇宙に飛ばすロケットエンジンを開発していた人物が主人公です。開発したエンジンを搭載したロケットの打ち上げに失敗してしまい、この責任を取って主人公は退職し、下町の父親の工場を継ぐという物語です。

視聴率が絶好調だった要因には、大企業・帝国重工の部長役に吉川晃司を起用した配役や、勧善懲悪のシナリオだったりと、いろいろな要因がありますが、扱っている題材が、知的財産問題に巻き込まれる中小企業の話しという、今までにはないストーリーだったこともあると思います。

知的財産と言いますと、大企業が主に巻き込まれる特殊な問題だと考えている読者の方も多いと思います。ところが、今や日本の中小企業も巻き込まれる状況になって来ています。グローバルなビジネス展開が、広く浸透してきた昨今では、中国企業などのアジア企業に自社製品をそっくりそのまま模倣されてしまったというケースが、中小企業でも普通に起こっているからです。そのような場合に、助けになるのが知的財産権なのです。

訴訟大国である欧米では、大企業と同じくらいの知的財産権を取得している中小企業が少なくありません。知的財産権を取得していないと簡単に自社の製品の真似をされて、大企業や外国のアジア企業にマーケットを取られてしまうという、オープンなビジネス環境にいることを、彼らはよく理解しています。そして、東南アジアのマーケットもどんどんオープンになってきています。

そのため、本コラムでは12回にわたって、「下町ロケット」というドラマのシーンを織り交ぜながら、東南アジア域内で中小企業でも起こり得る知的財産権問題を紹介したいと思います。

東南アジアで知的財産のことなら Masuvalley and Partners

知的財産所有権などの技術法務を専門に取り扱う、東南アジア、日本、アメリカ、中国の弁護士・弁理士からなる法律事務所。複数国の専門家が一体となって、お客様の技術法務に関する各種の業務に対応できる全く新しい形の事務所です。お客様の要望に応じたキメの細かいサービスの提供を目指しております。アジアで活躍されている日系企業・ベンチャー企業の方々が必要とされている技術法務サービスを低価格、高品質で提供いたします。

MASUVALLEY

Masuvalley and Partners
Joya North Tower, 16th fl.
Rockwell Center, Makati City
1200, Philippines

Contact us : info@masuvalley.com
www.masuvalley.com

海外引越しのCROWN LINE GROUP

海外引越

JIMA 日本海外引越協会
MyGlobal

クラウンライングループは1980年創業以来、日系企業皆様向けに海外赴任から帰国まで一貫したサービスを提供して参りました。お下見から作業立会まで、日本人スタッフによるきめ細やかな対応と長年の経験を生かした的確なアドバイスで、引越しのお手伝いをさせて頂く事をモットーとしてます。

Crown Line Philippines, Inc URL:http://crownline.jp/
住所:Unit 103 &104 JJM Building II, Ninoy Aquino Avenue Paranaque City 1700
☎:+63-999-436-6907
E-Mail:isa@crownline.jp (日本人担当:伊佐)

マカティの 日本人対応
週貸し・月貸しコンドテル

週貸しはP1,700／泊より!
月貸しはP29,800 ／月より!
ネット・ケーブルTV・水道光熱費・共益費込み。
(ただし月貸しのみ電気代は別)

JAZZ RESIDENCES ジャズ レジデンス



連絡先は下記 VALUEASIA Philippines Inc.へ

MAP マカティ C-4

就労ビザ専門

9gビザ 1年間 7万ペソ
観光ビザ延長 6ヶ月・1年間
SWPあります 3ヶ月・更新可

メトロマニラ内配達
I-CARD・ECC・ダウングレード
時間が無い場合、ご相談ください!

11年100社以上の実績
ビジネスサポート

サポート内容	各種手続き	業 種
会社設立	PEZA	飲食業
求人採用	SEC	IT・BPO
ビジネス通訳	BIR	英会話学校
店舗・オフィス	TESDA	人材送り出し
物件探し	DOLE	製造業
TINカード取得	市役所	貿易
銀行口座開設	入管	FC・小売

無料相談受付中

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号A-210-2014
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St.,
Legaspi Village Makati City, Philippines, 1229.
携帯: 0917-817-6549 (日本人対応) ☎02-511-0781
E-mail: visa@valueasia-ph.com
Web: valueasia-ph.com

ALESCO KANSAI PAINT



KANSAI PAINT PHILIPPINES, INC.
Unit 8A South Luzon International Business Park, Brgy, Batino, Calamba, Laguna 4027. Tel/Fax : 63 2 519 4276 • KANSAI PAINT WORLDWIDE • www.kansai.co.jp
担当:山本拓史 携帯0917-545-3259

車両、エンジンのメンテナンスにお困りなら、サンエスジャパン!!



各種エンジンのオーバーホールから
車両のトータルメンテナンスまで、幅広く対応



車両修理・メンテナンス
乗用車、大型車、建機等の整備を日本基準の品質で提供します。フィリピンで行われている応急的な修理ではなくトータルコストの最小化を実現します。

エンジンオーバーホール
建機やバス等の大型車両、発電機を始め様々なエンジンのオーバーホールが可能です。日本で培った技術を基に高品質なエンジンオーバーホールを提供します。

**サンエスジャパンはフィリピンで
お客様が抱える車両課題を解決します!!**

SAN-ESU JAPAN
Mobile landline: (049) 576-7707、(02) 736-5317
LOT5 MALVAR ST. NATIONAL H-WAY BRGY. TUBIGAN, BINAN, CITY, LAGUNA
サンエスHP http://www.sanesu-japan.com/
担当：佐々木 勇二 mobileNO: 0906-481-3444
Email: ysasaki@nippon-engine.co.jp, sanesujapan@gmail.com

フィリピン生産拠点の改善はアルミフレームで

工場改善の救世主!



アルミ素材のメリットと、設計・製作・供給の一貫対応で、工場のソリューション提案を行います。

斬新なアルミパイプで工場が変る。



世界16カ国で使用されています。
GFアルミパイプ



アルミを進化させる
SUS
STANDARD UNITS SUPPLY
PHILIPPINES CORPORATION



Bldg.U-2, Lot 22B, Phase 1B, First Philippine Industrial Park, Special Economic Zone 1, Tanauan City, Batangas, Philippines 4232（日本人スタッフ常駐）
Tel : (043) 430-1074 Fax : (043) 430-1071
Email : salessusph@sus.ph（日本語、English）
PEZA等の輸出型企業様向けのご提案となります。（詳しくはお問い合わせください）

UCHIDA

内田洋行はグローバルレベルのデザイン・品質・耐久性を保証します。

Since 1910
From JAPAN

高品質のオフィス・会議室・研究所家具をフィリピンで提供します。

CHAIR



DESK



MEETING TABLE



STORAGE CABINET



内田洋行グローバルリミテッド
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
Unit 06B, 25/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
TEL: +852-2877-3663 www.uchidayo
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

お気軽にお問合せください[日本語可]
岩橋[いわだて] : s-iwadate@uchidayoko.com
Timothy[ティモシー] : timothychoy@uchidayoko.com

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 正規総販売店（オフィス家具）
<連絡先>Email:kyao@valiantpaper.com
Tel:(632)990-6644

FDA



あなたの水は安全ですか?

細菌・石灰質・発ガン物質のトリハロメタン
放射線物質等の有害物質は0.0001ミクロンの
超微細孔を透過できませんので廃棄水として
除去されます。

逆浸透膜浄水器
Reverse Osmosis Systems



「安全・安心な水」をご提供して **11年間**
お客様より **満足度100%** の評価を得ています

経費削減の実績
A社:800人、一日/25ボトル/一ヶ月750ボトル、15000ペソが12000ペソに20%の削減。
B社:1200人、一日/60ボトル/一ヶ月1800ボトル、45000ペソが25000 ペソに44.4%の削減

エム.ジェー.シー
MJC
(02)850-0807/0917-521-1478
BF.Interntional Las Pinas City.Metro Manila.1740

日本語対応 中原
0916-708-8775

MAP マカティ C-5

AAB

www.aab.co.jp 検索

イベント・展示会・開所式をサポート！



イベント（展示会、式典、鏡開き等）、PR、セールスプロモーション（モール販促、キャンペーン等）をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！

ご相談・お見積 ⇒ 企画・ご提案 ⇒ 制作・推進 ⇒ イベント実施

AAB Philippines Inc.
2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp

AABグループ拠点
日本（東京・大阪）、ベトナム（ホーチミン・ハノイ・ダナン）、インドネシア（ジャカルタ）、シンガポール、ラオス、カンボジア

Venture Hub
in partnership with
RD LOZADA LAW OFFICE



国内外の企業様に対し、的確かつ迅速なコンサルティングサービスをご提供いたします

・移民、非移民のビザ申請　・商業、薬事事業の登録
・総務、資料管理　・労使関係

VentureHub Consulting Group Inc.
Level 40 PBCom Tower
6795 Ayala Ave. Cor. V.A. Rufino St.
Brgy. Bel-air, Makati, Philippines

632 789-9162
632 789-9001
www.venture.ph
inquire@venture.ph

MAP オルティガス N-5

日系 キャッシングローン始めました!
日本人がきちんとご対応します。

パーソナルローン



●無担保、無保証で、100万円迄借り入れ可能
●返済はフィリピン・日本どちらでも可能
●即日融資対応
資金使途は自由

年金受給者・リタイアメントVISAの方優遇致します

エヌジーエス マニラ
1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig
☎02-451-2837
02-451-2108

WEB MAKATI 検索

フィリピンでのメール・WEBドメインの事なら



現地法人でメールサーバー
ドメインを取得
ホームページ制作
フェイスブックページ作製
インターネット広告など

お気軽にご連絡下さい
日本人が担当いたします
http://web-makati.com

フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティーリスト

同窓会

- 関西学院同窓会マニラ支部弦月会　関西学院大学　☎0998-964-7370（河田 こうだ）
- 拓殖大学学友会フィリピン支部　拓殖大学　☎0917-856-1705（峠崎）
- 東京外語会マニラ支部　東京外国語大学　☎0917-373-2243（中原）
- フィリピン不老会　名古屋大学　☎0917-854-3504（鈴木）
- マニラクローバー会　同志社大学・同志社女子大学　☎0918-916-1439（小川）
- マニラ紫紺会　明治大学　☎02-894-9986（小野沢）
- マニラ稲門会　早稲田大学　☎0918-990-1514（松本）
- マニラ三田会　慶応義塾大学　☎0917-503-7320（斎藤）
- マニラ桜友会　学習院大学　☎0917-836-5680（山本）
- 立命館大学マニラ校友会　立命館大学/立命館アジア太平洋大学　☎0917-958-1437（中塚）
- フィリピン待兼会　大阪大学　☎0999-885-1434（松倉）
- ソフィア会　上智大学　☎0918-905-6510（佐竹）
- 獨協大学フィリピン支部　獨協大学　☎0917-825-4611（長谷川）
- マニラ顕桜会　日本大学　☎0917-877-5778（町田）
- フィリピン濃青会　京都大学　☎0917-882-3413（増田）
- マニラ立教会　立教大学　☎0917-545-3259（山本）

日本人会リスト

- マニラ日本人会　☎(63-2)810-7909
- 北ルソン日本人会　☎074-442-4708
- フィリピン沖縄県人会　☎(63-2)421-6147
- マニラ静岡県人会　☎0918-889-6744
- マニラ長崎県人会　tommy.tommy.hawk@gmail.com（黒川）
- マニラ岐阜県人会　☎0998-963-0692（川野）
- フィリピン大分県人会　☎0917-824-3989（恒松）

日本人医療施設

- マニラ昇竜会　中日ドラゴンズ　☎0917-545-9207(伊藤)
- マニラ日本人会診療所　☎(63-2)818-0880

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部（informationprimer.ph）までお知らせください。

フィリピンの不動産賃貸情報

住みたい物件が見つかる!

フィリピン賃貸ポータルサイト

フィリピンには住みやすいコンドミニアムがいっぱい!日本人を対象とした最新のコンドミニアム情報をお届け致します。さあ、賃貸プライマーでフィリピンの新生活をはじめよう!!

プールやジムをはじめ施設が充実。

物件名 Lerato

賃料	32,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有	
間取り・面積	1R (Studio type) 32 sqm	有	



家具・家電付の機能的なワンルームで新生活を始めましょう。

物件名 One Central

賃料	40,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有	
間取り・面積	1+ Bedroom 26.81 sqm	有	



高層から見える 景色をお楽しみ頂けます。

物件名 SM JAZZ Tower B

賃料	25,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有	
間取り・面積	1+ Bedroom 26.81 sqm	有	



モール、レストランへのアクセス良好。ジムをはじめ設備が充実。

物件名 Gramercy Residences

賃料	27,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有	
間取り・面積	1R (Studio type) 34.55 sqm	有	



賃貸 プライマー 検索

家電 キッチン ジム 家具 駐車場 ペット

フィリピン唯一のポータルサイトで、幅広い物件情報を
随時更新・紹介中!詳しくは賃貸プライマーＷＥＢサイトまで!

http://chintai.primer.ph

新都心ボニファシオ・グローバル・シティで
唯一の日系サービスオフィス

Marimo Serviced Office



- 日本人2名常駐
- 家具付(机、椅子、キャビネット等)
- インターネット、光熱費込み
- 豊富なサポートプラン





レンタル会議室 1時間1,000ペソ
9:00～18:00まで1時間単位でご利用可能。

シェアオフィス



パソコン一つで事業開始。サービス込みの基本契約は1ヶ月から、オフィス利用は24時間365日可能です。

シェアオフィスのデイリー利用も開始。

日本からの短期出張時に最適。
1日からご利用可能です。

日額1,000ペソ ご利用時間:月～金 9:30～17:30(休日を除く)

※最長ご利用期間10日間、事前予約要※ご利用時間が基本契約の場合と異なりますのでご注意ください。

マリモサービスオフィス

Twenty Four Seven McKinley
このビルの26階にあります。
*シンガポール大使館正面1階にUnion Bankがあります。



C5を利用した場合の所要時間

- マニラ空港まで15分
- アラバンまで25分
- ラグナまで1時間弱

※掲載の所要時間は道路状況により変動する場合がございます。

marimo serviced office
営業時間/月～金 9:00～18:00

サービスオフィス | シェアオフィス | 1日デスクプラン | レンタル会議室 | バーチャルオフィス【登記可能】

詳しくは、お電話・ホームページ・メールにて。日本語でお気軽にお問合せください。

TEL:+63(0)2-864-4100
http://www.marimo-realestate.com/

info@marimo-realestate.com
Marimo-realestate

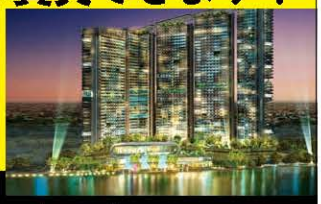
住所 26F Twenty Four Seven McKinley, 24th Street, Corner 7th Avenue, Bonifacio Global City

PEZA
PEZA認定ビル

MAP マカティ D-4

最新の高級コンドミニアムが 月額 P13,500 より賃貸できます！

- Acqua Private Residences
- Gramercy Residences
- Infinity Fort bonifacio
- One Rockwell など多数取り扱い



短期滞在もお気軽に ご相談ください。

http://condomakati.net



ポケット WiFi レンタル開始！

今すぐお問い合わせください！

- 使い放題で 1 日たった200ペソ。
- 滞在先ホテルで授受可能。
- WEB から簡単お申込み可。

→ http://tt-v.com/?pocketwifi

※現在 Makati 周辺のみ対応可能です。詳しいエリアについてはご相談ください。

TEL: +63-905-446-1672

お問い合わせの際は「プライマーを見た」とお伝えください。

TT&V Consultancy inc.

262,2nd floor,Manila Peninsula Hotel,Corner of Ayala & Makati Avenues,Makati City,Metro Manila 1226

MAP マカティ B-6







MUNDO
DESIGN + BUILD









CONSTRUCTION	建設前準備、エンジニア検証、建設スケジュール管理、建物に関する専門情報、建設地の現場監督、必要書類手続き
DESIGN	インテリアデザイン、建造物デザインとレイアウト、その他デザイン相談
PROJECT SCOPE	住宅、商業ビル、工業用ビル、ホテル、レストラン、医療施設、教育施設、オフィス、公共施設、土地開発

デザイン・建設を中心としたさまざまなサービスを提供

あなたの空間を創造する

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo Bangkal Makati City 1233, Philippines
550 2488 / 586 9509 / 556 7230 0917 574 6466 / 0917 574 6467
www.mundobuilders.com

MAP マカティ B-5

物件売却＆購入相談





- ▶お客様ご所有の物件の購入者様探しをお手伝い
- ▶不動産購入の無料相談実施中
- ▶店舗仲介も実施中
- ▶不動産投資家の方へのセミナーも適時開催
  (利回り10%以上で稼ぐ現役投資家の生の声が聞けます)

お気軽にご連絡ください。

JNP REAL ESTATE CORP.

Unit No UG-21 Cityland Pasong Tamo Tower Inc. Makati City Philippines
TEL: 02-752-1733
0977-191-3552
MAIL : jnp-real-estate@billionaire-club.jp

MAP マカティ C-4

エイブル

エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳) able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間 平日9時～18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

MAP マカティ

DMCI HOMES
Feels real good to be home

フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

DMCI HOMESの強み

- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます

日本語ホームページもご覧ください
www.dmcihomes.jp



DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp

頭金なしで 月々3万円から購入可能



DMCI Homes 物件をご購入頂きました皆様へ

数あるコンドミニアムの中から、弊社DMCI Homesの物件をお選び頂きましてありがとうございます。DMCI Homesの日本人お客様窓口の桐原と申します。賃貸管理や入居についてのご相談、お支払状況確認、各種変更の手続き、その他生活相談等、まずはEメールにてお気軽にご連絡ください。DMCI Homesの日本人友の会も発足。パーティも企画しております。ご購入者の皆様が安心して楽しいフィリピンライフをお過ごし頂けるよう、DMCI Homesの日本人部署がお手伝いさせて頂きます。

MAP マカティ B-5

日式不動産管理のパイオニア



大切な資産を万全の体制でサポート

安心の日式管理システム導入

MAP マカティ C-3

サービスアパートメント

VERSAILLES



デイリー、ウィークリー、マンスリーとご宿泊頂けます
スタイリッシュでモダンなお部屋●無線インターネット回線（WIFI）●トイレ・バスルーム付
ハウスキーピングサービス●朝食付●セーフティボックス●TV（ケーブルチャンネル）●キッチン用具

法人アカウント募集中！！！
法人割引についてのお問い合わせは flores@capitariseproperty-ph.com 迄

ビジネスマン向け・快適滞在

www.versaillesstay.com /VersaillesStay
Sen. Gil Puyat Ave., corner H.V. dela Costa & Geronimo Sts., Makati City, Ph

契約後の万全のサポート体制



海外でのお部屋探しに最も大切なのは

信頼関係

ウォシュレットのご提案



フィリピンのトイレ革命

日式ウォシュレット

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia (02)801-3009
0906-2644-111 担当 ケイト・藤原
Unit 101 2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

不動産管理・賃貸・インテリア・内装まで全てお任せ下さい

暮らしを変えるインテリアデザイン



自社による安心の施工管理

確かなクォリティー

お家のトラブルお任せ下さい



暮らしの困った！電話一本かけつけます

迅速対応

プライマーの最新情報をお届け!!

プライマーstaffがオススメするグルメ情報!

◆フィリピンに新しくできた日本企業のレストラン
◆今話題のHOTなイベント情報

など情報が盛りだくさん!!



follow us

プライマー　Facebook

MAP マラテ　Q-2

since 1987
KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買
新築物件、中古物件

マカティ、ボニファッシオ、
マニラ、アラバンのマンション、
一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております



電話　02-521-1151 to 52
メール　info@kanejin.com　URL　プライマーかね甚　と検索!
営業時間　平日　9時～17時／土曜　9時～12時
住所　3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

MAP フォートボニファシオ　3-J

SEVEN SEAS PROPERTIES CORP.

フィリピンで始める やさしい株式投資

5秒で選んで、5分で取引、
5銘柄のみ保有で2万円から始める
忙しいあなたでもできる
株式投資の新ゴールデンルール

”株はギャンブルのようで怖い”
”知識もお金もないからできそうにない”
そんな人でも法則とルールを覚えれば、
安全に勝つ株式投資は誰でも実現可能です!
銀行で眠っている資金に働いてもらい、
給料 ＋α を1日5分のトレードで実現するための講座。

今ならお試しセミナー受付中!!

6年連続上昇中!

経済成長で注目を集める
フィリピン株のノウハウも提供。
証券口座開設もサポートします。





セミナー情報

世界一やさしいお金の増やしかたのセミナー

「世界一やさしい株の教科書」でAmazonの和書ランキング1位を獲得した著者、
ジョン・シュウギョウ氏と共同で誰でも始められる株式についてセミナーを開きます。
お申込は以下のメールアドレスまでお名前、ご希望の日程をご連絡下さい。

5月のセミナー日程は調整中です。
受講ご希望の方はお問い合わせ下さい。

日本語でお問い合わせ下さい
02-503-5265(日本人対応)　http://ssfshelp.com/stock
customersupport@7seasproperties.com

フィリピン不動産もお任せ下さい!

- 借りたい、貸したい、売りたい、買いたい
- 保有物件数2万7千件
- 住居、オフィス、店舗
  なんでもお気軽にご相談ください



SEVEN SEAS PROPERTIES CORP.
セブンシーズプロパティーズコープ
2403 24th Floor The Trade and Financial Tower
7th Ave. 32nd street cor, B.G.C TaguigPhillippines
02-503-5607(日本人対応)
http://7seasproperties.com/
customersupport@7seasproperties.com





MAP マカティ C-3

最大70Mbps超高速インターネット回線付　法人税免税PEZA認定ビル

日系レンタルオフィス　CROSSCOOP

紹介キャンペーン

企業の皆様必読！
大好評につき延長！

新規利用者のご紹介で **賃料一ヵ月分を進呈！**

※この紹介キャンペーンはご紹介いただいた方が契約に至った際、ご紹介者に対して契約したお部屋の賃料の一か月分をお支払するキャンペーンとなります。

【キャンペーン期間】2016年3月末まで
【契約条件】1年契約
【進呈賃料価格】PHP15,000～PHP210,000

CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs, Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA
GT Tower International 23F
6813 Ayala Avenue(corner HV Dela Costa), 1227 Makati City, Philippines
Email:crc-ph@crosscoop.com
Tel:+63-2-464-7100(担当:塚本)



MAP マカティ C-3

ビジネス街マカティ中心地、万全な日本品質保証

レオパレス21レンタルオフィス

Leopalace21

2015年11月、レオパレス21は、フィリピン　マニラ(マカティ市)にレンタルオフィスを開業しました。
当社レンタルオフィスでは、これまで日本国内で培った信頼と経験を活かし、
フィリピンに新規進出する日系企業を対象に、「安心」「便利」「快適」を提供していきます。

レオパレス21 レンタルオフィス 3つのポイント

充実のサポート体制
レオパレス21現地法人がレンタルオフィス内に
併設しているため、日本国内と同じ管理体制を実現。

絶好のロケーション
レンタルオフィスが入るTOWER 6789は、
「フィリピンのウォール街」と言われるマカティの中心アラヤ通りに面しています。

快適なオフィススペース
日本人目線で作られるレンタルオフィスには、
カフェエリア、ラウンジスペースの共有スペースも併設。







受付営業時間:平日　9:00-18:00 • 利用可能時間:24時間365日
2社回線インターネット•高速Wi－Fi

選べる利用期間! 1カ月の短期利用から長期的な利用まで期間を選んで利用できます!
1名～12名様用の個室オフィス、シェアオフィスやバーチャルオフィスをご用意!
お客様のワークスタイルに合ったお部屋が見つかります。





LOCATION

マカティ市
アヤラ通り沿い



マニラで物件紹介のお手伝いもしております! ご家族や単身でお住いの方の住居探しはお任せください。

LEOPALACE21 PHILIPPINES INC.
23F Tower6789, 6789 Ayala Avenue,
Makati City, Metro Manila, Philippines

Tel : 0915-278-5090/0905-497-7128
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。(担当:馬波(マナミ)、渡辺)
Homepage : leopalace21ph.com
Email : info@leopalace21ph.com





フィリピンで働く人図鑑

フィリピンのお仕事と働く人をご紹介！

「安心」「便利」「快適」なレンタルオフィスをご提供　「住居」「オフィス」のご紹介

LEOPALACE 21 PHILIPPINES INC.

Vol.13

ワタナベ　カナ
渡辺 加奈さん

あだ名：なべかな（なべかなと呼んでください）

生年月日：1986年4月16日
出身地：東京都
在比歴：8ヶ月
ランチの予算／場所：
P50～P400／リトル東京やジョリージップなど

【お仕事内容について】

レンタルオフィス事業、不動産紹介(オフィス、住居)の営業を担当しています。こちらから営業訪問したり、逆にご連絡いただく場合もあります。お客様は基本的に日系企業となります。不動産はマニラ圏内、主にフォート・ボニファシオ、マカティの物件をご紹介しています。現在フィリピンオフィスの日本人スタッフは支社長、私、男性スタッフの3人、ローカルスタッフは7人です。日本在住歴6年で日本語堪能なローカルスタッフもいますよ。

フィリピンに来たきっかけ

元々は東京本社で働いていました。はじめは日本国内のレオパレス物件を紹介する部署にいて、外国の留学生と接する機会が多く、海外への興味が強くなりました。「海外研修しませんか？」と言われて「行きたい！」と言ったら、予想外に長い赴任をすることになってしまいました(笑)。他にも海外拠点はあるのでフィリピン以外の選択肢もありましたが、新事業である「レンタルオフィス」事業に携わることができる、ということに魅力を感じ、フィリピンを志望しました。

フィリピンの好きなところ

みんな明るくて、細かいことを気にしないところですね。私自身O型で大雑把なところがあるので、気が合う気がします。真面目な話をしていても突然歌い出したりしますし、一緒にいて楽しいですね。

海外で働く際に求められるスキル

あまり物事を決めつけずに、今までにない感覚を受け入れる柔軟な姿勢が必要なのではないかと思います。日本の感覚が通じない場面は多々ありますしね。発注したものがいつまで経っても届かない、など日々トラブルが起こりますが、気にしていたらキリがないし、こちらでの仕事や生活を楽しめなくなってしまうと思います。

日本でやっておけば良かったこと

実は毎月1、2回は日本に帰っているので、特別やっておけば良かったなあということはありません。ただ、国際免許を取っておけば良かったなあと思っています。一時帰国の期間で取得するのは難しいので。フィリピンの道路をププッーとクラクションを鳴らしながら走ってみたいですね(笑)。

プライベート時間の過ごし方

ゴルフをするのが趣味です。日本にいるときは月に1、2回プレイしていました。フィリピンと日本はプレイ環境が違いますね。フィリピンはキャディーさんが一人一人つくので緊張しちゃいます。フィリピンは途中休憩がなく、18ホール通しでやるので疲れます(笑)。

あとは日本に結構な頻度で帰っています。月に1、2回ですね。買い物したいな、と思って気軽に帰るような感じです。ひひ

恋人は？

恋人はいません。これから頑張ります(笑)。

フィリピンでの失敗談

お客様から電話がかかってこないなと思ったら、名刺に違うスタッフの携帯番号を書いてしまっていたことですかね。1ヶ月間くらい間違った番号が書かれた名刺を配り続けてしまいました。そのスタッフにはかなり迷惑をかけてしまいましたね。

尊敬する人は？

これ！と思い当たる人がいないけど、一生懸命日本語を覚えて話してくれる、うちのスタッフを尊敬します！

人生のモットーは？

少し気の抜けた言葉ですが、「棚からぼたもち」ですね。何か良いことあったら良いなあ、と思いつつ毎日生きてます。

今までの経験の中で一番成長を感じたこと

仕事関連ではないのですが、海外生活への適応力かなと思っています。身近な例だと、例えばシャワー。フィリピンではたまにお湯が出なくなって水シャワーしか無いという場合があります。水シャワーなんて絶対無理と思っていましたが、慣れれば意外といけるものだとわかりました。

これからの目標

将来はカフェを開きたいと思っています。元々お菓子作りに興味があり、フランスに留学していた経験もあるので。自由気ままなカフェにしたいですね。具体的に何年後、とはまだ決めていませんが。



カバンの中身拝見

フィリピンは空調が効きすぎていることが多いので、上着は必須です。本を読むのが好きなので、日本から持ってきた本をカバンに入れて、いつでも読めるようにしています。暑い時には、レオパレスうちわを使ってます(笑)。



一日のスケジュール



これからフィリピンで働こうと思っている人へのメッセージ

外国で仕事をする時に常に、その国で「働かせて貰っている」という気持ちを持つ事が大切だと思います。フィリピンという国と人々に対して尊敬と感謝を忘れないようにしたいです。また、フィリピンで働く際にフィリピン人以外の、様々な外国人との交流の機会が出てくると思いますので、その場では自分が日本代表であるという誇りを持って振る舞いたいと考えております。そして日本にいる時よりは、積極的に色々な所に飛び込んで行ったり話したりした方が良いと思います。優しくて陽気なフィリピン人は、きっと楽しく話し返してくれるはずです。



（支店長、馬波さんより代理）

MAP マカティ C-3

Neo career
とともに光がく、みらいを。

REERACOEN



人の採用にお困りの場合は、REERACOEN!!

メトロマニラ・ラグーナ・バタンガス・カビテ・セブでの人材紹介は、
ネオキャリアグループのREERACOENにお任せください。
業界一のスピード対応します！

日本と変わらないクオリティとスピードで、最高の人材をご紹介します。
日本語スピーカー、営業、経理、人事、アドミン、ITプログラマー／エンジニア、
現地採用の日本人などに多数の実績があり、多数の求職者様をプールしております。

また、自社で中々採用することが困難な、
優秀なフィリピン人マネージャー、特殊なスキルをもったフィリピン人技術者などもご紹介させて頂きます。

お仕事をお探しの**求職者**様もお気軽にお問い合わせください。
求職者をご紹介頂いた場合、謝礼キャンペーンを実施中しております（詳細はお問い合わせ下さい）。

［ネオキャリアグループ取引先実績企業］

味の素(株)	麒麟麦酒(株)	(株)電通	日本電気(株)
ANA	クリー(株)	(株)ディー・エヌ・エー	(株)ベネッセコーポレーション
宇宙航空研究開発機構(JAXA)	(株)ぐるなび	東京薬科大学	(株)マクロミル
エイベックス・グループ・ホールディングス(株)	経済産業省	(株)トヨタ自動車	(株)ヤフー
(株)NTTドコモ	(株)サイバーエージェント	(株)ドン・キホーテ	楽天(株)
神奈川県庁	(株)サミーネットワークス	(株)ニトリ	(株)リンクアンドモチベーション

http://reeracoen.asia/

Tel: +63-2-843-2986

メトロマニラ、セブ担当：嶋（シマ）
Mobile: +63-915-536-3767
Email: ko.shima@neo-career.co.jp

ラグーナ、バタンガス、カビテ担当：信太（シダ）
Mobile: +63-917-424-8603
Email: shida@reeracoen.com.ph

Address:
First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

フィリピン生活お役立ち！ 趣味・余暇活動リスト

スポーツ

- **Alabang** Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操) ☎02-377-5461 キッズ歓迎
- **Alabang/Manila** SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー) ☎02-800-0426 キッズ歓迎
- **Cavite** Two Wheelers (野球) ☎0929-894-3350 日本語可
- **Makati** 極真空手道連盟 ☎0917-861-1022 / 0915-564-0063 日本語可
- **Makati** ELORDE BOXING GYM ☎02-710-2151
- **Makati** 不動心　合気道　道場 ☎02-843-4410 / 0917-887-6373
- **Makati** MANILA HAPONS(ラグビー) realize10+hapons@gmail.com(前田) 日本語可 日本人会
- **Makati** 日本プロゴルフ協会中山プロ ゴルフスクール ☎0919-214-9777 日本語可
- **Makati** ACE STRIKES(男女バレーボール) ☎0917-893-0240 日本語可
- **Makati** マニラ日本人会テニス同好会 ☎0920-914-4727 日本語可 日本人会
- **Makati** ZONE (バドミントン) ☎02-893-1600
- **Makati** Perry Sovidal ballet (バレエ) ☎02-895-7812 / 0917-525-5370
- **Makati** THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合) ☎02-372-3065 キッズ歓迎
- **Makati** The city club IGA(剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- **Makati** 少林寺拳法マニラ支部(拳法) ☎0917-888-5249 日本語可
- **Rockwell** Rockwell Clubロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎

スポーツ

- **Makati** The City Club IGA (剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- **Rockwell** Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎

スポーツ

- **Rockwell** Manila Bullets(男女バスケットボール) ☎0917-860-5194 日本語可
- **Rockwell** Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス) ☎002-450-2994 キッズ歓迎
- **Taguig** Manila All Japan FC(サッカー) ☎0917-590-3342 日本語可
- **Ortigas** マニラ剣道クラブ ☎0917-825-9178 キッズ歓迎

その他

- **Makati** EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ ☎02-844-5289 キッズ歓迎
- **Makati** YK Spa (ヒロット教室) ☎0906-508-0061 日本語可
- **Makati** Manila Glee Club(男性合唱団) ☎0908-306-0020 / 0999-882-1917 日本語可 日本人会
- **Makati** 日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール ☎0918-912-4606 日本語可 日本人会
- **Makati** Bicram Yoga ☎02-889-0126 / 0917-800-3512
- **Makati** 日本人会コントラクトブリッジサークル ☎09178464762 メンバー募集 ／ 日本人会
- **Manila** Malubay Abacus / そろばん教室(渡邉先生) ☎0917-643-5023 / 0927-921-1349 日本語可 キッズ歓迎
- **Quezon** Tiny Kitchen タイニーキッチン ☎02-410-2279 ッズ歓迎
- **Fort** Happiness Floral Salon (プリザーブドフラワー教室) http://happinessfloralsal.wix.com/flower 日本語可

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

MAP マカティ D-3

サガスフィリピン●日系人材紹介会社

SAGASS Consulting

フィリピンでのお仕事探しなら、当社へご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

DENCOM
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES

20才から65才の皆様へ
あなたにぴったりなお仕事をご提案します。

12年目を迎えるデンコムでは、フィリピン全150社の大手グローバル企業の求人活動を対応。正社員30人が皆様の求職活動を支援致します。およそ500件のさまざまな職種と、登録後24時間以内の面接日程調整ご連絡を保証。グローバルの最高責任者からカスタマーサービスまで、フィリピンでの登録者数は3万人を超えています。
我が社が専門とする翻訳、通訳、IT、財務、会計、銀行、企業管理、工場管理、建築現場管理、生産管理、カジノの運営管理者及びカスタマーサポートのお仕事をお探しの方は、是非一度お問い合わせください。
管理担当としてベテラン日本人スタッフが対応させていただきます。

Dencom Consultancy & Manpower Services
Unit 3008-9 Cityland Pasong Tamo Tower 2210 Don Chino Roces Avenue
☎ 02-8136977, 6211572, 09196775493 (日本語可、24時間対応)
✉ dencomphil@gmail.com 🌐 www.dencomphil.com

MAP オルティガス O-5

PHIL CORP NOS

NOSPHIL Consultancy and Manpower Services Inc.



フィリピンで30年近い実績と経験から人材をサポート!

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120)
NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC
- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- 女性オフィススタッフの派遣（経理・人事・総務・秘書・エンジニア等）…派遣社員ベース

Tel: +63-2-687-1978 Fax: +63-2-687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

海外向け派遣業務 (POEA LICENSE No.142-LB-090310-R)
PHILNOS CORPORATION
- 海外の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

▶主な派遣先
【中 近 東】 カタール・サウジアラビア・オマーン・バーレーンドバイ・クエート・イラク・シリア
【アフリカ】 ナイジェリア・アルジェリア・ケニヤ
【東南アジア】 パキスタン・バングラディシュ・タイ・インドネシア・インド・シンガポール ベトナム・ミャンマー・マレーシア・台湾・フィリッピン・日本
【そ の 他】 ロシア（サファリン）

海外向け派遣Tel: +63-2-638-9499/9498 Fax: +63-2-687-1979
URL: www.philnos.com.ph

フィリピン人の人材派遣専門会社
英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当：角田までご連絡ください。 E-mail：y.tsunoda@nosco.co.jp
3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

フィリピン生活お役立ち! プレスクール＆習い事リスト

プレスクール
- Alabang EDITH International preschool ☎02-823-3129
- Alabang Toddlers Unlimited (スケート、アイスホッケー) ☎02-850-4064
- Alabang, Makati, Manila Cambridge ☎02-844-8392
- Fort Fort International School Manila ☎02-840-8488
- Fort Summit School ☎02-881-9032
- Fort The British School Manila ☎02-860-4800
- Fort The Little Gym ☎02-815-1735
- Makati Casa Montessori International ☎02-810-9722
- Makati Fun-D-Mentals Preschool ☎02-818-9764
- Makati Family Partners Learning Center (F.P.L.C) ☎02-812-6062
- Makati オイスカマニラ日本語幼稚園 ☎02-894-3114 日本語可
- Paranaque German European School Manila (バレエ) ☎02-776-1000
- Rockwell Happy hearts Preschool (バレエ) ☎02-897-8310

語学
- Salcedo 倉田チュートリアル(英語) ☎02-813-7202 キッズ歓迎 日本語可
- Salcedo マニラ学習塾 英会話教室(石川先生) ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 日本語可 キッズ歓迎

語学
- Manila まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語) ☎0928-262-3961 日本語可
- Makati Alliance Francaise de Manila (フランス語) ☎02-895-7585
- Makati Grand Line ☎0916-275-2428 日本語可
- Pasig Domuschola International School ☎02-635-9743 / 0918-947-9002
- Quezon English Breakthrough (英語 ☎02-881-5455 日本語可
- Ortigas UNMEI 日本語センター ☎02-584-7811 / 0916-236-3426 日本語可
- Ortigas M&S English Academy (英語) ☎02-654-4137 キッズ歓迎

アート
- Pasig My Masterpiece マイマスターピース ☎0915-432-7439 キッズ歓迎
- Salcedo Jolli jam arts ジョリジャムアーツ ☎02-392-6220 キッズ歓迎

塾
- Salcedo Jolli jam arts ジョリジャムアーツ ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 キッズ歓迎

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

J-K Network Manpower Services.は

2014年度、2015年度と2年連続で
外国人紹介部門の**トップパートナー**として
アクセンチャより表彰されました。
同じく**テレパフォーマンス**より
2015年度第三四半期の外国人紹介部門の
トップパートナーとして表彰されました。
名実ともに**フィリピンのトップベンダー**として
活躍している**フィリピンを代表する人材紹介会社**です。
(2015年12月末現在の客先企業数約180社)
今後も皆様に貢献して参ります!







We deliver the right professional on the right place.

- **年中無休**
- **毎日8：30から23：00まで営業しています**
- **弊社がご紹介できる人材**
  日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、
  ベトナム人等のアジアの人材
  ヨーロッパの人材、その他の国籍

- **お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。**
  jkmanpower@jp-network-e.com
  電話：02-932-0963
  グローブ携帯：0936-973-4028
- **人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。**
  jkhr@jp-network-e.com
  電話：02-932-0963
  グローブ携帯：0917-813-9678

J-K Network Manpower Services.
J-K NETWORK MANPOWER SERVICES
Unit 3 IJKLM 3rd floor Crissant Plaza Building No.272 Commonwealth Avenue
Old Balara, Quezon City, Philippines
☎02-932-0963
MOBILE
グローブ：0916-493-1663／0936-973-4185／0936-973-4028／0936-973-4186
スマート：0929-3159-901

プライマー企業配布、始めてます!!

皆さまから、嬉しいコメント続々届いています！

飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたとき、必ず参考にします！

社内に1冊、閲覧用として保管しています。

日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。



申込み方法

こちらを記入して✉で送信！

件名：**Office Delivery**

本文：①会社名（英表記）　④TEL
②住所　⑤担当者（英表記）
③希望冊数（pcs）

申込み先アドレスはこちら!!

information@primer.ph

primer

企業様の求人募集をお手伝い

プライマーWebサイトにて日本人の求人募集いたします

http://primer.ph/recruit/



求人掲載1ヵ月11,200ペソ(VAT込み)

お問合せは、Primer WEBサイトの
お問合せフォームより



Philippines

Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



Quezon City
ケソン・シティ

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街



Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー





Malate ▶P. 92
マラテ

Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる
地元客で連日大賑わい!
賢く使いたい
おすすめスポット



Pasay ▶P. 93
パサイ





Ortigas
オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Makati
マカティ

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。



Fort Bonifacio
フォート・ボニファシオ

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア





Alabang
アラバン

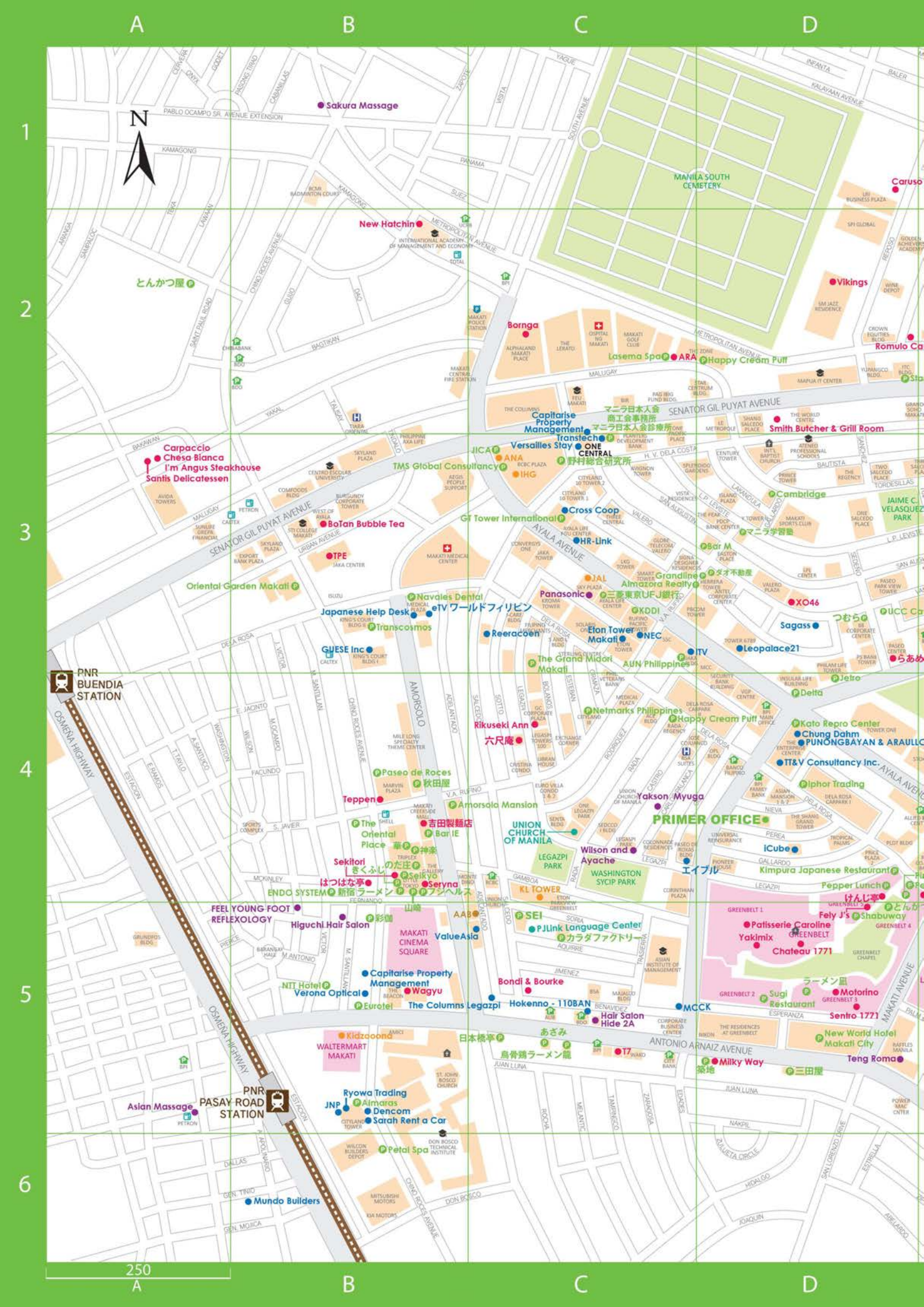
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

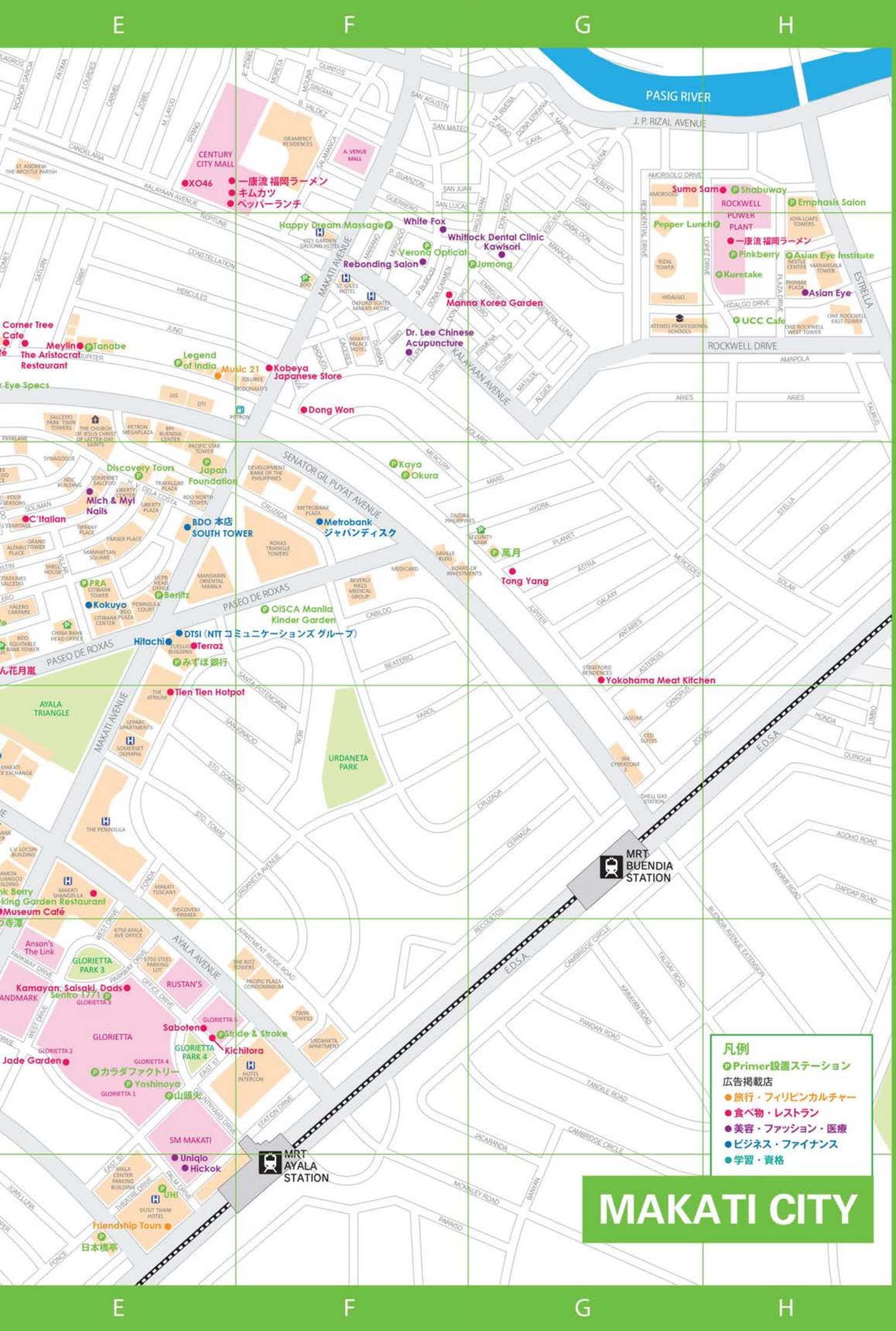
▶P. 94

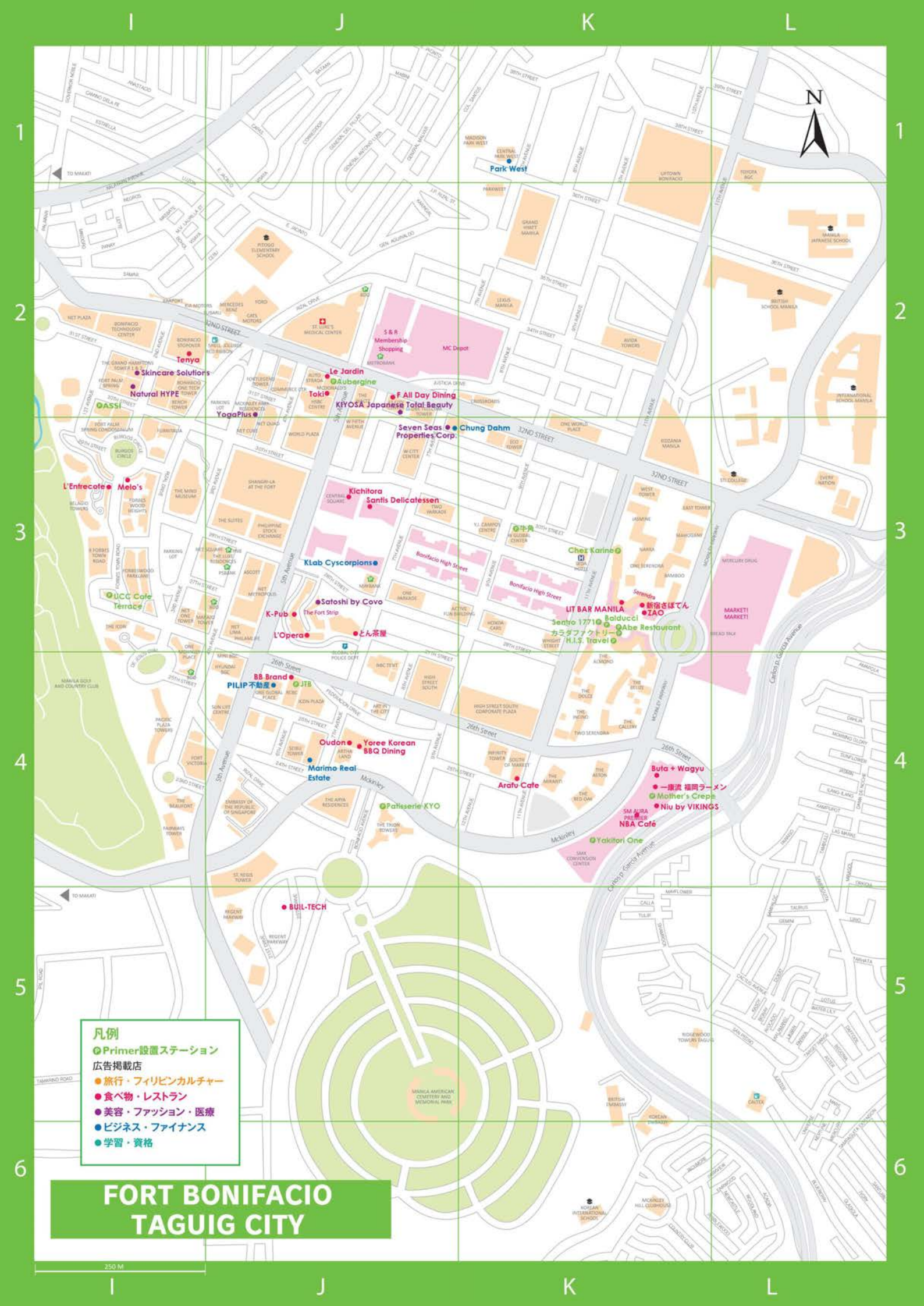
▶P. 95
▶P. 91
▶P. 88–89
▶P. 90



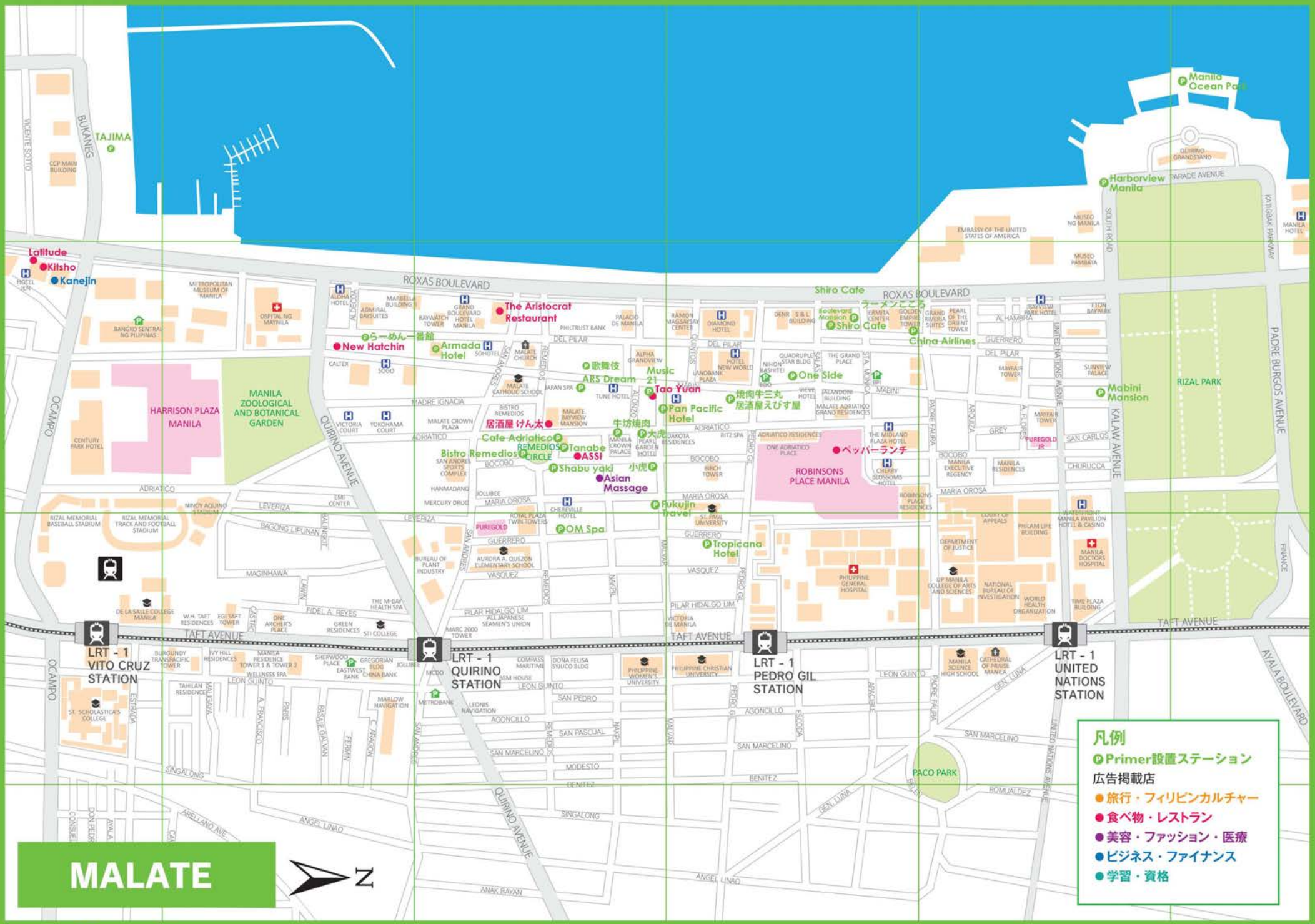
マニラ首都圏鉄道路線図

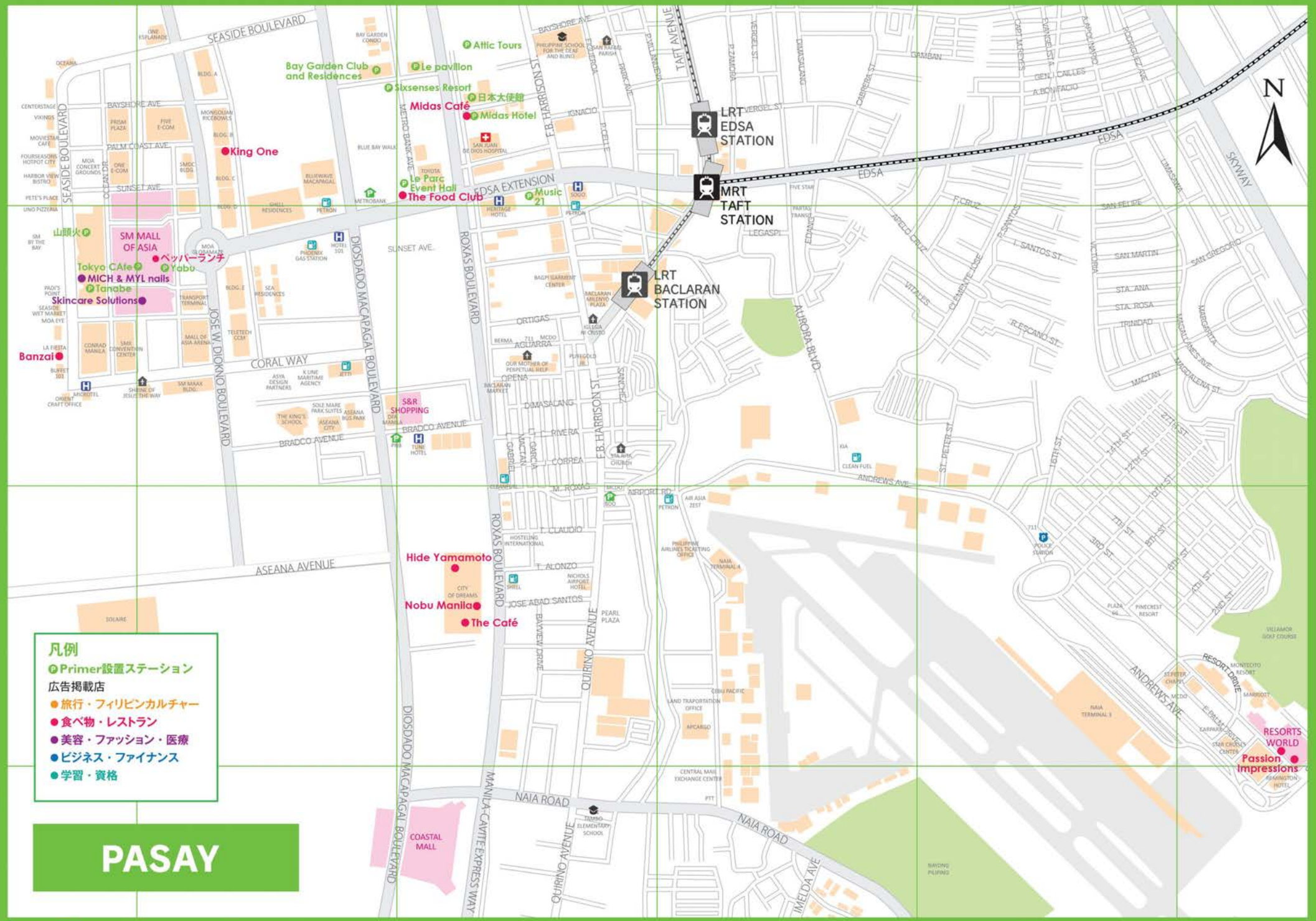

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
Sakura Massage
New Hatchin
とんかつ屋
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
BoTan Bubble Tea
TPE
Oriental Garden Makati
Navales Dental
Japanese Help Desk
eTV ワールドフィリピン
Transcosmos
GUESE Inc
PNR BUENDIA STATION
Paseo de Roces
秋田屋
Teppen
The Oriental Place
華
神楽
Sekitori
きくふじ
のだ庄
Seikyo
Seryna
はつはな亭
ENDO SYSTEM
新宿 ラーメン
フジヘルス
山崎
FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY
Higuchi Hair Salon
彩健
Amorsolo Mansion
吉田製麺店
Bar IE
Rikuseki Ann
六尺庵
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato Repro Center
Chung Dahm
PUNONGBAYAN & ARAULLO
IT&V Consultancy Inc.
Iphor Trading
Yakson Myuga
PRIMER OFFICE
UNION CHURCH OF MANILA
Wilson and Ayache
エイブル
iCube
Kimpura Japanese Restaurant
Pepper Lunch
けんじ亭
Fely J's Shabuway
Patisserie Caroline
Yakimix
Chateau 1771
ラーメン凪
Sugi Restaurant
Motorino
Sentro 1771
New World Hotel Makati City
Teng Roma
Milky Way
築地
三田屋
AAB
SEI
PJLink Language Center
カラダファクトリー
ValueAsia
MAKATI CINEMA SQUARE
Capitarise Property Management
Wagyu
NTT Hotel
Verona Optical
Eurotel
The Columns Legazpi
Bondi & Bourke
Hokenno - 110BAN
Hair Salon Hide 2A
MCCK
あざみ
日本橋亭
烏骨鶏ラーメン龍
T7
Kidzooona
WALTERMART MAKATI
PNR PASAY ROAD STATION
Asian Massage
Ryowa Trading
JNP
Almaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Petal Spa
Mundo Builders
Bornga
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff
Vikings
Romulo Ca
Smith Butcher & Grill Room
Capitarise Property Management
マニラ日本人会 商工会事務所
マニラ日本人会診療所
Transtech
Versailles Stay
ONE CENTRAL
JICA
ANA
野村総合研究所
IHG
TMS Global Consultancy
Cambridge
Cross Coop
GT Tower International
マニラ学習塾
HR-Link
Bar M
Grandline
ダオ不動産
Almazora Realty
JAL
Panasonic
三菱東京UFJ銀行
XO46
Sagass
つむら
Eton Tower Makati
NEC
KDDI
Reeracoen
TV
Leopalace21
The Grand Midori Makati
AUN Philippines
Jetro
Delta
Caruso
MANILA SOUTH CEMETERY
SENATOR GIL PUYAT AVENUE
AYALA AVENUE
METROPOLITAN AVENUE
MAKATI AVENUE
ANTONIO ARNAIZ AVENUE
OSMENA HIGHWAY
AMORSOLO
PASEO DE ROXAS
250

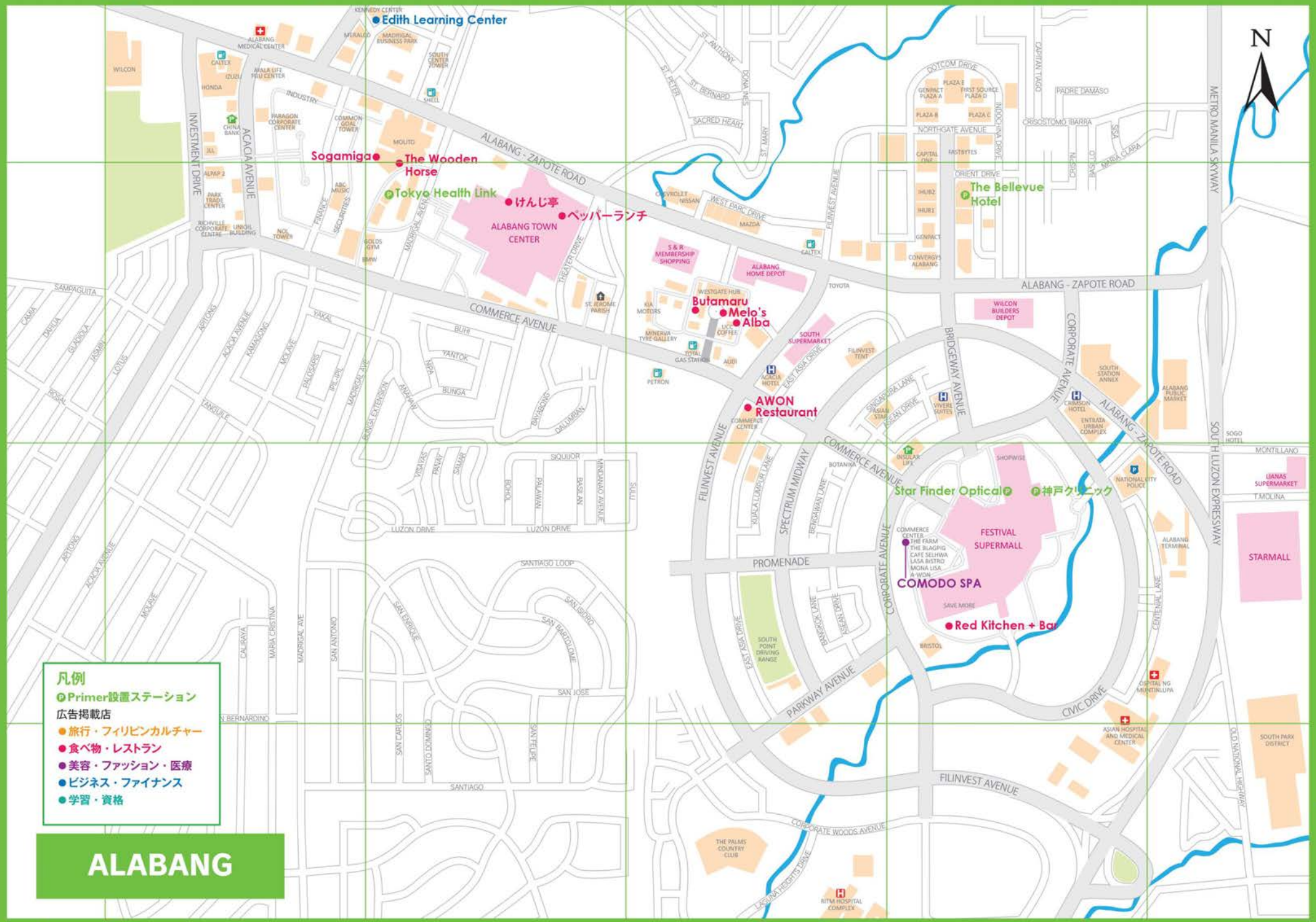

E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
PASIG RIVER
J. P. RIZAL AVENUE
CENTURY CITY MALL
XO46
一康流 福岡ラーメン
キムカツ
ペッパーランチ
Happy Dream Massage
White Fox
Whitlock Dental Clinic Kawisori
Verona Optical
Rebonding Salon
Jumong
Manna Korea Garden
Dr. Lee Chinese Acupuncture
Sumo Sam
Shabuway
Emphasis Salon
Pepper Lunch
一康流 福岡ラーメン
Pinkberry
Asian Eye Institute
Kuretake
Asian Eye
UCC Cafe
ROCKWELL DRIVE
MAKATI AVENUE
KALAYAAN AVENUE
SENATOR GIL PUYAT AVENUE
PASEO DE ROXAS
AYALA AVENUE
EDSA
Corner Tree Cafe
Meylin
Tanabe
The Aristocrat Restaurant
Legend of India
Music 21
Kobeya Japanese Store
Dong Won
Discovery Tours
Japan Foundation
Mich & Myl Nails
C'Italian
BDO 本店 SOUTH TOWER
Metrobank ジャパンディスク
Kaya
Okura
萬月
Tong Yang
Yokohama Meat Kitchen
Kokuyo
Berlitz
OISCA Manila Kinder Garden
DTSI (NTT コミュニケーションズ グループ)
Hitachi
Terraz
みずほ銀行
Tien Tien Hotpot
AYALA TRIANGLE
URDANETA PARK
THE PENINSULA
Museum Café
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
Kamayan, Saisaki, Dads
Sento 1771
RUSTAN'S
Saboten
Stride & Stroke
Kichitora
GLORIETTA
GLORIETTA PARK 4
Jade Garden
カラダファクトリー
Yoshinoya
山頭火
SM MAKATI
Uniqlo
Hickok
UHI
Friendship Tours
日本橋亭
MRT BUENDIA STATION
MRT AYALA STATION
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAKATI CITY

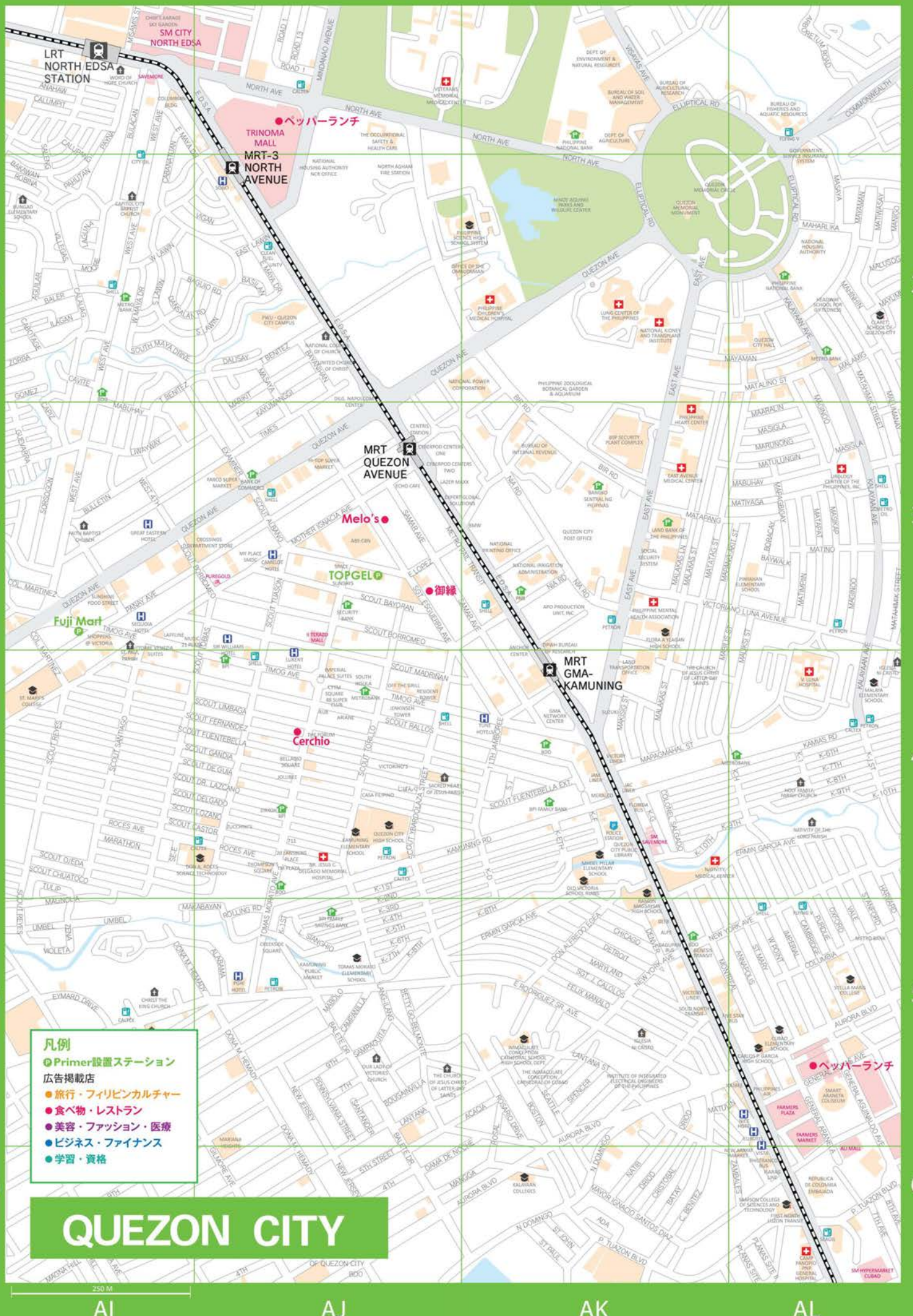

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
FORT BONIFACIO
TAGUIG CITY
250 M
Park West
Tenya
Skincare Solutions
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Le Jardin
Aubergine
Toki
F All Day Dining
KIYOSA Japanese Total Beauty
Seven Seas Properties Corp.
Chung Dahm
L'Entrecote
Melo's
Kichitora
Santis Delicatessen
KLab Cyscorpions
Chez Karine
Bonifacio High Street
LIT BAR MANILA
新宿さぼてん
ZAO
Balducci
Sentro 1771
Abe Restaurant
カラダファクトリー
H.I.S. Travel
UCC Cafe Terrace
Satoshi by Covo
K-Pub
The Fort Strip
L'Opera
とん茶屋
BB Brand
PILIP不動産
JTB
Oudon
Yoree Korean BBQ Dining
Marimo Real Estate
Aratu Cafe
Buta + Wagyu
一康流 福岡ラーメン
Mother's Crepe
Niu by VIKINGS
NBA Café
Yakitori One
Patisserie KYO
BUIL-TECH
Carlos P. Garcia Avenue
McKinley
26th Street
32ND STREET
5th Avenue
9th AVENUE
7th AVENUE
TO MAKATI


ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
かつ空
山頭火
Gloria Maris
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Choi Garden
Tokyo Konbini Store
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
WACK WACK CLUBHOUSE
LA SALLE GREEN HILLS
ORTIGAS AVENUE
WHITE PLAINS AVENUE
CORINTHIAN GARDENS PARK
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
Seven Corners
MRT ORTIGAS STATION
Komoro Japanese
Ortigas & Company
Mich & Myl nails
Cucina
M&S English Academy
YogaPlus
Pasco
Dining てんや
Ukkokei Japan
Izumi Curry
Shitamachi
ベッパーランチ
Sambo Kojin
Eri Curry
吉虎
Café 1771
KOREA HOME & BUILDING CENTER
らあめん大翔
Uniqlo
SM MEGALL B
Yabu
Mother's Crepe
Yakitori One
Akira
STARMALL
MRT SHAW BLVD STATION
SHANGRI LA PLAZA MALL
Happy Cream Puff
NOSPHIL
Unmei Nihongo School
Shabuway
Heat
EDSA CENTRAL MALL
Asian Massage
KOKUYO
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
Sentro 1771
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
SHAW BOULEVARD
MERALCO AVENUE
SAN MIGUEL AVENUE
ADB AVENUE
EDSA
250 M


MALATE
N
200 M
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
ROXAS BOULEVARD
TAFT AVENUE
QUIRINO AVENUE
PADRE BURGOS AVENUE
KALAW AVENUE
OCAMPO
ROBINSONS PLACE MANILA
HARRISON PLAZA MANILA
MANILA ZOOLOGICAL AND BOTANICAL GARDEN
RIZAL PARK
PACO PARK
Manila Ocean Park
Harborview Manila
Mabini Mansion
Shiro Cafe
China Airlines
One Side
Pan Pacific Hotel
Tropicana Hotel
Fukujin Travel
OM Spa
Asian Massage
Shabu yaki
Cafe Adriatico
Bistro Remedios
Tanabe
ASSI
Tao Yuan
Music 21
ARS Dream
Armada Hotel
New Hatchin
The Aristocrat Restaurant
Latitude
Kilsho
Kanejin
TAJIMA


W
X
Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
N
SEASIDE BOULEVARD
BAYSHORE AVE
PALM COAST AVE
SUNSET AVE
EDSA EXTENSION
SUNSET AVE.
CORAL WAY
BRADCO AVENUE
ASEANA AVENUE
NAIA ROAD
JOSE ABAD SANTOS
T. ALONZO
T. CLAUDIO
M. ROXAS
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
ROXAS BOULEVARD
F.B. HARRISON ST.
TAFT AVENUE
EDSA
ORTIGAS
DIMASALANG
RIVERA
CORREA
OPENA
QUIRINO AVENUE
BAYVIEW DRIVE
PEARL PLAZA
ANDREWS AVE
RESORT DRIVE
MANILA-CAVITE EXPRESS WAY
IMELDA AVE
SKYWAY
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
Attic Tours
Le pavillon
Bay Garden Club and Residences
Sixsenses Resort
日本大使館
Midas Café
Midas Hotel
King One
Le Parc Event Hall
The Food Club
Music 21
山頭火
SM MALL OF ASIA
ペッパーランチ
Tokyo CAfe
Yabu
MICH & MYL nails
Tanabe
Skincare Solutions
Banzai
S&R SHOPPING
Hide Yamamoto
Nobu Manila
The Café
COASTAL MALL
RESORTS WORLD
Passion Impressions
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
PASAY
200 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
The Wooden Horse
Tokyo Health Link
けんじ亭
ペッパーランチ
ALABANG TOWN CENTER
The Bellevue Hotel
Butamaru
Melo's
Alba
AWON Restaurant
Star Finder Optical
神戸クリニック
FESTIVAL SUPERMALL
COMODO SPA
Red Kitchen + Bar
STARMALL
ALABANG - ZAPOTE ROAD
COMMERCE AVENUE
PROMENADE
FILINVEST AVENUE
CORPORATE AVENUE
BRIDGEWAY AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
PARKWAY AVENUE
CIVIC DRIVE
FILINVEST AVENUE
LUZON DRIVE
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
METRO MANILA SKYWAY
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
NORTHGATE AVENUE
ORIENT DRIVE
WEST PARC DRIVE
THEATER DRIVE
EAST ASIA DRIVE
ASEAN DRIVE
BANGKOK LANE
KUALA LUMPUR LANE
SINGAPORE LANE
BENGAWAN LANE
CENTENNIAL LANE
SOUTH POINT DRIVING RANGE
ALABANG MEDICAL CENTER
ALABANG HOME DEPOT
WILCON BUILDERS DEPOT
SOUTH SUPERMARKET
FESTIVAL SUPERMALL
ALABANG PUBLIC MARKET
ALABANG TERMINAL
SOUTH STATION ANNEX
ASIAN HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
HOSPITAL NG MUNTINLUPA
SOUTH PARK DISTRICT
THE PALMS COUNTRY CLUB
RITM HOSPITAL COMPLEX
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
TRINOMA MALL
●ペッパーランチ
MRT-3 NORTH AVENUE
MRT QUEZON AVENUE
MRT GMA-KAMUNING
Melo's●
TOPGEL
●御縁
Fuji Mart
Cerchio
●ペッパーランチ
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
QUEZON CITY
250 M

HOT topics in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

2016年フィリピン大統領選挙　まもなく投票日！

2016年5月9日(月)、フィリピンの大統領選挙が実施されます。
大統領選討論会も開催され白熱した選挙活動が行われてきましたが、ここで改めて立候補者5名と第一回討論会でのコメントをご紹介です。

一人目は、元マカティの市長、そして現・副大統領の**ジェジョマル・ビナイ氏**。(United Nationalist Alliance 所属)

「私の経験から言わせてもらうと、(フィリピンを改善するには)貧しさと向き合わなくてはならない。もう漏出していくだけの費用や労働を止めなくてはならない。正しいところで(お金と時間を)使わないといけない。」

そして、ノイノイ・アキノ大統領により命じられ、内務地方自治省の長官を務める**マル・ロハス氏**。(Liberal Party 所属)

「私が大統領になりたい理由は人々の空腹を満たし、自由な夢を掴むことが出来る国にしたいからです。もし私がそれを実行できなかった場合は、私の親や子供に顔向けなど出来ません。」

ミンダナオ地方からは、ダバオの市長を務めている**ロドリゴ・ドゥテルテ氏**。(PDP-Laban 所属)

「私がここにいる理由はこの国が好きだから。多くの汚職がフィリピンを包んでいます。ドラッグや汚職を全ての取り締まりを、3～6ヶ月間で達成してみせます。」

2003年度総選挙に立候補した有名アーティスト「フェルナンド・ポー・JR.」の養子で、現・上院議員の一人、**グレイス・ポー氏**。(無所属)

「これは立候補者達の問題だけではなく、フィリピン人全ての問題です。最初に必要なのは電気代を安くすること。次は仕事を増やす、そしてミンダナオには資本金を3割に上げます。3番目には汚職と戦うことです。」

最後の5人目は、コリー・アキノ元大統領の内閣を勤めたことがあり、現・上院議員でありながら、University of the Philippinesで法律の授業も行っている**ミリアム・デフェンサー・サンティアゴ氏**。(People's Reform Party 所属)

「私達は以上議論で話し合ったものを実行してくれるリーダーを探さなくてはならない。学問、専門、そして道徳を持ち合わしている人に一票を上げてください。」

フィリピンの大統領任期は6年で、再選は禁止されています。今回の選挙結果発表は2016年5月13～15日を予定。上記5名のうち誰が当選するのか気になりますね。

また、投票日に近づくにつれてライバル同士の喧嘩など、無用なトラブルに巻き込まれないよう日本外務省は注意喚起を行っています。フィリピン在住者の方や旅行者の方は、くれぐれも注意してください。



左からビナイ氏、ポー氏、ドゥテルテ氏、ロハス氏、ミリアム氏
※Vote PH 2016より転載
http://www.inquirer.net/elections2016

ローソンの旗艦店がアヤラアベニューにオープン！

LAWSON
ローソン

日本ではおなじみのローソンが、主力となる店舗をマカティのアヤラアベニューにオープンしました！　フィリピンには昨年進出し、マニラではすでに少なくとも19店舗を展開。人気の竹炭ソフトクリーム(P25)を始め、日本では販売されていない"ライス食べ放題ミール(P69～)"も人気です。さらにシンガポールのパン屋さん、BreadTalkと提携したパンやお寿司のパック、抹茶ラテなど日本人にも嬉しい商品がリーズナブルに揃います。

住所：Ground floor of Tower 6789, Ayala Avenue, Makati



竹炭フレーバーが大人気のソフトクリーム



ビジネス街の大通りに面した店舗

スイス人パティシエのブーランジェリー

Passion by Gerard Duboi
パッション・バイ・ジェラール・デュボワ

香港で大人気の素敵なブーランジェリー・パティスリーが、ついにボニファシオ・グローバル・シティに！　パティシエのジャラール・デュボア氏が手がけるこちらのお店では、フレンチ・ペイストリーやサンドイッチ、ライトミールまで楽しむことができます。新鮮な素材にこだわり、健康志向なヘルシーメニューも豊富。オシャレな店内で食事することも、テイクアウトも可能です。是非、足を運んでみてください。

住所：Shop C2 of the NetPark, 5th Ave, Taguig, 1634 Metro Manila
営 8時～22時



店内の内装もオシャレで素敵な雰囲気



人気メニューの一つ、アールグレイと洋梨
※写真はともに公式ウェブサイトより

今月の耳よりイベント情報

Pahiyas Festival (パヒヤス・フェスティバル)

イベント

日　時：2016年5月15日(日)
場　所：ケソン州ルクバン

ケソン州の中でも人気なタウンの一つ、ルクバンで毎年恒例のパヒヤス・フェスティバルが開催されます。スペイン植民地時代から続くこのイベントは、元々は"サン・イシドロ・フェスティバル"として知られ、農業の守護聖人に敬意を払うためのものでした。現在では、家をカラフルに飾り付けしてコンテストが行われたりパレードも繰り広げられます。そして当日はダンサーやライブ演奏、花火などで終盤に向かうほど盛り上がりを見せます。



セレーナ・ゴメス　ライブ in マニラ

ライブ

日　時：2016年7月31日(日)　20:00～
場　所：Mall of Asia Complex, Pasay, Metro Manila
予約先：www.facebook.com/wilbroslive

アメリカの人気ポップシンガー、セレーナ・ゴメスが7月31日(日)にフィリピンでコンサートを開くことが決定しました！

会場は、通称MOAことSMモールオブ アジア。ディズニーチャンネルでの活躍経歴もある彼女。今年のワールドツアー"リバイバルツアー"は、5月6日からアメリカ、カナダを中心にスタートし、その後は世界の都市を訪れるスケジュールです。そして7月にはフィリピン公演のため来比します！





UT THE NEW MODEL T

Add fun and art to your everyday wardrobe.

/uniqlo.ph
@uniqloph
@uniqlophofficial
Uniqlo Philippines

UNIQLO

LifeWear

Product availability may vary from store to store.

PILIP

PROPERTY DESIGN & MANAGEMENT

ピリップの圧倒的なリノベーション力！

BEFORE　　AFTER



段違いの変身力！

MANILA
805,ONE GLOBAL PLACE, 5TH AVE 25TH ST.,
FORT BONIFACIO GLOBAL CITY

CEBU
LPSC7 & SON CORPRATION BLDG., UNIT 3,
WILSON ST,LAHUG,CEBU CITY

内装が変われば、家賃上昇＋物件価格上昇。今すぐご相談ください↓（無料）

日本語対応 PH 0906 478 0692　02 550 1727　JP 03 4477 2488

求人 http://www.pilip.com/ja/recruit